

**STIHL**®

# STIHL RE 130 PLUS

Handleiding  
Notice d'emploi  
Gebrauchsanleitung



Ⓝ Handleiding  
1 - 33

Ⓣ Notice d'emploi  
34 - 69

Ⓓ Gebrauchsanleitung  
70 - 104

# Inhoudsopgave

<b>1</b>	<b>Voorwoord</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Informatie met betrekking tot deze handleiding</b> .....	<b>2</b>
2.1	Geldende documenten .....	2
2.2	Aanduiding van de waarschuwingen in de tekst .....	3
2.3	Symbolen in de tekst .....	3
<b>3</b>	<b>Overzicht</b> .....	<b>3</b>
3.1	Hogedrukreiniger .....	3
3.2	Spuitinrichting .....	5
3.3	Pictogrammen .....	5
<b>4</b>	<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	<b>6</b>
4.1	Waarschuwingssymbolen .....	6
4.2	Gebruik conform de voorschriften .....	6
4.3	Eisen aan de gebruiker .....	7
4.4	Kleding en uitrusting .....	7
4.5	Werkgebied en -omgeving .....	7
4.6	Veilige staat .....	8
4.7	Werken .....	9
4.8	Reinigingsmiddel .....	11
4.9	Water aansluiten .....	11
4.10	Elektriciteit aansluiten .....	12
4.11	Vervoeren .....	13
4.12	Opslaan .....	14
4.13	Reinigen, onderhouden en repareren .....	14
<b>5</b>	<b>Veiligheidsinstructies – toebehoren</b> .....	<b>15</b>
5.1	Spuitlansverlengstuk, terrasreiniger, rioolreinigingsset, gebogen spuitlans en haakse sproeier .....	15
<b>6</b>	<b>Hogedrukreiniger gebruiksklaar maken</b> .....	<b>16</b>
6.1	Hogedrukreiniger gebruiksklaar maken .....	16
<b>7</b>	<b>Hogedrukreiniger samenstellen</b> .....	<b>16</b>
7.1	Hogedrukreiniger samenstellen .....	16
7.2	Greep uittrekken en inschuiven .....	17
7.3	Spuitpistool aanbrengen en verwijderen .....	17
7.4	Spuitlans aanbrengen en verwijderen .....	18
7.5	Sproeier aanbrengen en verwijderen .....	18
<b>8</b>	<b>Op een waterbron aansluiten</b> .....	<b>19</b>
8.1	Waterfilter aansluiten .....	19
8.2	Hogedrukreiniger op het waterleidingnet aansluiten .....	19
8.3	Hogedrukreiniger aansluiten op een andere waterbron .....	20
<b>9</b>	<b>Hogedrukreiniger elektrisch aansluiten</b> .....	<b>21</b>
9.1	Hogedrukreiniger elektrisch aansluiten .....	21
<b>10</b>	<b>Hogedrukreiniger in- en uitschakelen</b> .....	<b>22</b>
10.1	Hogedrukreiniger inschakelen .....	22
10.2	Hogedrukreiniger uitschakelen .....	22
<b>11</b>	<b>Met de hogedrukreiniger werken</b> .....	<b>22</b>
11.1	Spuitpistool vasthouden en hanteren .....	22
11.2	Hogedrukslang uitrollen .....	23
11.3	De hendel van het spuitpistool indrukken en vergrendelen .....	23
11.4	Reinigen .....	24
11.5	Met reinigingsmiddelen werken .....	24
<b>12</b>	<b>Na de werkzaamheden</b> .....	<b>25</b>
12.1	Na de werkzaamheden .....	25
12.2	De hogedrukreiniger beschermen met een antivriesmiddel .....	26
<b>13</b>	<b>Vervoeren</b> .....	<b>26</b>
13.1	Hogedrukreiniger vervoeren .....	26
<b>14</b>	<b>Opslaan</b> .....	<b>27</b>
14.1	Hogedrukreiniger opslaan .....	27
<b>15</b>	<b>Reinigen</b> .....	<b>27</b>
15.1	Hogedrukreiniger en toebehoren reinigen .....	27
15.2	Sproeier en spuitlans reinigen .....	27
15.3	Watertoevoerzeef reinigen .....	28
15.4	Waterfilter reinigen .....	28
<b>16</b>	<b>Onderhoud</b> .....	<b>28</b>
16.1	Onderhoudsintervallen .....	28



Op deze handleiding rust auteursrecht. Alle rechten blijven voorbehouden, vooral het recht op verspreiding, vertaling en verwerking met elektronische systemen.

<b>17 Repareren</b> .....	<b>28</b>
17.1 Hogedrukreiniger repareren .....	28
<b>18 Storingen opheffen</b> .....	<b>29</b>
18.1 Storingen aan de hogedrukreiniger opheffen .....	29
18.2 O-ringen invetten .....	31
<b>19 Technische gegevens</b> .....	<b>31</b>
19.1 Hogedrukreiniger STIHL RE 130 PLUS .....	31
19.2 Verlengkabels .....	31
19.3 Geluids- en trillingswaarden RE 130 PLUS .....	32
19.4 REACH .....	32
<b>20 Onderdelen en toebehoren</b> .....	<b>32</b>
20.1 Onderdelen en toebehoren .....	32
<b>21 Milieuverantwoord afvoeren</b> .....	<b>32</b>
21.1 Hogedrukreiniger verschroten .....	32
<b>22 EU-conformiteitsverklaring</b> .....	<b>32</b>
22.1 Hogedrukreiniger STIHL RE 130 PLUS .....	32

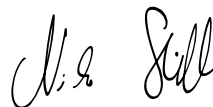
## 1 Voorwoord

Geachte cliënt(e),

Wij zijn blij dat u hebt gekozen voor STIHL. Wij ontwikkelen en produceren onze producten in topkwaliteit in overeenstemming met de behoeften van onze klanten. Zo ontstaan producten met een hoge betrouwbaarheid, ook bij extreme belasting.

STIHL staat ook voor service met topkwaliteit. Onze dealers staan garant voor deskundig advies en instructie alsmede een uitgebreide technische begeleiding.

Wij danken u voor uw vertrouwen in ons en wensen u veel plezier met uw STIHL product.



Dr. Nikolas Stihl

**BELANGRIJK! VOOR GEBRUIK GOED DOORLEZEN EN BEWAREN.**

## 2 Informatie met betrekking tot deze handleiding

### 2.1 Geldende documenten

De lokale veiligheidsvoorschriften moeten worden aangehouden.

- ▶ Naast deze handleiding de volgende documenten lezen, begrijpen en bewaren:
  - handleiding en verpakking van het gebruikte toebehoren
  - handleiding en verpakking van het gebruikte reinigingsmiddel

## 2.2 Aanduiding van de waarschuwingen in de tekst



### WAARSCHUWING

De aanwijzing duidt op gevaren die kunnen leiden tot ernstig letsel of zelfs tot de dood.

- ▶ De genoemde maatregelen kunnen ernstig letsel of de dood voorkomen.

### LET OP

De aanwijzing duidt op gevaren die kunnen leiden tot materiële schade.

- ▶ De genoemde maatregelen kunnen materiële schade voorkomen.

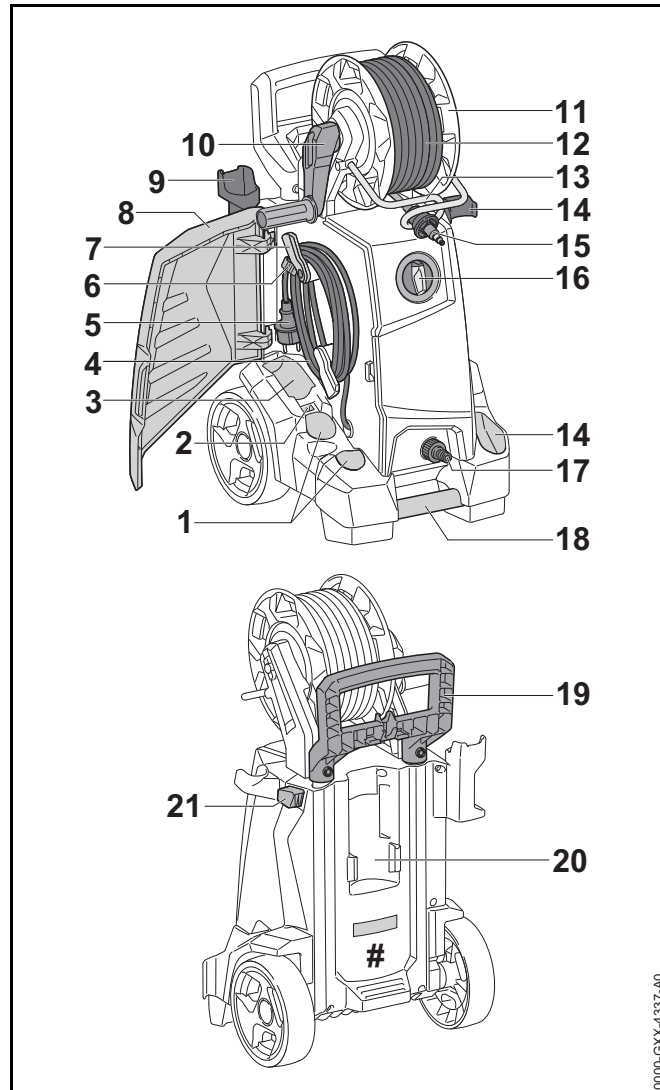
## 2.3 Symbolen in de tekst



Dit symbool verwijst naar een hoofdstuk in deze handleiding.

## 3 Overzicht

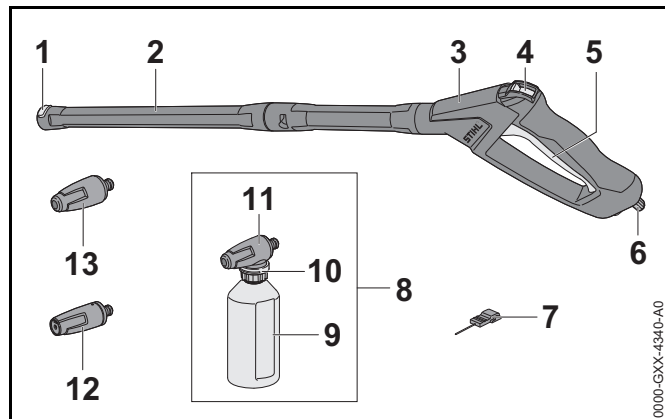
### 3.1 Hogedrukreiniger



0000-GXX-4337-A0

- 1 Vakken**  
De vakken dienen voor het opbergen van de meegeleverde sproeiers.
- 2 Houder**  
De houder dient voor het opbergen van de reinigingsnaald.
- 3 Vak**  
Het vak dient voor het opbergen van de andere sproeiers uit het toebehoren voor de hogedrukreiniger.
- 4 Aansluitkabel**  
De aansluitkabel verbindt de hogedrukreiniger met de netstekker.
- 5 Netstekker**  
De netstekker verbindt de aansluitkabel met een contactdoos.
- 6 Clip**  
De clip borgt de netstekker op de opgewikkelde aansluitkabel.
- 7 Houder**  
De houder dient voor het wegnemen en bewaren van de aansluitkabel en is draaibaar.
- 8 Klep**  
De klep dekt de sproeiers, de aansluitkabel en de reinigingsnaald af.
- 9 Houder**  
De houder dient voor het opbergen van het spuitpistool.
- 10 Slinger**  
De slinger dient voor het draaien van de slanghaspel.
- 11 Slanghaspel**  
De slanghaspel dient voor het opwickelen van de hogedrukslang.
- 12 Hogedrukslang**  
De hogedrukslang geleidt het water vanaf de hogedrukpomp naar het spuitpistool.
- 13 Geleidebeugel**  
De geleidebeugel geleidt de hogedrukslang aan de voorzijde op de slanghaspel.
- 14 Houder**  
De houder dient voor het opbergen van de spuitinrichting.
- 15 Nippel**  
De nippel zorgt voor de koppeling van de hogedrukslang met het spuitpistool.
- 16 Draaischakelaar**  
De draaischakelaar dient voor het in- en uitschakelen van de hogedrukreiniger.
- 17 Nippel**  
De nippel dient voor de aansluiting van de waterslang.
- 18 Transporthandgreep**  
De transporthandgreep dient voor het dragen van de hogedrukreiniger.
- 19 Handgreep**  
De handgreep dient voor het dragen en verplaatsen van de hogedrukreiniger.
- 20 Houder**  
De houder dient voor het opbergen van de sproeisets.
- 21 Blokkeerknop**  
De blokkeerknop blokkeert de verstelling van de handgreep.
- # Typeplaatje met machinenummer**

## 3.2 Spuitinrichting



### 1 Vergrendeling

De vergrendeling houdt de sproeier in de spuitlans.

### 2 Spuitlans

De spuitlans verbindt het spuitpistool met de sproeier.

### 3 Spuitpistool

Het spuitpistool dient voor het vasthouden en hanteren van de spuitinrichting.

### 4 Arrêteerhendel

De arrêteerhendel deblokkeert de hendel.

### 5 Hendel

De hendel opent en sluit de klep in het spuitpistool. De hendel start en stopt de waterstraal.

### 6 Blokkeerhendel

De blokkeerhendel borgt de nippel in het spuitpistool.

### 7 Reinigungsnaald

De reinigungsnaald dient voor het reinigen van de sproeiers.

### 8 Sproeisets

De sproeisets dient voor het reinigen met reinigingsmiddelen.

### 9 Flacon

De flacon bevat het reinigingsmiddel.

### 10 Verstelling

De verstelling doseert het reinigingsmiddel.

### 11 Spuitsproeier

De spuitsproeier mengt het water met het reinigingsmiddel.

### 12 Vlakstraalsproeier

De vlakstraalsproeier genereert een vlakke waterstraal.

### 13 Rotorsproeier

De rotorsproeier genereert een harde, roterende waterstraal.

## 3.3 Pictogrammen

De pictogrammen kunnen aanwezig zijn op de hogedrukreiniger, de spuitinrichting en de sproeisets en hebben de volgende betekenis:



De arrêteerhendel geeft in deze stand de hendel vrij.



De arrêteerhendel blokkeert in deze stand de hendel.



Sproeisets voor het transport aftappen of zo borgen dat deze niet kan kantelen en niet kan verschuiven.



Het product niet met het huisvuil afvoeren.



Gegarandeerd geluidvermogensniveau volgens de richtlijn 2000/14/EG in dB(A) om de geluidsemissie van producten vergelijkbaar te maken.



Deze symbolen kenmerken de originele STIHL onderdelen en het originele STIHL toebehoren.

## 4 Veiligheidsinstructies

### 4.1 Waarschuwingssymbolen

De waarschuwingssymbolen op de hogedrukreiniger hebben de volgende betekenis:



Op de veiligheidsinstructies en de maatregelen hiervoor letten.



De handleiding lezen, begrijpen en bewaren.



Veiligheidsbril dragen.



De waterstraal niet op personen en dieren richten.



De waterstraal niet op elektrische installaties, elektrische aansluitingen, contactdozen en stroom geleidende kabels richten.



De waterstraal niet op elektrische apparaten en de hogedrukreiniger zelf richten.



Als de aansluitkabel of de verlengkabel is beschadigd: de netstekker uit de contactdoos trekken.



De hogedrukreiniger niet direct op het drinkwaterleidingnet aansluiten.



De hogedrukreiniger tijdens werkonderbrekingen, het vervoer, de opslag, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uitschakelen.



De hogedrukreiniger niet bij temperaturen beneden de 0 °C gebruiken, vervoeren en opslaan.

### 4.2 Gebruik conform de voorschriften

De hogedrukreiniger STIHL RE 130 PLUS dient voor het reinigen van bijvoorbeeld auto's, aanhangwagens, terrassen, paden en gevels.

De hogedrukreiniger is niet geschikt voor beroepsmatig gebruik.

De hogedrukreiniger mag niet bij regen worden gebruikt.

## ⚠ WAARSCHUWING

- Als de hogedrukreiniger niet volgens voorschrift wordt gebruikt kunnen situaties ontstaan waarbij het gevaar voor ernstig of dodelijk letsel aanwezig is, bovendien kan er materiële schade ontstaan.
  - ▶ De hogedrukreiniger zo gebruiken als in deze handleiding staat beschreven.

De hogedrukreiniger STIHL RE 130 PLUS is niet bedoeld voor de volgende toepassingen:

- Reinigen van asbestcement en overeenkomstige oppervlakken
- Reinigen van oppervlakken die zijn geveerd of gespoten met loodhoudende verf
- Reinigen van oppervlakken die in contact komen met levensmiddelen
- Reinigen van de hogedrukreiniger zelf



### 4.3 Eisen aan de gebruiker

## ⚠ WAARSCHUWING

- Gebruikers die niet zijn geïnstrueerd kunnen de gevaren van de hogedrukreiniger niet herkennen of niet inschatten. De gebruiker of andere personen kunnen ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen.



- ▶ De handleiding lezen, begrijpen en bewaren.

- ▶ Als de hogedrukreiniger aan een andere persoon wordt overhandigd: de handleiding meegeven.
- ▶ Controleren of de gebruiker aan de volgende eisen voldoet:
  - De gebruiker is uitgerust.
  - De gebruiker is lichamelijk, sensorisch en geestelijk in staat, de hogedrukreiniger te gebruiken en hiermee te werken.
  - De gebruiker is meerderjarig.
  - De gebruiker is geïnstrueerd door een STIHL dealer of een hiertoe vakkundig persoon, voordat deze voor de eerste keer de hogedrukreiniger in gebruik neemt.
  - De gebruiker verkeert niet onder invloed van alcohol, medicamenten of drugs.
- ▶ Als één en ander niet duidelijk is: verzoeken wij u contact op te nemen met een STIHL dealer.

### 4.4 Kleding en uitrusting

## ⚠ WAARSCHUWING

- Tijdens de werkzaamheden kunnen voorwerpen met een hoge snelheid naar boven worden geslingerd. De gebruiker kan letsel oplopen.



- ▶ Een nauwsluitende veiligheidsbril dragen. Geschikte veiligheidsbrillen zijn aan de hand van de norm EN 166 of de nationale voorschriften getest en met de betreffende codering te koop.

- ▶ Een strak bovendeel met lange mouwen en een lange broek dragen.
- Tijdens de werkzaamheden kunnen zich aerosolen (fijne waterdruppels) vormen. Ingeademde aerosolen kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid en allergische reacties veroorzaken.
  - ▶ Een risicobeoordeling uitvoeren, afhankelijk van het te reinigen oppervlak en de omgeving hiervan.
  - ▶ Als uit de risicobeoordeling blijkt dat er zich aerosolen vormen: een dampmasker van de beschermingsklasse FFP2 of een vergelijkbare beschermingsklasse dragen.
- Als de gebruiker geen hiertoe geschikt schoeisel draagt, kan hij uitglijden. De gebruiker kan letsel oplopen.
  - ▶ Stevig, dicht schoeisel met stroeve zool dragen.

### 4.5 Werkgebied en -omgeving

## ⚠ WAARSCHUWING

- Onbevoegde personen, kinderen en dieren kunnen de gevaren van de hogedrukreiniger en de opgeworpen voorwerpen niet herkennen en de gevaren hiervan niet

inschatten. Onbevoegde personen, kinderen en dieren kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.

- ▶ Buitenstaanders, kinderen en huisdieren op afstand houden van het werkgebied.
- ▶ Hogedrukreiniger niet zonder toezicht laten.
- ▶ Zorg ervoor dat kinderen niet met de hogedrukreiniger kunnen spelen.
- Als er in de regen of in een vochtige omgeving wordt gewerkt, kan dit leiden tot een elektrische stroomstoot. De gebruiker kan ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen en de hogedrukreiniger kan worden beschadigd.
  - ▶ Niet in de regen werken.
  - ▶ Hogedrukreiniger dusdanig op stellen dat hij niet door vallende waterspetters nat wordt.
  - ▶ Hogedrukreiniger buiten het vochtige werkgebied plaatsen.
- Elektrische componenten van de hogedrukreiniger kunnen vonken veroorzaken. Vonken kunnen in licht ontvlambare of een explosieve omgeving brand en explosies veroorzaken. Personen kunnen zwaar letsel oplopen of worden gedood en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Niet werken in een licht ontvlambare en niet in een explosieve omgeving.

#### 4.6 Veilige staat

De hogedrukreiniger verkeert in de veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- De hogedrukreiniger is onbeschadigd.
- De hogedrukslang, de koppelingen en de spuitinrichting zijn onbeschadigd.
- De spuitinrichting is correct aangebracht.
- De aansluitkabel, de verlengkabel en de netstekker zijn niet beschadigd.


- De hogedrukreiniger is schoon en droog.
- De spuitinrichting is schoon.
- De bedieningselementen functioneren en er zijn geen wijzigingen aan aangebracht.
- Alleen origineel STIHL toebehoren voor deze hogedrukreiniger is aangebracht.
- Het toebehoren is correct gemonteerd.

### WAARSCHUWING

- In een niet-veilige staat kunnen de componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen worden uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen.
  - ▶ Met een onbeschadigde hogedrukreiniger werken.
  - ▶ Alleen werken met een onbeschadigde hogedrukslang, onbeschadigde koppelingen en een onbeschadigde spuitinrichting.
  - ▶ De spuitinrichting zo aanbrengen als in deze handleiding staat beschreven.
  - ▶ Met een onbeschadigde aansluitkabel, verlengkabel en een onbeschadigde netstekker werken.
  - ▶ Als de hogedrukreiniger vuil of nat is: de hogedrukreiniger reinigen en laten drogen.
  - ▶ Als de spuitinrichting is vervuild: de spuitinrichting reinigen.
  - ▶ Aan de hogedrukreiniger geen wijzigingen aanbrengen.
  - ▶ Als de bedieningselementen niet functioneren: niet met de hogedrukreiniger werken.
  - ▶ Alleen origineel STIHL toebehoren voor deze hogedrukreiniger aanbrengen.
  - ▶ Toebehoren zo monteren als in deze handleiding of in de handleiding van het toebehoren staat beschreven.
  - ▶ Geen voorwerpen in de openingen van de hogedrukreiniger steken.
  - ▶ Als één en ander niet duidelijk is: verzoeken wij u contact op te nemen met een STIHL dealer.

## 4.7 Werken

**⚠ WAARSCHUWING**

- De gebruiker kan in bepaalde situaties niet meer geconcentreerd werken. De gebruiker kan struikelen, vallen en ernstig letsel oplopen.
    - ▶ Rustig en met overleg werken.
    - ▶ Als de lichtomstandigheden en het zicht slecht zijn: niet met de hogedrukreiniger werken.
    - ▶ De hogedrukreiniger alleen bedienen.
    - ▶ Op obstakels letten.
    - ▶ Staand op de grond werken en het evenwicht behouden. Als in de hoogte moet worden gewerkt: een hoogwerker of een veilige steiger gebruiken.
    - ▶ Als er vermoeidheidsverschijnselen optreden: een werkpaauze inlassen.
  - Als de werking van de hogedrukreiniger zich tijdens de werkzaamheden wijzigt of deze zich ongewoon gedraagt, kan de hogedrukreiniger in een onveilige staat verkeren. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
    - ▶ Werkzaamheden beëindigen, de netstekker uit de contactdoos trekken en contact opnemen met een STIHL dealer.
    - ▶ De hogedrukreiniger staand gebruiken.
    - ▶ De hogedrukreiniger niet afdekken om voor voldoende circulatie van koellucht te zorgen.
  - Als de hendel van het spuitpistool wordt losgelaten, schakelt de hogedrukpomp automatisch uit en stroomt er geen water meer uit de sproeier. De hogedrukreiniger staat in de stand-bystand en blijft verder ingeschakeld. Als de hendel van het spuitpistool wordt ingedrukt, schakelt de hogedrukpomp weer automatisch in en stroomt er water uit de sproeier. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
    - ▶ Als er niet wordt gewerkt: de hendel van het spuitpistool vergrendelen.
- 
  - ▶ Hogedrukreiniger uitschakelen.
- ▶ De netstekker van de hogedrukreiniger uit de contactdoos trekken.
  - Water kan bij temperaturen beneden de 0 °C vastvriezen op het te reinigen oppervlak en op de componenten van de hogedrukreiniger. De gebruiker kan uitglijden, vallen en ernstig letsel oplopen. Het gevolg kan materiële schade zijn.
    - ▶ De hogedrukreiniger niet gebruiken bij temperaturen beneden 0 °C.
  - Als aan de hogedrukslang, de waterslang of de aansluitkabel wordt getrokken, kan de hogedrukreiniger bewegen en omvallen. Het gevolg kan materiële schade zijn.
    - ▶ Niet aan de hogedrukslang, waterslang of de aansluitkabel trekken.
  - Als de hogedrukreiniger op een schief, oneffen of onverharde ondergrond staat kan deze bewegen en omvallen. Het gevolg kan materiële schade zijn.
    - ▶ De hogedrukreiniger op een horizontaal en verhard oppervlak opstellen.
  - Als er in de hoogte wordt gewerkt, kan de hogedrukreiniger of de spuitinrichting naar beneden vallen. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
    - ▶ Een hoogwerker of een veilige steiger gebruiken.
    - ▶ De hogedrukreiniger niet op een hoogwerker of steiger plaatsen.
    - ▶ Als de reikwijdte van de hogedrukslang niet voldoende is: de hogedrukslang verlengen met een hogedrukslangverlengstuk.

- ▶ De spuitinrichting borgen zodat deze niet kan vallen.
- De waterstraal kan asbestvezels losmaken uit het oppervlak. Asbestvezels kunnen zich na het drogen in de lucht verdelen en worden ingeademd. Ingeademde asbestvezels zijn schadelijk voor de gezondheid.
  - ▶ Asbesthoudende oppervlakken niet reinigen.
- De waterstraal kan olie op voertuigen of machines wegspreiden. Het olie bevattende water kan terechtkomen in de grond, in een waterloop of in de riolering. Het milieu wordt hierdoor in gevaar gebracht.
  - ▶ Voertuigen of machines alleen op plaatsen met een olieafscheider in de waterafvoer reinigen.
- De waterstraal kan samen met loodhoudende verven, loodhoudende aerosolen en loodhoudend water vormen. Loodhoudende aerosolen en loodhoudend water kunnen terechtkomen in de grond, in een waterloop of in de riolering. Ingeademde aerosolen kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid en allergische reacties veroorzaken. Het milieu wordt hierdoor in gevaar gebracht.
  - ▶ Oppervlakken die zijn geverfd of gespoten met loodhoudende verf, niet reinigen.
- De waterstraal kan kwetsbare oppervlakken beschadigen. Het gevolg kan materiële schade zijn.
  - ▶ Kwetsbare oppervlakken niet reinigen met behulp van de rotorsproeier.
  - ▶ Kwetsbare oppervlakken van rubber, stof, hout en dergelijke materialen met een lagere werkdruk en vanaf een grotere spuitafstand reinigen.
- Als de rotorsproeier tijdens de werkzaamheden in vervuild water wordt gedompeld en wordt gebruikt, kan de rotorsproeier worden beschadigd.
  - ▶ De rotorsproeier niet gebruiken met vervuild water.
  - ▶ Als een tank wordt gereinigd: de tank legen en het water tijdens de reinigingswerkzaamheden laten wegstromen.
- Aangezogen licht brandbare en explosieve vloeistoffen kunnen branden en explosies veroorzaken. Personen kunnen ernstig letsel oplopen of worden gedood en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Licht brandbare of explosieve vloeistoffen niet opzuigen of verspuiten.
- Aangezogen, prikkelende, bijtende en giftige vloeistoffen kunnen de gezondheid in gevaar brengen en componenten van de hogedrukreiniger beschadigen. Personen kunnen ernstig letsel oplopen of worden gedood en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Prikkelende, bijtende of giftige vloeistoffen niet opzuigen of verspuiten.
- De sterke waterstraal kan personen en dieren ernstig verwonden en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ De waterstraal niet op personen en dieren richten.
- ▶ De waterstraal niet op slecht zichtbare plekken richten.
- ▶ Kleding niet schoonspreiden terwijl deze wordt gedragen.
- ▶ Schoenen niet schoonspreiden terwijl deze worden gedragen.
- Als elektrische installaties, elektrische aansluitingen, contactdozen en stroom geleidende kabels in contact komen met water, kan dit leiden tot een elektrische schok. Personen kunnen ernstig letsel oplopen of worden gedood en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ De waterstraal niet op elektrische installaties, elektrische aansluitingen, contactdozen en stroom geleidende kabels richten.
- ▶ De waterstraal niet richten op de aansluitkabel of de verlengkabel.
- Als elektrische apparaten of de hogedrukreiniger in contact komen met water, kan dit leiden tot een elektrische schok. De gebruiker kan ernstig letsel oplopen of worden gedood en er kan materiële schade ontstaan.





- ▶ De waterstraal niet richten op elektrische apparaten of op de hogedrukreiniger.
- ▶ Elektrische apparaten en de hogedrukreiniger weghouden van de te reinigen oppervlakken.
- Een verkeerd neergelegde hogedrukslang kan worden beschadigd. Door de beschadiging kan het water met hoge druk ongecontroleerd naar buiten ontsnappen. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ De waterstraal niet richten op de hogedrukslang.
  - ▶ De hogedrukslang zo neerleggen dat deze niet op trek wordt belast of in elkaar is gewikkeld.
  - ▶ De hogedrukslang zo neerleggen dat deze niet beschadigd raakt, wordt geknikt of platgedrukt of scheurt.
  - ▶ De hogedrukslang beschermen tegen hitte, olie en chemicaliën.
- Een verkeerd neergelegde waterslang kan worden beschadigd en personen kunnen hierover struikelen. Personen kunnen letsel oplopen en de waterslang kan worden beschadigd.
  - ▶ De waterstraal niet richten op de waterslang.
  - ▶ De waterslang zo neerleggen en kenmerken, dat er geen personen over kunnen struikelen.
  - ▶ De waterslang zo neerleggen dat deze niet op trek wordt belast of in elkaar is gewikkeld.
  - ▶ De waterslang zo neerleggen dat deze niet beschadigd raakt, wordt geknikt of platgedrukt of scheurt.
  - ▶ De waterslang beschermen tegen hitte, olie en chemicaliën.

- De sterke waterstraal veroorzaakt een reactiekracht. Door de optredende reactiekrachten kan de gebruiker de controle over de spuitinrichting verliezen. De gebruiker kan ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Het spuitpistool met beide handen vasthouden.
  - ▶ Zo werken als in deze handleiding staat beschreven.

## 4.8 Reinigingsmiddel

### ⚠ WAARSCHUWING

- Als reinigingsmiddel in contact komt met de huid of de ogen, kunnen de huid of de ogen geïrriteerd raken.
  - ▶ Op de gebruikshandleiding van het reinigingsmiddel letten.
  - ▶ Contact met reinigingsmiddelen vermijden.
  - ▶ Indien er vloeistof in contact is gekomen met de huid: de betreffende plek met ruim water en zeep wassen.
  - ▶ Indien er vloeistof in contact is gekomen met de ogen: de ogen minimaal 15 minuten rijkelijk met water spoelen en contact opnemen met een arts.
- Verkeerde reinigingsmiddelen kunnen de hogedrukreiniger of de oppervlakken van het te reinigen object aantasten en schadelijk zijn voor het milieu.
  - ▶ Reinigingsmiddelen gebruiken die zijn vrijgegeven voor het gebruik met een hogedrukreiniger.
  - ▶ Op de gebruikshandleiding van het reinigingsmiddel letten.
  - ▶ Als één en ander niet duidelijk is: verzoeken wij u contact op te nemen met een STIHL dealer.

## 4.9 Water aansluiten

### ⚠ WAARSCHUWING

- Als de hendel van het spuitpistool wordt losgelaten ontstaat er in de waterslang een terugstoot. Door een terugstoot kan vervuild water terug worden gedrukt in het drinkwaterleidingnet. Het drinkwater kan worden verontreinigd.



- ▶ De hogedrukreiniger niet direct op het drinkwaterleidingnet aansluiten.

- ▶ De hogedrukreiniger samen met een terugstroombeveiliging die voldoet aan de voorschriften aansluiten op het drinkwaterleidingnet. Als er drinkwater door de terugstroomblokkering is gestroomd wordt dit niet meer als drinkwater beschouwd.
- Vervuild of zandhoudend water kan componenten van de hogedrukreiniger beschadigen.
  - ▶ Schoon water gebruiken.
  - ▶ Als er vervuild of zandhoudend water wordt gebruikt: de hogedrukreiniger in combinatie met een waterfilter gebruiken.
- Als de hogedrukreiniger te weinig water krijgt toegevoerd, kunnen componenten van de hogedrukreiniger worden beschadigd.
  - ▶ De waterkraan helemaal opendraaien.
  - ▶ Controleren dat de hogedrukreiniger van voldoende water wordt voorzien, 19.

#### 4.10 Elektriciteit aansluiten

Contact met stroom geleidende componenten kan ontstaan door de volgende oorzaken:

- De aansluitkabel of de verlengkabel is beschadigd.
- De netstekker van de aansluitkabel of de verlengkabel is beschadigd.
- De contactdoos is niet correct geïnstalleerd.

## GEVAAR

- Contact met stroom geleidende componenten kan leiden tot een stroomschok. De gebruiker kan ernstig of dodelijk letsel oplopen.
  - ▶ Controleer dat de aansluitkabel, de verlengkabel en de netstekker hiervan niet zijn beschadigd.



Als de aansluitkabel of de verlengkabel beschadigd is:

- ▶ beschadigde plaats niet aanraken.
- ▶ De netstekker uit de contactdoos trekken.
- ▶ Aansluitkabel, verlengkabel en de netstekkers ervan met droge handen beetpakken.
- ▶ Netstekker van de aansluitkabel of de verlengkabel in een correct geïnstalleerde en beveiligde contactdoos met randaarde steken.
- ▶ Hogedrukreiniger via een aardlekschakelaar (30 mA, 30 ms) aansluiten.
- Een beschadigde of niet geschikte verlengkabel kan leiden tot een elektrische schok. Personen kunnen ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen.
  - ▶ Een verlengkabel met de juiste kabeldoorsnede gebruiken, 19.2.
  - ▶ Een spatwaterdichte en voor buitengebruik goedgekeurde verlengkabel gebruiken.
  - ▶ Een verlengkabel gebruiken die dezelfde eigenschappen bezit als de aansluitkabel van de hogedrukreiniger, 19.2.

## ⚠ WAARSCHUWING

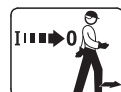
- Tijdens de werkzaamheden kan een verkeerde netspanning of een verkeerde netfrequentie leiden tot een overspanning in de hogedrukreiniger. De hogedrukreiniger kan beschadigd worden.
  - ▶ Controleren of de netspanning en de netfrequentie van het lichtnet corresponderen met de gegevens op het typeplaatje van de hogedrukreiniger.
- Als er meerdere elektrische apparaten op één contactdoos zijn aangesloten, kunnen de elektrische componenten tijdens de werkzaamheden worden overbelast. De elektrische componenten kunnen warm worden en in brand raken. Personen kunnen zwaar letsel oplopen of worden gedood en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Hogedrukreiniger afzonderlijk op een contactdoos aansluiten.
  - ▶ Hogedrukreiniger niet op een tafelcontactdoos of verdeeldoos aansluiten.
- Een verkeerd neergelegde aansluitkabel en verlengkabel kunnen beschadigd raken en personen kunnen hierover struikelen. Personen kunnen letsel oplopen en de aansluitkabel of verlengkabel kan worden beschadigd.
  - ▶ De aansluitkabel en verlengkabel zo neerleggen, dat deze door de waterstraal niet kunnen worden geraakt.
  - ▶ De aansluitkabel en verlengkabel zo neerleggen en kenmerken, dat personen niet kunnen struikelen.
  - ▶ De aansluitkabel en verlengkabel zo neerleggen, dat deze niet gespannen zijn of verwikkeld kunnen raken.
  - ▶ De aansluitkabel en verlengkabel zo neerleggen, dat deze niet kunnen worden beschadigd, kunnen knikken of afgekneld worden of ergens tegenaan schuren.
  - ▶ Aansluitkabel en verlengkabel beschermen tegen hitte, olie en chemicaliën.
  - ▶ De aansluitkabel en verlengkabel neerleggen op een droge ondergrond.

- Tijdens de werkzaamheden wordt de verlengkabel warm. Als de warmte niet kan worden afgevoerd, kan dit leiden tot brand.
  - ▶ Als een kabelhaspel wordt gebruikt: De kabelhaspel volledig uitrollen.

### 4.11 Vervoeren

## ⚠ WAARSCHUWING

- Tijdens het vervoer kan de hogedrukreiniger omvallen of verschuiven. Personen kunnen letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ De hendel van het spuitpistool vergrendelen.



- ▶ De hogedrukreiniger uitschakelen.
- ▶ De netstekker van de hogedrukreiniger uit de contactdoos trekken.



- ▶ De sproeisets aftappen of zo borgen dat deze niet kan kantelen en niet kan verschuiven.
- ▶ De hogedrukreiniger met spanriemen, riemen of een net zo borgen, dat deze niet kan omvallen en verschuiven.
- Water kan bij temperaturen beneden de 0°C in de componenten van de hogedrukreiniger bevriezen. De hogedrukreiniger kan worden beschadigd.
  - ▶ De hogedrukslang en spuitinrichting aftappen.



- ▶ Als de hogedrukreiniger niet vorstvrij kan worden vervoerd: de hogedrukreiniger beschermen met een antivriesmiddel op glycolbasis.

## 4.12 Opslaan

### ⚠ WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van de hogedrukreiniger niet herkennen en ook niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ▶ De hendel van het spuitpistool vergrendelen.



- ▶ Hogedrukreiniger uitschakelen.

- ▶ De netstekker van de hogedrukreiniger uit de contactdoos trekken.
- ▶ De hogedrukreiniger buiten het bereik van kinderen opslaan.
- De elektrische contacten op de hogedrukreiniger en metalen onderdelen kunnen door vocht corroderen. De hogedrukreiniger kan worden beschadigd.
  - ▶ De hendel van het spuitpistool vergrendelen.



- ▶ De hogedrukreiniger uitschakelen.

- ▶ De netstekker van de hogedrukreiniger uit de contactdoos trekken.
- ▶ De hogedrukreiniger schoon en droog opslaan.
- Water kan bij temperaturen beneden de 0°C in de componenten van de hogedrukreiniger bevriezen. De hogedrukreiniger kan worden beschadigd.
  - ▶ De hogedrukslang en spuitinrichting aftappen.



- ▶ Als de hogedrukreiniger niet vorstvrij kan worden opgeslagen: de hogedrukreiniger beschermen met een antivriesmiddel op glycolbasis.

## 4.13 Reinigen, onderhouden en repareren

### ⚠ WAARSCHUWING

- Als tijdens het schoonmaken, onderhoud of reparatie de netstekker in een contactdoos is gestoken, kan de hogedrukreiniger onbedoeld worden ingeschakeld. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ De hendel van het spuitpistool vergrendelen.



- ▶ De hogedrukreiniger uitschakelen.

- ▶ De netstekker van de hogedrukreiniger uit de contactdoos trekken.
- Agressieve reinigingsmiddelen, het reinigen met een waterstraal of puntige voorwerpen kunnen de hogedrukreiniger beschadigen. Als de hogedrukreiniger niet op de juiste wijze werd gereinigd, kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen zijn uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ▶ De hogedrukreiniger zo reinigen als in deze handleiding staat beschreven.
- Als de hogedrukreiniger niet correct werd onderhouden of gerepareerd, kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen zijn uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen.
  - ▶ De hogedrukreiniger nooit zelf onderhouden of repareren.

- ▶ Als de aansluitkabel defect of beschadigd is: de aansluitkabel door een STIHL dealer laten vervangen.

- ▶ Als aan de hogedrukreiniger onderhouds- of reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd: contact opnemen met een STIHL dealer.



## 5 Veiligheidsinstructies – toebehoren

### 5.1 Sproeier, terrasreiniger, rioolreinigingsset, gebogen spuitlans en haakse sproeier

#### Sproeier

#### ⚠ WAARSCHUWING

- Het sproeierstuk versterkt de reactiekrachten. Door de optredende reactiekrachten kan de gebruiker de controle over de sproeinrichting verliezen. De gebruiker kan ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Slechts één sproeierstuk aanbrengen.
  - ▶ Het sproeierstuk met beide handen vasthouden.
  - ▶ Zo werken als in deze handleiding staat beschreven.

#### Terrasreiniger

#### ⚠ WAARSCHUWING

- De waterstraal kan de gebruiker letsel toebrengen.
  - ▶ De hand niet onder de terrasreiniger steken.



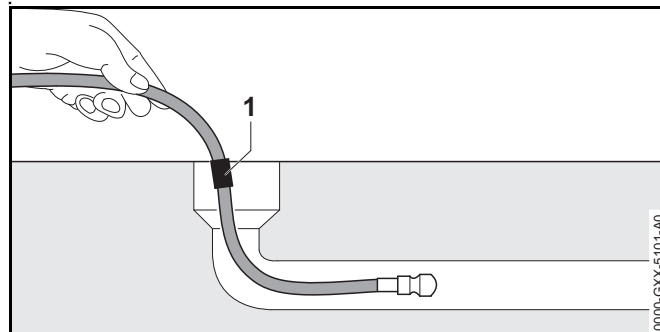
- ▶ De terrasreiniger zo vasthouden en hanteren als in de handleiding van de terrasreiniger staat beschreven.

#### Rioolreinigingsset

#### ⚠ WAARSCHUWING

- De rioolreinigingslang versterkt de reactiekrachten. Als de hendel van het spuitpistool wordt ingedrukt en de rioolreinigingslang buiten het riool ligt, kan de rioolreinigingslang ongecontroleerd om zich heen slaan.

De gebruiker kan de controle over de rioolreinigingslang verliezen. De gebruiker kan ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.














- ▶ De hogedrukreiniger eerst inschakelen en de hendel van het spuitpistool pas indrukken als de rioolreinigingslang tot aan de markering (1) in het riool is geschoven.
- ▶ Als de markering op de rioolreinigingslang bij het hieruit trekken zichtbaar is:
  - De hendel van het spuitpistool loslaten
  - De hogedrukreiniger uitschakelen
  - De waterkraan dichtdraaien
  - Spuitpistool indrukken: de waterdruk wordt afgebouwd
  - De hendel van het spuitpistool vergrendelen
- Binnenin een grote rioolbuis kan de rioolreinigingslang van richting veranderen en weer uit het riool naar buiten komen. De gebruiker kan de controle over de rioolreinigingslang verliezen. De gebruiker kan ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Houd het riool in de gaten.
  - ▶ Als de sproeier van de rioolreinigingslang uit het riool komt:
    - De hendel van het spuitpistool loslaten
    - De hendel van het spuitpistool vergrendelen
    - De hogedrukreiniger uitschakelen

**Gebogen spuitlans en haakse sproeier****⚠ WAARSCHUWING**

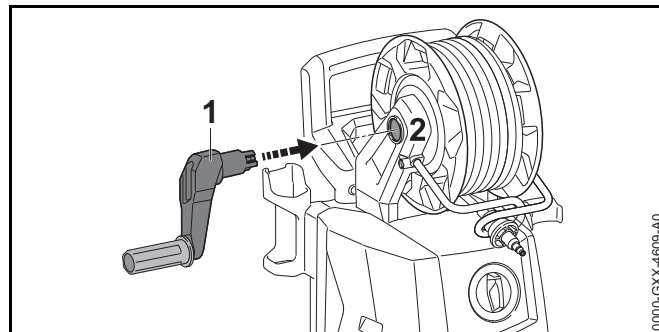
- Een gebogen spuitlans en de haakse sproeier versterken de zijdelingse reactiekrachten. Door de optredende reactiekrachten kan de gebruiker de controle over de spuitinrichting verliezen. De gebruiker kan ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Slechts één spuitlansverlengstuk aanbrengen.
  - ▶ Het spuitpistool met beide handen vasthouden.

**6 Hogedrukreiniger gebruiksklaar maken****6.1 Hogedrukreiniger gebruiksklaar maken**

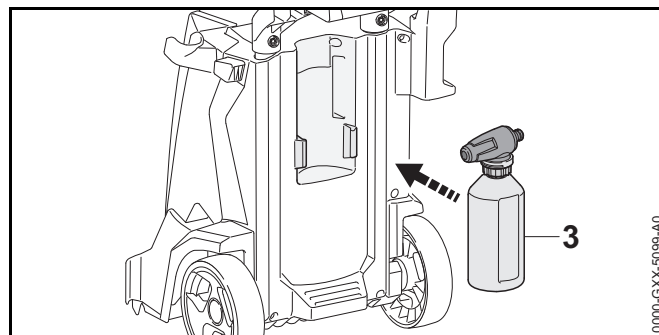
Telkens voor het begin van de werkzaamheden moeten de volgende handelingen worden uitgevoerd:

- ▶ Controleren dat de hogedrukreiniger, de hogedrukslang, de slangkoppeling en de aansluitkabel zich in de veilige staat bevinden,  4.6.
- ▶ Hogedrukreiniger reinigen,  15.
- ▶ Als er een waterfilter wordt gebruikt: het waterfilter op vervuiling controleren en bij vervuiling reinigen,  15.4.
- ▶ De hogedrukreiniger zo op een stabiele en vlakke ondergrond plaatsen dat deze niet kan glijden of kantelen.
- ▶ De hogedrukslang geheel uitrollen van de slanghaspel,  11.2.
- ▶ Spuitpistool aanbrengen,  7.3.
- ▶ Spuitlans aanbrengen,  7.4.
- ▶ Als er een sproeier wordt gebruikt: de sproeier aanbrengen,  7.5.
- ▶ Als er reinigingsmiddel wordt gebruikt: met het reinigingsmiddel en de sproeiset werken,  11.5.
- ▶ Als er toebehoren wordt gebruikt: het toebehoren aanbrengen,  5.1.
- ▶ Water aansluiten,  8.
- ▶ Hogedrukreiniger elektrisch aansluiten,  9.1.

- ▶ Als deze handelingen niet kunnen worden uitgevoerd: de hogedrukreiniger niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.

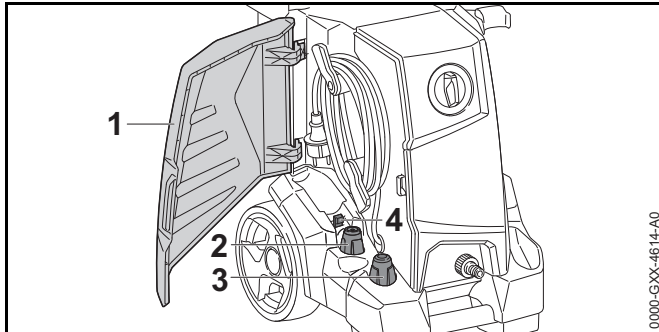
**7 Hogedrukreiniger samenstellen****7.1 Hogedrukreiniger samenstellen****Slinger aanbrengen**

- ▶ Slinger (1) in de opname (2) schuiven. De slinger (1) klikt hoorbaar vast.

**Sproeiset aanbrengen**

- ▶ Sproeiset (1) aanbrengen.

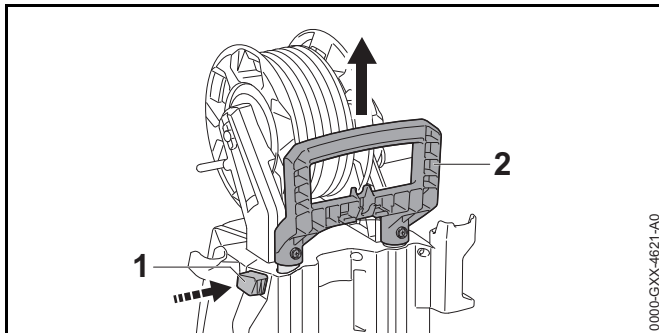
## Sproeiers en reinigingsnaald aanbrengen



- ▶ Klep (1) openen.
- ▶ Vlakstraalsproeier (2) en rotersproeier (3) aanbrengen.
- ▶ Reinigingsnaald (4) aanbrengen.

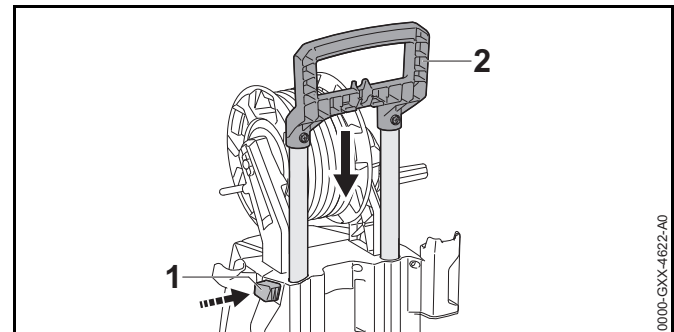
## 7.2 Greep uittrekken en inschuiven

### 7.2.1 Handgreep uittrekken



- ▶ Blokkeerknop (1) indrukken en de handgreep (2) uittrekken.
- ▶ Blokkeerknop (1) loslaten en de handgreep (2) zo lang uittrekken tot deze hoorbaar vastklikt.

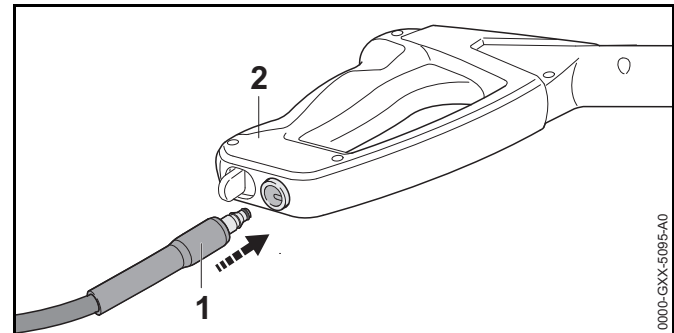
### 7.2.2 Handgreep inschuiven



- ▶ Blokkeerknop (1) indrukken en de handgreep (2) inschuiven.
- ▶ Blokkeerknop (1) loslaten en de handgreep (2) zo ver inschuiven tot deze hoorbaar vastklikt.

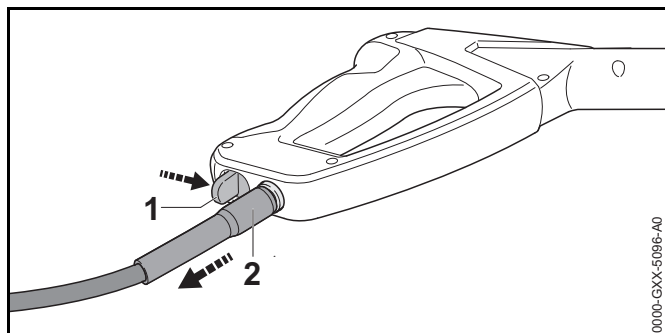
## 7.3 Smitpistool aanbrengen en verwijderen

### 7.3.1 Smitpistool aanbrengen



- ▶ Nippel (1) in het spuitpistool (2) schuiven. De nippel (1) klikt hoorbaar vast.
- ▶ Als de nippel moeilijk in het spuitpistool (2) kan worden geschoven: O-ring op de nippel (1) invetten met een armaturenvet.

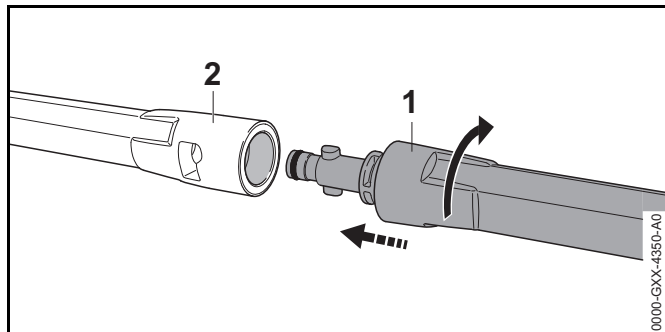
### 7.3.2 Smitpistool verwijderen



- ▶ Blokkeerhendel (1) indrukken en ingedrukt houden.
- ▶ Nippel (2) lostrekken.

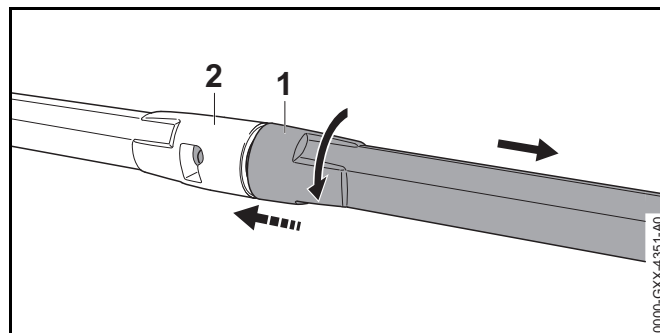
## 7.4 Smitlans aanbrengen en verwijderen

### 7.4.1 Smitlans aanbrengen



- ▶ Smitlans (1) in het spuitpistool (2) schuiven.
- ▶ Smitlans (1) zo ver verdraaien, tot deze vastklikt.
- ▶ Als de spuitlans (1) moeilijk in het spuitpistool (2) kan worden geschoven: de O-ring op de spuitlans (1) invetten met een armaturenvet.

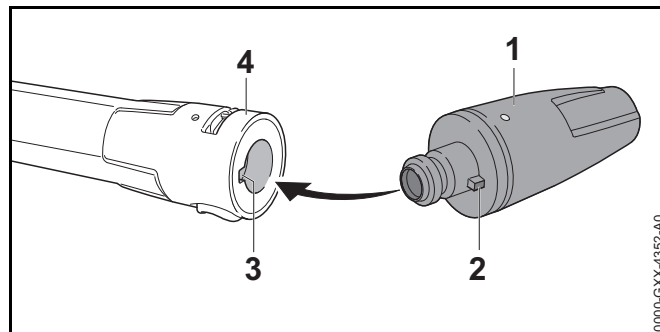
### 7.4.2 Smitlans verwijderen



- ▶ Smitlans (1) en spuitpistool (2) indrukken en tot aan de aanslag verdraaien.
- ▶ Smitlans (1) en spuitpistool (2) uit elkaar trekken.

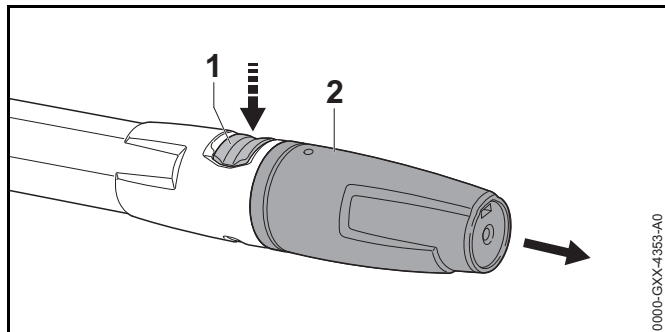
## 7.5 Sproeier aanbrengen en verwijderen

### 7.5.1 Sproeier aanbrengen



- ▶ Als de vlakstraalsproeier wordt aangebracht: sproeier (1) zo aanbrengen dat de nok (2) in lijn ligt met de uitsparing (3) van de spuitlans (4).
- ▶ Sproeier (1) in de spuitlans (4) drukken. De sproeier (1) klikt hoorbaar vast.
- ▶ Als de sproeier (1) moeilijk in de spuitlans (4) kan worden geschoven: de O-ring op de sproeier (1) invetten met een armaturenvet.

### 7.5.2 Sproeier verwijderen



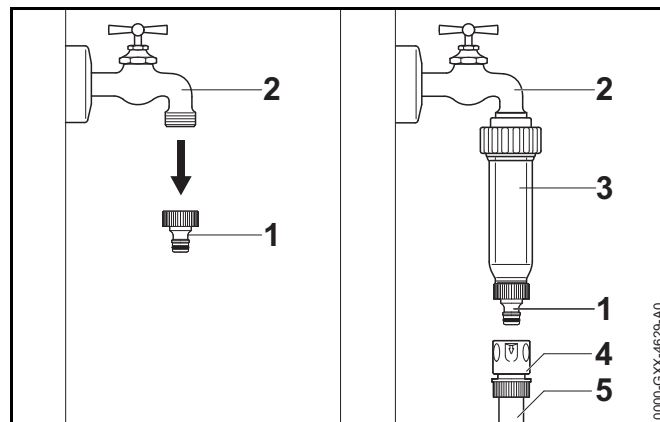
- ▶ Vergrendeling (1) indrukken en ingedrukt houden.
- ▶ Sproeier (2) wegtrekken.

## 8 Op een waterbron aansluiten

### 8.1 Waterfilter aansluiten

Als de hogedrukreiniger met zandhoudend water of met water uit waterputten wordt gebruikt, moet tussen de waterkraan en de waterslang een waterfilter zijn aangesloten. Het waterfilter filtert zand en vuil uit het water en beschermt daardoor de componenten van de hogedrukreiniger tegen beschadiging.

Het waterfilter kan, afhankelijk van de exportuitvoering, bij de hogedrukreiniger zijn meegeleverd.



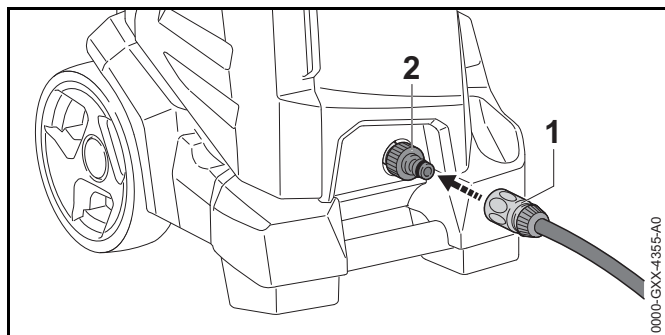
- ▶ Nippel (1) van de waterkraan (2) losschroeven.
- ▶ Waterfilter (3) op de waterkraan (2) schroeven en handvast draaien.
- ▶ Nippel (1) op het waterfilter (3) schroeven en handvast draaien.
- ▶ Slangkoppeling (4) van de waterslang (5) op de nippel (1) schuiven.

### 8.2 Hogedrukreiniger op het waterleidingnet aansluiten

#### Waterslang aansluiten

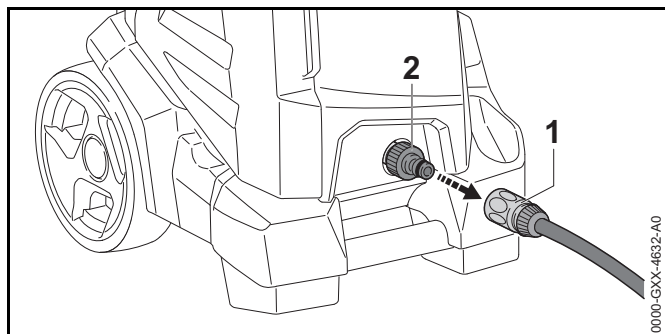
De waterslang moet aan de volgende voorwaarden voldoen:

- De waterslang heeft een diameter van 1/2".
- De waterslang heeft een lengte van 10 m tot 25 m.
- ▶ De waterslang op een waterkraan aansluiten.
- ▶ De waterkraan geheel opendraaien en de waterslang met water spoelen.  
Zand en vuil worden uit de waterslang gespoeld. De waterslang wordt ontluicht.
- ▶ De waterkraan dichtdraaien.



- ▶ Koppeling (1) op de nippel (2) schuiven. De koppeling (1) klikt hoorbaar vast.
- ▶ De waterkraan geheel opendraaien.
- ▶ Als de spuitlans op het spuitpistool is aangebracht: de spuitlans verwijderen.
- ▶ De hendel van het spuitpistool zolang indrukken tot er een gelijkmatige waterstraal uit het spuitpistool naar buiten komt.
- ▶ De hendel van het spuitpistool loslaten.
- ▶ De hendel van het spuitpistool vergrendelen.
- ▶ De spuitlans aanbrengen.
- ▶ De sproeier aanbrengen.

### Waterslang lostrekken

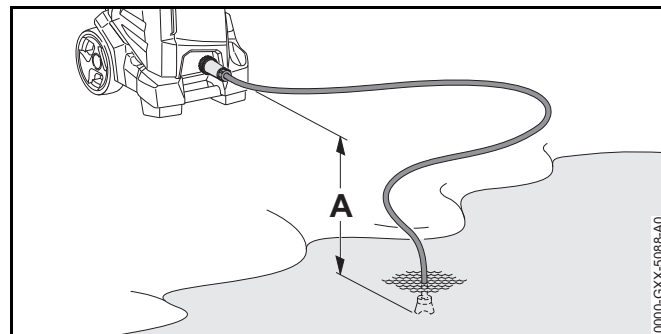


- ▶ De waterkraan dichtdraaien.
- ▶ Voor het ontgrendelen van de koppeling: ring (1) uittrekken of draaien en vasthouden.

- ▶ De koppeling van de nippel (2) trekken.

### 8.3 Hogedrukreiniger aansluiten op een andere waterbron

De hogedrukreiniger kan water uit regentonnen, regenputten en uit stromend of stilstaand water aanzuigen.



Om ervoor te zorgen dat het water wordt aangezogen mag het hoogteverschil tussen de hogedrukreiniger en de waterbron de maximale aanzuighoogte (A) niet overschrijden, 19.1.

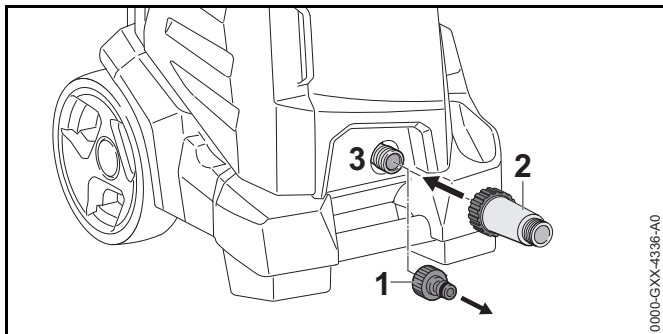
De passende STIHL aanzuigset moet worden gebruikt. Bij de aanzuigset wordt een waterslang met speciale koppeling meegeleverd.

De passende STIHL aanzuigset kan, afhankelijk van de exportuitvoering, worden meegeleverd met de hogedrukreiniger.

### Waterfilter aansluiten

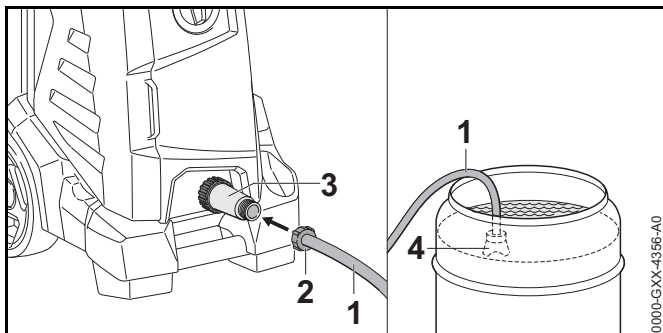
Als de hogedrukreiniger wordt gebruikt met zandhoudend water uit regentonnen, regenputten, uit stromend of stilstaand water, moet tussen de waterslang en de hogedrukreiniger een waterfilter zijn aangesloten.

Het waterfilter kan, afhankelijk van de exportuitvoering, bij de hogedrukreiniger zijn meegeleverd.



- ▶ Nippel (1) losschroeven.
- ▶ Waterfilter (2) op de nippel (3) schroeven en handvast draaien.

### Waterslang aansluiten

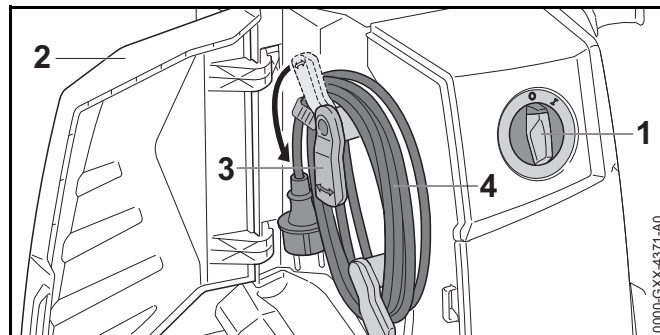


- ▶ Waterslang (1) zover met water vullen tot er geen lucht meer in de waterslang zit.
- ▶ Koppeling (2) op de aansluitnippel van het waterfilter (3) schroeven en handvast draaien.
- ▶ Zuigklok (4) zo in de waterbron hangen, dat de zuigklok (4) niet op de bodem ligt.
- ▶ Als het spuitpistool op de hogedrukslang is aangebracht: het spuitpistool verwijderen.
- ▶ De hogedrukslang naar beneden houden.
- ▶ De hogedrukreiniger zolang inschakelen tot een gelijkmatige waterstraal uit de hogedrukslang stroomt.
- ▶ Hogedrukreiniger uitschakelen.

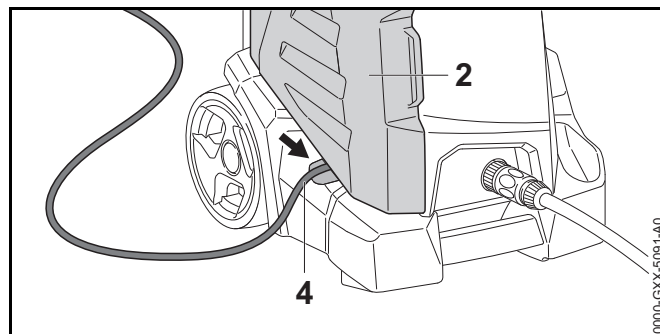
- ▶ Het spuitpistool op de hogedrukslang aanbrengen.
- ▶ De hendel van het spuitpistool indrukken en ingedrukt houden.
- ▶ De hogedrukreiniger inschakelen.

## 9 Hogedrukreiniger elektrisch aansluiten

### 9.1 Hogedrukreiniger elektrisch aansluiten



- ▶ Draaischakelaar (1) in stand 0 plaatsen.
- ▶ Klep (2) openen.
- ▶ Houder (3) naar beneden kantelen.
- ▶ Aansluitkabel (4) wegnemen.



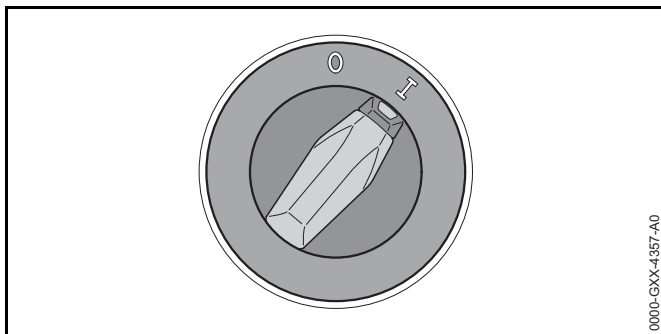
- ▶ Aansluitkabel (4) in de uitsparing plaatsen.
- ▶ Klep (2) sluiten.

- ▶ De stekker van de aansluitkabel (4) in een correct geïnstalleerde contactdoos steken.

## 10 Hogedrukreiniger in- en uitschakelen

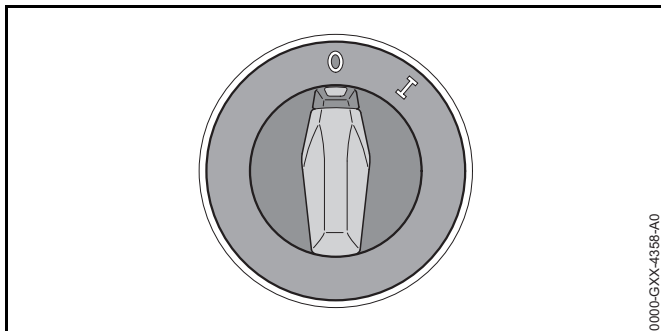
### 10.1 Hogedrukreiniger inschakelen

Als de hogedrukreiniger ingeschakeld wordt, kunnen bij ongunstige lichtnetomstandigheden met een netimpedantie van meer dan 0,15 ohm spanningsschommelingen optreden. De spanningsschommelingen kunnen van invloed zijn op andere aangesloten verbruikers.



- ▶ Draaischakelaar in de positie I zetten.

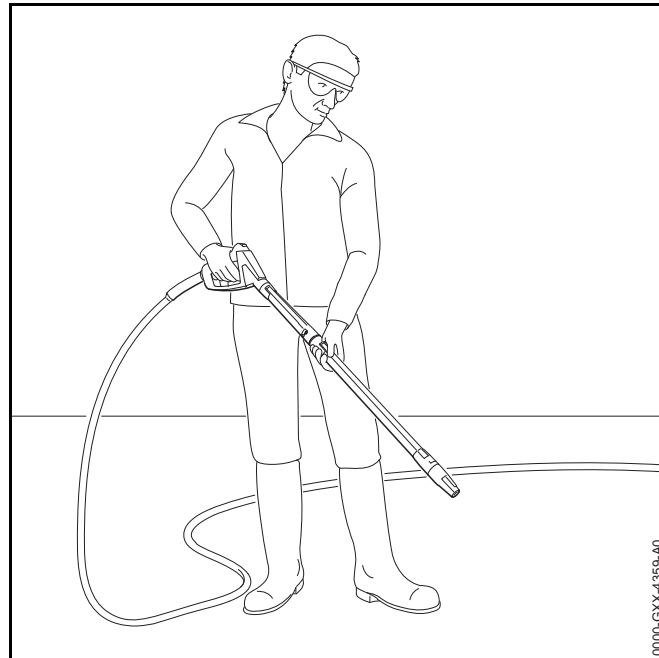
### 10.2 Hogedrukreiniger uitschakelen



- ▶ Draaischakelaar in de positie 0 zetten.

## 11 Met de hogedrukreiniger werken

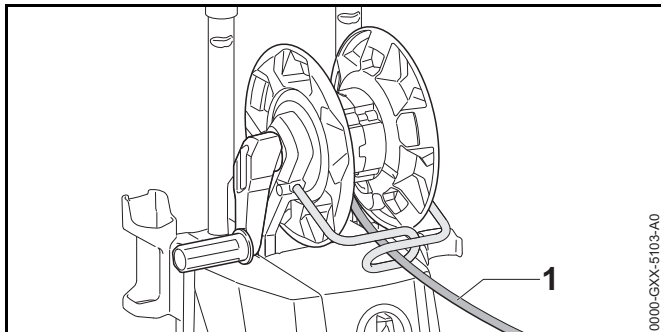
### 11.1 Smitpistool vasthouden en hanteren



- ▶ Het spuitpistool met een hand op de bedieningshandgreep zo vasthouden dat de duim om de handgreep valt.
- ▶ De spuitlans met de andere hand zo vasthouden dat de duim om de spuitlans valt.
- ▶ Sproeier op de grond richten.



## 11.2 Hogedrukslang uitrollen



0000-GXX-5103-A0



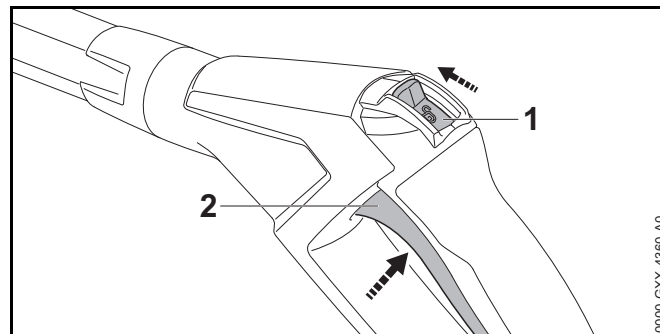
### WAARSCHUWING

Als de hendel van het spuitpistool wordt losgelaten ontstaat er in de hogedrukslang een terugstoot. Door een terugstoot zet de hogedrukslang uit. Als de hogedrukslang niet volledig van de slanghaspel is afgewikkeld, heeft de hogedrukslang geen plaats om uit te zetten en kan de hogedrukslang worden beschadigd. Het water kan met hoge druk ongecontroleerd naar buiten ontsnappen. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.


- ▶ De hogedrukslang volledig uitrollen.
- 
- ▶ Hogedrukslang (1) volledig uitrollen.

## 11.3 De hendel van het spuitpistool indrukken en vergrendelen

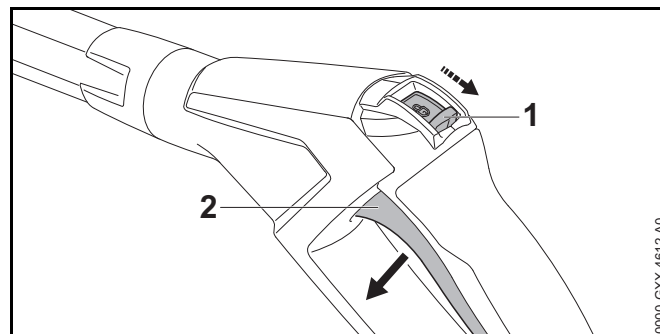
### Hendel van het spuitpistool indrukken




0000-GXX-4360-A0

- ▶ Arrêteerhendel (1) in stand  schuiven.
- ▶ Hendel (2) indrukken en ingedrukt houden. De hogedrukpomp schakelt automatisch in en er stroomt water uit de sproeier.

### Hendel van het spuitpistool vergrendelen



0000-GXX-4612-A0

- ▶ Hendel (2) loslaten. De hogedrukpomp schakelt automatisch uit, en er stroomt geen water meer uit de sproeier. De hogedrukreiniger is nog steeds ingeschakeld.
- ▶ Arrêteerhendel (1) in stand  schuiven.

## 11.4 Reinigen

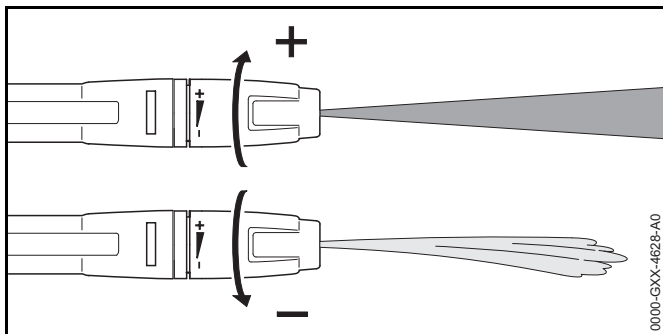
Afhankelijk van de toepassing kan met de volgende sproeiers worden gewerkt:

- Vlakstraalsproeier: de vlakstraalsproeier is geschikt voor het reinigen van grote vlakken.
- Rotorsproeier: de rotorsproeier is geschikt voor het verwijderen van hardnekkig vuil.

Er kan worden gewerkt vanaf een kleine afstand als er hardnekkig vuil moet worden verwijderd.

Er kan worden gewerkt vanaf een grotere afstand als de volgende oppervlakken moeten worden gereinigd:

- gespoten oppervlakken
- oppervlakken van hout
- oppervlakken van rubber



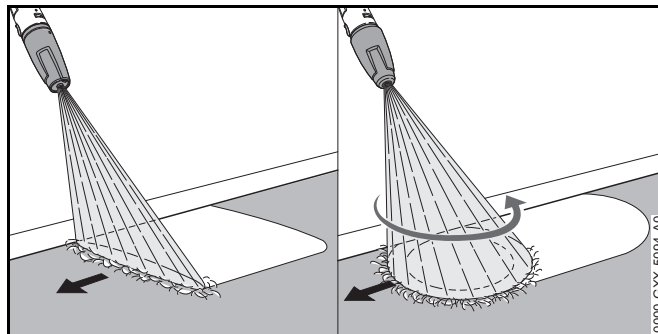
De vlakstraalsproeier kan worden ingesteld.

Als de vlakstraalsproeier in de richting + wordt gedraaid, loopt de werkdruk op.

Als de vlakstraalsproeier in de richting – wordt gedraaid, loopt de werkdruk terug.

- ▶ De waterstraal voor het begin van de reinigingswerkzaamheden op een onopvallende plek van het oppervlak richten en controleren dat het oppervlak niet wordt beschadigd.

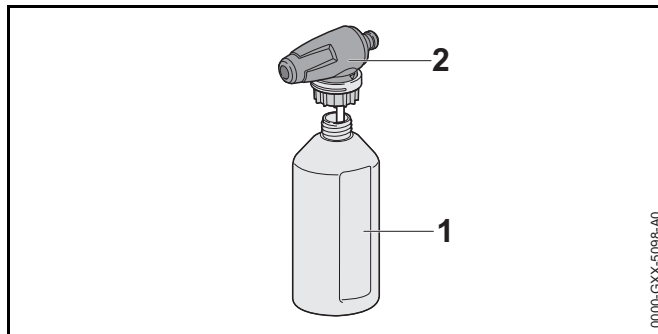
- ▶ De afstand van de sproeier ten opzichte van het te reinigen oppervlak zo instellen dat het te reinigen oppervlak niet wordt beschadigd.
- ▶ De vlakstraalsproeier zo instellen dat het te reinigen oppervlak niet wordt beschadigd.



- ▶ De spuitinrichting gelijkmatig langs het te reinigen oppervlak bewegen.
- ▶ Langzaam en gecontroleerd in voorwaartse richting lopen.

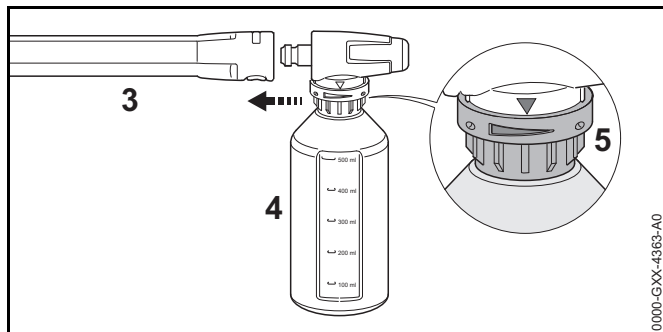
## 11.5 Met reinigingsmiddelen werken

Reinigingsmiddelen kunnen de reinigende werking van het water versterken. De meegeleverde STIHL sproeisets moet worden gebruikt.



- ▶ Het reinigingsmiddel zo doseren en gebruiken als in de handleiding van het reinigingsmiddel staat beschreven.
- ▶ Flacon (1) met maximaal 500 ml reinigingsmiddel vullen.

- ▶ Spuitsproeier (2) op de flacon (1) draaien en handvast draaien.



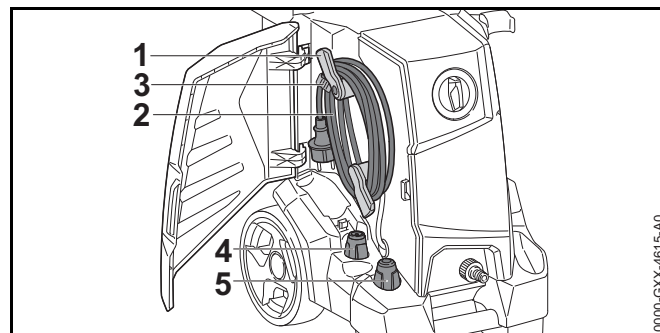
- ▶ Als er een sproeier op de spuitlans (3) is aangebracht: de sproeier verwijderen.
- ▶ Sproeisets (4) in de spuitlans (3) aanbrengen.
- ▶ Verstelling (5) voor het instellen van de gewenste dosering verdraaien.
  - ▶ Verstelling richting + draaien: de bijmenging van het reinigingsmiddel wordt verhoogd.
  - ▶ Verstelling richting - draaien: de bijmenging van het reinigingsmiddel wordt gereduceerd.
- ▶ Sterk vervuilde oppervlakken voor het reinigen inspuiten met water.
- ▶ De hendel van het spuitpistool indrukken en het reinigingsmiddel op het te reinigen oppervlak sproeien.
- ▶ Het reinigingsmiddel van beneden naar boven toe aanbrengen en niet laten opdrogen.
- ▶ De sproeisets verwijderen.
- ▶ De sproeier aanbrengen.
- ▶ Oppervlakken reinigen.

## 12 Na de werkzaamheden

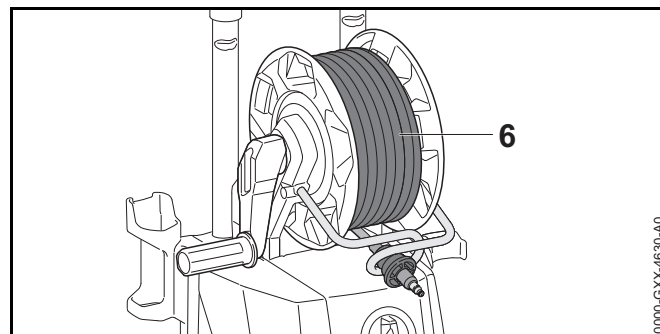
### 12.1 Na de werkzaamheden

- ▶ De hogedrukreiniger uitschakelen en de netstekker uit de contactdoos trekken.

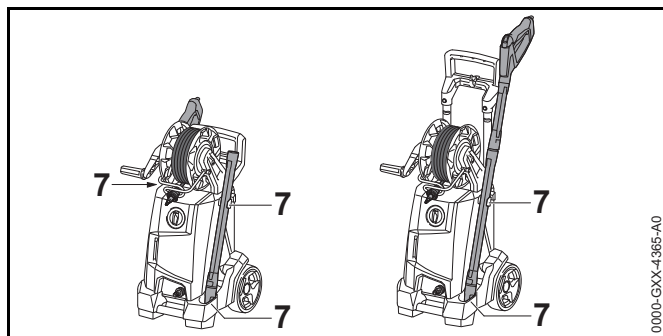
- ▶ Als de hogedrukreiniger op het waterleidingnet is aangesloten: de waterkraan dichtdraaien.
- ▶ De hendel van het spuitpistool indrukken. De waterdruk wordt opgebouwd.
- ▶ De hendel van het spuitpistool vergrendelen.
- ▶ De hogedrukreiniger loskoppelen van de waterbron.
- ▶ De waterslang verwijderen.
- ▶ De sproeier en spuitlans verwijderen en reinigen.
- ▶ Het spuitpistool verwijderen en het resterende water uit het spuitpistool laten lopen.
- ▶ De hogedrukreiniger reinigen.



- ▶ Houder (1) naar boven kantelen.
- ▶ Aansluitkabel (2) op de houder (1) wikkelen.
- ▶ Aansluitkabel (2) met de clip (3) bevestigen.
- ▶ Vlakstraalsproeier (4) of rotorsproeier (5) aanbrengen.



- ▶ Hogedrukslang (6) gelijkmatig verdeeld oprollen.



- ▶ Sproeinrichting in de houders (7) op de hogedrukreiniger bewaren.

## 12.2 De hogedrukreiniger beschermen met een antivriesmiddel

Als de hogedrukreiniger niet vorstvrij kan worden vervoerd of worden opgeslagen, moet de hogedrukreiniger worden beschermd met een antivriesmiddel op glycolbasis. Het antivriesmiddel voorkomt dat het water in de hogedrukreiniger bevroert en de hogedrukreiniger wordt beschadigd.

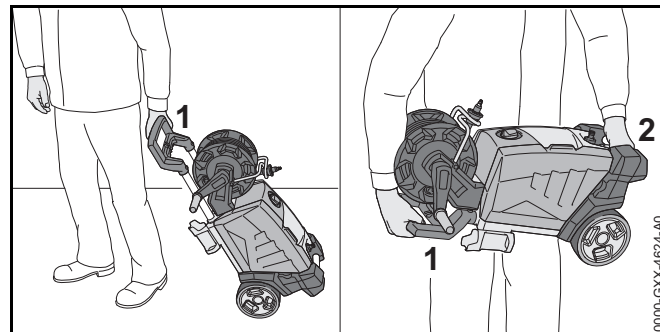
- ▶ Sproeinlans verwijderen.
- ▶ Een zo kort mogelijke waterslang op de hogedrukreiniger aansluiten.  
Des te korter de waterslang is, des te minder antivriesmiddel nodig is.
- ▶ Het antivriesmiddel zo mengen als in de handleiding van het antivriesmiddel staat beschreven.
- ▶ Het antivriesmiddel in een schone bak vullen.
- ▶ De waterslang in de bak met antivriesmiddel dompelen.
- ▶ De hendel van het sproeinpistool indrukken en ingedrukt houden.
- ▶ Hogedrukreiniger inschakelen.
- ▶ De hendel van het sproeinpistool zolang ingedrukt houden tot er een gelijkmatige straal met antivriesmiddel uit het sproeinpistool naar buiten stroomt en het sproeinpistool op de bak richten.

- ▶ De hendel van het sproeinpistool meerdere malen indrukken en weer loslaten.
- ▶ De hogedrukreiniger uitschakelen en de netstekker uit de contactdoos trekken.
- ▶ Het sproeinpistool en de waterslang verwijderen en het antivriesmiddel in de bak laten lopen.
- ▶ Het antivriesmiddel volgens voorschrift en milieuvriendelijk opslaan of afvoeren.

## 13 Vervoeren

### 13.1 Hogedrukreiniger vervoeren

- ▶ De hogedrukreiniger uitschakelen en de netstekker uit de contactdoos trekken.
- ▶ Het reservoir voor het reinigingsmiddel aftappen of zo beveiligen, dat dit niet kantelen, vallen en niet kan verschuiven.



- ▶ Als de hogedrukreiniger wordt voortgetrokken: de hogedrukreiniger aan de handgreep (1) naar voren trekken.
- ▶ Als de hogedrukreiniger wordt gedragen: de hogedrukreiniger aan de handgreep (1) en de transporthandgreep (2) dragen.
- ▶ Als de hogedrukreiniger in een auto wordt vervoerd, controleren of aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:

- De hogedrukreiniger staat rechtop of ligt op de achterzijde.
- De hogedrukreiniger is met spanriemen, riemen of een net vastgezet en kan niet kantelen en verschuiven.
- Als de hogedrukreiniger niet vorstvrij kan worden vervoerd: de hogedrukreiniger beschermen met een antivriesmiddel.

## 14 Opslaan

### 14.1 Hogedrukreiniger opslaan

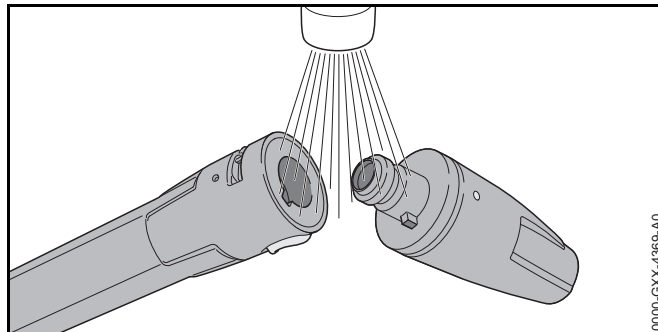
- ▶ De hogedrukreiniger uitschakelen en de netstekker uit de contactdoos trekken.
- ▶ De hogedrukreiniger zo opslaan, dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
  - De hogedrukreiniger bevindt zich buiten het bereik van kinderen.
  - De hogedrukreiniger is schoon en droog.
  - De hogedrukreiniger bevindt zich in een gesloten ruimte.
  - De hogedrukreiniger wordt blootgesteld aan temperaturen boven 0°C.
  - Als de hogedrukreiniger niet vorstvrij kan worden opgeslagen: de hogedrukreiniger beschermen met een antivriesmiddel.

## 15 Reinigen

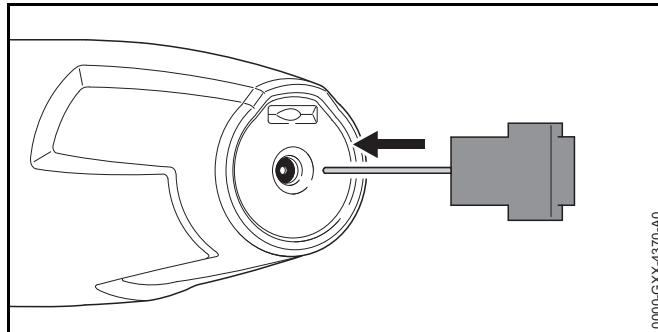
### 15.1 Hogedrukreiniger en toebehoren reinigen

- ▶ De hogedrukreiniger uitschakelen en de netstekker uit de contactdoos trekken.
- ▶ De hogedrukreiniger, hogedrukslang, het spuitpistool en toebehoren reinigen met een vochtige doek.
- ▶ Nippels en koppelingen op de hogedrukreiniger, hogedrukslang en het spuitpistool reinigen met een vochtige doek.

### 15.2 Sproeier en spuitlans reinigen

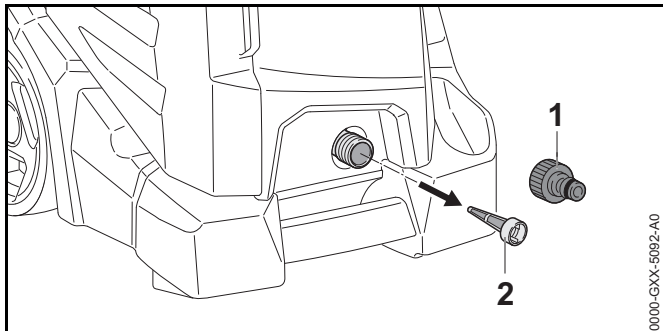


- ▶ De sproeier en de spuitlans afspoelen onder stromend water en droog wrijven met een doek.



- ▶ Als de sproeier is verstopt: de sproeier reinigen met de reinigungsnaald.

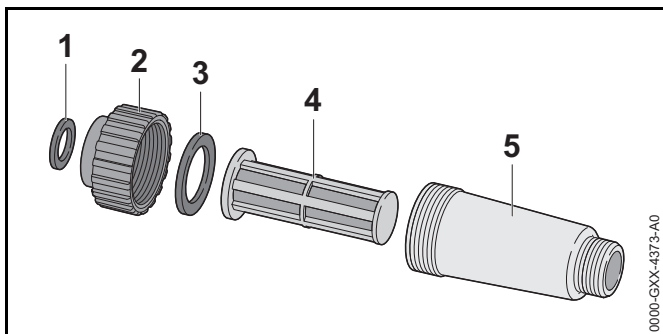
### 15.3 Watertoevoerzeef reinigen



- ▶ Nippel (1) van de wateraansluiting losschroeven.
- ▶ Watertoevoerzeef (2) uit de wateraansluiting trekken.
- ▶ Watertoevoerzeef (2) afspoelen onder stromend water.
- ▶ Watertoevoerzeef (2) in de wateraansluiting plaatsen.
- ▶ Nippel (1) aanbrengen en handvast draaien.

### 15.4 Waterfilter reinigen

Het waterfilter moet voor het reinigen worden verwijderd.



- ▶ O-ring (1) uit de wartelmoer (2) nemen.
- ▶ Wartelmoer (2) losschroeven van het filterhuis (5).
- ▶ O-ring (3) uit de wartelmoer (2) nemen.
- ▶ Filter (4) uit het filterhuis (5) nemen.
- ▶ O-ringen (1 en 3), wartelmoer (2) en filter (4) afspoelen onder stromend water.

- ▶ O-ringen (1 en 3) invetten met een armaturenvet.
- ▶ Waterfilter weer aanbrengen.

## 16 Onderhoud

### 16.1 Onderhoudsintervallen

Onderhoudsintervallen zijn afhankelijk van de omgevings- en werkomstandigheden. STIHL adviseert de volgende onderhoudsintervallen:

Maandelijks

- ▶ Watertoevoerzeef reinigen.

## 17 Repareren






### 17.1 Hogedrukreiniger repareren



De gebruiker kan de hogedrukreiniger en het toebehoren niet zelf repareren.

- ▶ Als de hogedrukreiniger of het toebehoren zijn beschadigd: de hogedrukreiniger of het toebehoren niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.

## 18 Storingen opheffen

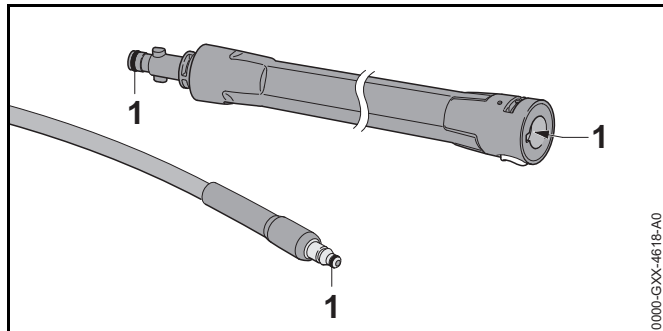
### 18.1 Storingen aan de hogedrukreiniger opheffen

Storing	Oorzaak	Remedie
De hogedrukreiniger loopt niet aan, ofschoon de hendel van het spuitpistool wordt ingedrukt.	De stekker van de aansluitkabel of van de verlengkabel is niet aangesloten op de contactdoos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ De stekker van de aansluitkabel of de verlengkabel in de contactdoos steken.</li> </ul>
	De kabelbeveiligingsschakelaar (zekering) of de FI-aardlekschakelaar is ingeschakeld. Het stroomcircuit is elektrisch overbelast of defect.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Oorzaak voor het uitschakelen opsporen en opheffen. Kabelbeveiligingsschakelaar (zekering) of FI-aardlekschakelaar inschakelen.</li> <li>▶ Andere, op hetzelfde stroomcircuit aangesloten stroomverbruikers uitschakelen.</li> </ul>
	De contactdoos is met een te lage zekering beveiligd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ De stekker van de aansluitkabel aansluiten op een contactdoos met een juiste zekering,  19.</li> </ul>
	De verlengkabel heeft een verkeerde doorsnede.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Een verlengkabel met voldoende grote doorsnede gebruiken,  19.2</li> </ul>
	De verlengkabel is te lang.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Een verlengkabel met de juiste lengte gebruiken,  19.2</li> </ul>
	De elektromotor is te warm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ De hogedrukreiniger 5 minuten laten afkoelen.</li> <li>▶ Sproeier schoonmaken.</li> </ul>
De hogedrukreiniger loopt bij het inschakelen niet aan. De elektromotor broemt.	De netspanning is te laag.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ De hendel van het spuitpistool indrukken en ingedrukt houden en de hogedrukreiniger inschakelen.</li> <li>▶ Andere, op hetzelfde stroomcircuit aangesloten stroomverbruikers uitschakelen.</li> </ul>
	De verlengkabel heeft een verkeerde doorsnede.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Een verlengkabel met voldoende grote doorsnede gebruiken,  19.2</li> </ul>
	De verlengkabel is te lang.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Een verlengkabel met de juiste lengte gebruiken,  19.2</li> </ul>
De hogedrukreiniger schakelt tijdens het gebruik uit.	De stekker van de aansluitkabel of van de verlengkabel werd uit de contactdoos getrokken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ De stekker van de aansluitkabel of de verlengkabel in de contactdoos steken.</li> </ul>

Storing	Oorzaak	Remedie
	De kabelbeveiligingsschakelaar (zekering) of de FI-aardlekschakelaar is ingeschakeld. Het stroomcircuit is elektrisch overbelast of defect.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Oorzaak voor het uitschakelen opsporen en opheffen. Kabelbeveiligingsschakelaar (zekering) of FI-aardlekschakelaar inschakelen.</li> <li>▶ Andere, op hetzelfde stroomcircuit aangesloten stroomverbruikers uitschakelen.</li> </ul>
	De contactdoos is met een te lage zekering beveiligd.	▶ De stekker van de aansluitkabel aansluiten op een contactdoos met een juiste zekering,  19.
	De elektromotor is te warm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ De hogedrukreiniger 5 minuten laten afkoelen.</li> <li>▶ Sproeier schoonmaken.</li> </ul>
De hogedrukpomp schakelt herhaaldelijk in en uit, zonder dat de hendel van het spuitpistool wordt ingedrukt.	De hogedrukpomp, de hogedruk slang of de spuitinrichting zijn lek.	▶ De hogedrukreiniger door een STIHL dealer laten controleren.
De werkdruk schommelt of valt terug.	Er is een tekort aan water.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ De waterkraan geheel opendraaien.</li> <li>▶ Controleren of er voldoende water beschikbaar is.</li> </ul>
	De sproeier is verstopt.	▶ Sproeier schoonmaken.
	De zeef in de watertoevoer of het waterfilter is verstopt.	▶ De zeef in de watertoevoer en het waterfilter reinigen.
	De hogedrukpomp, de hogedruk slang of de spuitinrichting zijn lek of defect.	▶ De hogedrukreiniger door een STIHL dealer laten controleren.
De waterstraal heeft een andere vorm.	De sproeier is verstopt.	▶ Sproeier schoonmaken.
	De sproeier is versleten.	▶ Sproeier vervangen.
Het aanvullende reinigingsmiddel wordt niet aangezogen.	De flacon is leeg.	▶ De flacon vullen met reinigingsmiddel.
	De sproeier van de sproeiset is verstopt.	▶ De sproeier van de sproeiset reinigen.
De aansluitingen op de hogedrukreiniger, hogedruk slang, het spuitpistool of spuitlans kunnen moeilijk met elkaar worden verbonden.	De O-ringen van de aansluitingen zijn niet ingevet.	▶ O-ringen invetten.  18.2



## 18.2 O-ringen invetten



- ▶ O-ringen (1) invetten met een armaturevet.

## 19 Technische gegevens

### 19.1 Hogedrukreiniger STIHL RE 130 PLUS

#### Uitvoering 230 V/50 Hz

- Zekering (karakteristiek "C" of "K"): 10 A
- Opgenomen vermogen: 2,1 kW
- Elektrische beveiligingsklasse: I
- Elektrisch beveiligingstype: IPX5 (bescherming tegen waterstralen uit alle richtingen)
- Werkdruk (p): 13,5 MPa (135 bar)
- Max. toelaatbare druk (p max.): 15 MPa (150 bar)
- Max. watertoevoerdruk (p in max.) 1 MPa (10 bar)
- Max. waterdebiet/waterdoorzet (Q min): 8,3 l/min (500 l/h)
- Max. aanzuighoogte: 1 m
- Max. watertemperatuur tijdens spuiten (t in max): 40 °C
- Max. watertemperatuur tijdens aanzuigen: 20 °C
- Afmetingen
  - Lengte: 400 mm
  - Breedte: 408 mm

- Hoogte werkstand: 925 mm
- Hoogte transportstand: 717 mm
- Lengte van de hogedrukslang: 9 m
- Gewicht (m) met aangebracht toebehoren: ca. 21 kg

#### Uitvoering 120 V/60 Hz

- Zekering (karakteristiek "C" of "K"): 10 A
- Opgenomen vermogen: 2,1 kW
- Elektrische beveiligingsklasse: I
- Elektrisch beveiligingstype: IPX5 (bescherming tegen waterstralen uit alle richtingen)
- Werkdruk (p): 9,5 MPa (95 bar)
- Max. toelaatbare druk (p max.): 11 MPa (110 bar)
- Max. watertoevoerdruk (p in max.) 1 MPa (10 bar)
- Max. waterdebiet/waterdoorzet (Q min): 7,3 l/min (440 l/h)
- Max. aanzuighoogte: 0,5 m
- Max. watertemperatuur tijdens spuiten (t in max): 40 °C
- Max. watertemperatuur tijdens aanzuigen: 20 °C
- Afmetingen
  - Lengte: 400 mm
  - Breedte: 408 mm
  - Hoogte werkstand: 925 mm
  - Hoogte transportstand: 717 mm
- Lengte van de hogedrukslang: 9 m
- Gewicht (m) met aangebracht toebehoren: ca. 20 kg

### 19.2 Verlengkabels

Als gebruik wordt gemaakt van een verlengkabel, moet deze voorzien zijn van een aarddraad en de aders, afhankelijk van de spanning en de lengte van de verlengkabel, moeten minimaal de volgende doorsnede hebben:

**220 V tot 240 V**

- Kabellengte tot 20 m: AWG 15/1,5 mm<sup>2</sup>
- Kabellengte 20 m tot 50 m: AWG 13/2,5 mm<sup>2</sup>

**100 V tot 127 V**

- Kabellengte tot 10 m: AWG 14/2,0 mm<sup>2</sup>
- Kabellengte 10 m tot 30 m: AWG 12/3,5 mm<sup>2</sup>

**19.3 Geluids- en trillingswaarden RE 130 PLUS**

De K-waarde voor het geluiddruk niveau bedraagt 2 dB(A).

- Geluiddruk niveau  $L_{pA}$  gemeten volgens EN 60335-2-79:
  - 230 V/50 Hz uitvoering: 72 dB(A)
  - 120 V/60 Hz uitvoering: 86 dB(A)
- Geluidvermogensniveau  $L_{WA}$  gemeten volgens EN 60335-2-79:
  - 230 V/50 Hz uitvoering: 72 dB(A)
  - 120 V/60 Hz uitvoering: 86 dB(A)
- Trillingswaarde  $a_{fh}$  gemeten volgens EN 60335-2-79, spuitpistool:  $\leq 2,5$  m/s<sup>2</sup>.

**19.4 REACH**

REACH staat voor een EG voorschrift voor de registratie, classificatie en vrijgave van chemicaliën.

Informatie met betrekking tot het voldoen aan het REACH-voorschrift is onder [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) weergegeven.

**20 Onderdelen en toebehoren****20.1 Onderdelen en toebehoren**

**STIHL**® Deze symbolen kenmerken de originele STIHL onderdelen en het originele STIHL toebehoren.



STIHL adviseert alleen originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren te gebruiken.

Originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren zijn leverbaar via de STIHL dealer.

**21 Milieuverantwoord afvoeren****21.1 Hogedrukreiniger verschroten**

Informatie betreffende het milieuvriendelijk verwerken/afvoeren is verkrijgbaar bij de STIHL dealer.

- ▶ Hogedrukreiniger, hogedrukslang, sproeiers, toebehoren en verpakking volgens voorschrift en milieuvriendelijk afvoeren.

**22 EU-conformiteitsverklaring****22.1 Hogedrukreiniger STIHL RE 130 PLUS**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen  
Duitsland

verklaart als enige verantwoordelijke, dat

- Constructie: hogedrukreiniger
- Fabrieksmerk: STIHL
- Type: RE 130 PLUS
- Serie-identificatie: 4950

voldoet aan de betreffende bepalingen van de richtlijnen 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU en in overeenstemming met de ten tijde van de productiedatum geldende versies van de volgende normen is ontwikkeld en geproduceerd: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-79, EN 61000-3-2, EN 61000-3-11.

Voor het bepalen van het gemeten en het gegarandeerde geluidvermogensniveau werd volgens richtlijn 2000/14/EG, bijlage V, onder toepassing van de norm ISO 3744, gehandeld.

- Gemeten geluidvermogensniveau:
  - 230 V/50 Hz uitvoering: 86 dB(A)
  - 120 V/60 Hz uitvoering: 88 dB(A)
  
- Gegarandeerd geluidvermogensniveau:
  - 230 V/50 Hz uitvoering: 86 dB(A)
  - 120 V/60 Hz uitvoering: 88 dB(A)

De technische documentatie wordt bij de productgoedkeuring van ANDREAS STIHL AG & Co. KG bewaard.

Het productiejaar, het productieland en het machinenummer staan vermeld op de hogedrukreiniger.

Waiblingen, 11-07-2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Bij volmacht

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Thomas Elsner', written in a cursive style.

Thomas Elsner, Hoofd productmanagement en services

## Table des matières

<b>1</b>	<b>Préface</b>	<b>35</b>	7.2	Extraction et introduction de la poignée	51
<b>2</b>	<b>Informations concernant la présente Notice d'emploi</b>	<b>35</b>	7.3	Montage et démontage du pistolet	52
2.1	Documents à respecter	35	7.4	Montage et démontage de la lance	52
2.2	Marquage des avertissements dans le texte	36	7.5	Montage et démontage de la buse	53
2.3	Symboles employés dans le texte	36	<b>8</b>	<b>Branchement sur une source d'alimentation en eau</b>	<b>53</b>
<b>3</b>	<b>Vue d'ensemble</b>	<b>36</b>	8.1	Branchement du filtre à eau	53
3.1	Nettoyeur haute pression	36	8.2	Branchement du nettoyeur haute pression sur le réseau de distribution d'eau	54
3.2	Dispositif de projection	38	8.3	Branchement du nettoyeur haute pression sur une autre source d'alimentation en eau	54
3.3	Symboles	38	<b>9</b>	<b>Branchement électrique du nettoyeur haute pression</b>	<b>56</b>
<b>4</b>	<b>Prescriptions de sécurité</b>	<b>39</b>	9.1	Branchement électrique du nettoyeur haute pression	56
4.1	Symboles d'avertissement	39	<b>10</b>	<b>Mise en marche et arrêt du nettoyeur haute pression</b>	<b>56</b>
4.2	Utilisation conforme à la destination prévue	39	10.1	Mise en marche du nettoyeur haute pression	56
4.3	Exigences posées à l'utilisateur	40	10.2	Arrêt du nettoyeur haute pression	56
4.4	Vêtements et équipement	40	<b>11</b>	<b>Travail avec le nettoyeur haute pression</b>	<b>57</b>
4.5	Aire de travail et voisinage	40	11.1	Prise en main et utilisation du pistolet	57
4.6	Bon état pour une utilisation en toute sécurité	41	11.2	Déroulement du tuyau flexible haute pression	57
4.7	Utilisation	42	11.3	Actionnement et verrouillage de la gâchette du pistolet	58
4.8	Détergents	45	11.4	Nettoyage	58
4.9	Branchement du tuyau flexible d'eau	45	11.5	Travail avec du détergent	59
4.10	Branchement électrique	45	<b>12</b>	<b>Après le travail</b>	<b>59</b>
4.11	Transport	47	12.1	Après le travail	59
4.12	Rangement	47	12.2	Protection du nettoyeur haute pression avec de l'antigel	60
4.13	Nettoyage, maintenance et réparation	48	<b>13</b>	<b>Transport</b>	<b>61</b>
<b>5</b>	<b>Prescriptions de sécurité – Accessoires</b>	<b>48</b>	13.1	Transport du nettoyeur haute pression	61
5.1	Rallonge de lance, appareil pour nettoyer les surfaces, kit de nettoyage de canalisation, lance coudée et buse coudée	48	<b>14</b>	<b>Rangement</b>	<b>61</b>
<b>6</b>	<b>Préparatifs avant l'utilisation du nettoyeur haute pression</b>	<b>50</b>	14.1	Rangement du nettoyeur haute pression	61
6.1	Préparatifs avant l'utilisation du nettoyeur haute pression	50			
<b>7</b>	<b>Assemblage du nettoyeur haute pression</b>	<b>50</b>			
7.1	Assemblage du nettoyeur haute pression	50			

La présente Notice d'emploi est protégée par des droits d'auteur. Tous droits réservés, en particulier tout droit de copie, de traduction et de traitement avec des systèmes électroniques quelconques.

<b>15 Nettoyage</b> .....	<b>61</b>
15.1 Nettoyage du nettoyeur haute pression et des accessoires .....	61
15.2 Nettoyage de la buse et de la lance .....	62
15.3 Nettoyage du tamis d'arrivée d'eau .....	62
15.4 Nettoyage du filtre à eau .....	62
<b>16 Maintenance</b> .....	<b>63</b>
16.1 Intervalles de maintenance .....	63
<b>17 Réparation</b> .....	<b>63</b>
17.1 Réparation du nettoyeur haute pression .....	63
<b>18 Dépannage</b> .....	<b>64</b>
18.1 Élimination des dérangements du nettoyeur haute pression .....	64
18.2 Graissage des joints .....	67
<b>19 Caractéristiques techniques</b> .....	<b>67</b>
19.1 Nettoyeur haute pression STIHL RE 130 PLUS .....	67
19.2 Rallonges .....	68
19.3 Niveaux sonores et taux de vibrations RE 130 PLUS .....	68
19.4 REACH .....	68
<b>20 Pièces de rechange et accessoires</b> .....	<b>68</b>
20.1 Pièces de rechange et accessoires .....	68
<b>21 Mise au rebut</b> .....	<b>68</b>
21.1 Mise au rebut du nettoyeur haute pression .....	68
<b>22 Déclaration de conformité UE</b> .....	<b>69</b>
22.1 Nettoyeur haute pression STIHL RE 130 PLUS .....	69

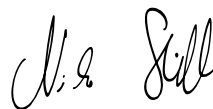
## 1 Préface

Chère cliente, cher client,

Nous sommes très heureux que vous ayez choisi un produit STIHL. Dans le développement et la fabrication de nos produits, nous mettons tout en œuvre pour garantir une excellente qualité répondant aux besoins de nos clients. Nos produits se distinguent par une grande fiabilité, même en cas de sollicitations extrêmes.

STIHL garantit également la plus haute qualité au niveau du service après-vente. Nos revendeurs spécialisés fournissent des conseils compétents, aident nos clients à se familiariser avec nos produits et assurent une assistance technique complète.

Nous vous remercions de votre confiance et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANT ! LIRE CETTE NOTICE AVANT D'UTILISER CE PRODUIT ET LA CONSERVER PRÉCIEUSEMENT.**

## 2 Informations concernant la présente Notice d'emploi

### 2.1 Documents à respecter

Les prescriptions de sécurité locales doivent être respectées.

- En plus de la présente Notice d'emploi, il faut lire, bien comprendre et conserver les documents suivants :

- Notice d'emploi et textes de l'emballage des accessoires employés
- Notice d'emploi et textes de l'emballage du détergent employé

## 2.2 Marquage des avertissements dans le texte



### AVERTISSEMENT

Attire l'attention sur des dangers qui peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.

- Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.

### AVIS

Attire l'attention sur des dangers pouvant causer des dégâts matériels.

- Les mesures indiquées peuvent éviter des dégâts matériels.

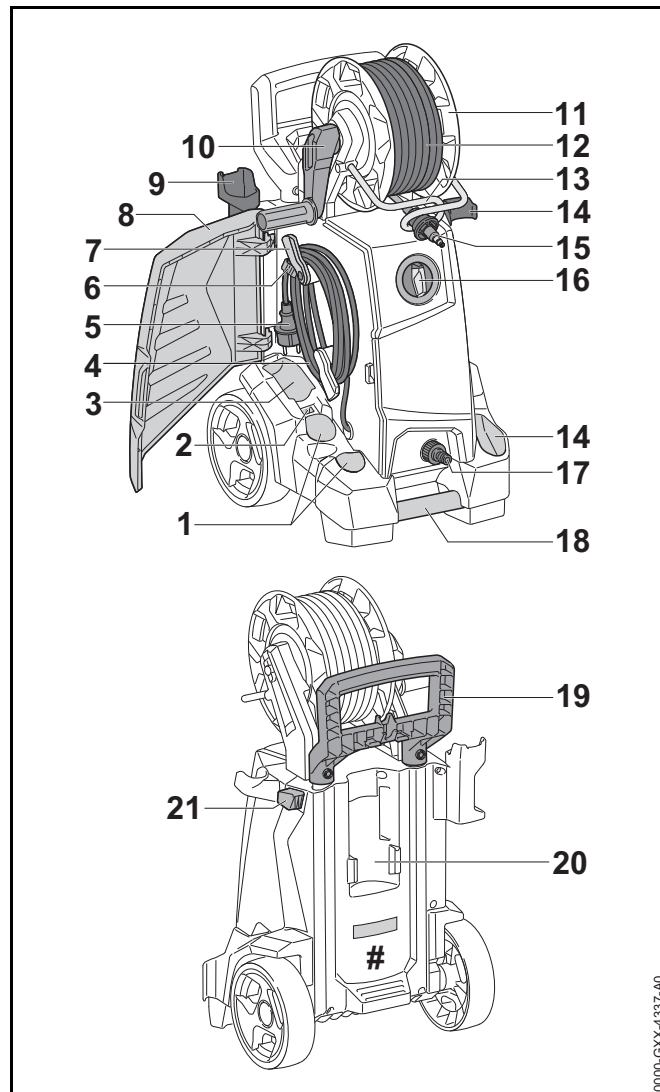
## 2.3 Symboles employés dans le texte



Ce symbole renvoie à un chapitre de la présente Notice d'emploi.

## 3 Vue d'ensemble

### 3.1 Nettoyeur haute pression



**1 Rangements**

Les rangements sont prévus pour les buses jointes à la livraison.

**2 Support**

Le support est conçu pour le rangement de l'aiguille de nettoyage.

**3 Rangement**

Le rangement est prévu pour d'autres buses de la gamme d'accessoires pour nettoyeurs haute pression.

**4 Cordon d'alimentation électrique**

Le cordon d'alimentation électrique relie le nettoyeur haute pression avec la fiche de branchement sur le secteur.

**5 Fiche de branchement sur le secteur**

La fiche de branchement sur le secteur relie le cordon d'alimentation électrique avec une prise de courant.

**6 Clip**

Le clip assure la fixation de la fiche secteur sur le cordon d'alimentation électrique enroulé.

**7 Support**

Le support tournant est conçu pour le rangement et le déroulement du cordon d'alimentation électrique.

**8 Volet**

Le volet cache les buses, le cordon d'alimentation électrique et l'aiguille de nettoyage.

**9 Support**

Le support est conçu pour le rangement du pistolet.

**10 Manivelle**

La manivelle permet de faire tourner l'enrouleur de tuyau flexible.

**11 Enrouleur de tuyau flexible**

L'enrouleur de tuyau flexible permet d'enrouler le tuyau flexible haute pression.

**12 Tuyau flexible haute pression**

Le tuyau flexible haute pression amène l'eau de la pompe haute pression au pistolet de la lance.

**13 Étrier de guidage**

L'étrier de guidage assure le guidage du tuyau flexible haute pression de telle sorte que ce dernier s'enroule toujours de face, sur l'enrouleur.

**14 Support**

Le support est conçu pour le rangement du dispositif de projection.

**15 Embout**

L'embout relie le tuyau flexible haute pression avec le pistolet de la lance.

**16 Bouton tournant**

Le bouton tournant permet la mise en marche et l'arrêt du nettoyeur haute pression.

**17 Embout**

L'embout est conçu pour le branchement du tuyau flexible d'eau.

**18 Poignée de transport**

La poignée de transport sert à porter le nettoyeur haute pression.

**19 Poignée**

La poignée sert à tenir et à déplacer le nettoyeur haute pression.

**20 Support**

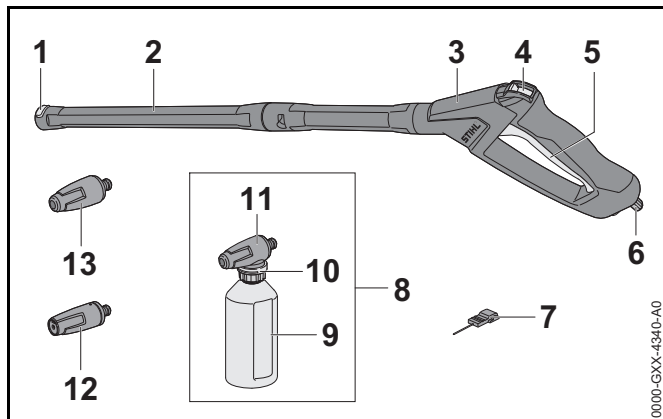
Le support est conçu pour le rangement du kit de projection de détergent.

**21 Bouton de verrouillage**

Le bouton de verrouillage bloque le mécanisme de réglage de la poignée.

**# Plaque signalétique avec numéro de machine**

### 3.2 Dispositif de projection



#### 1 Verrouillage

Le verrouillage maintient la buse dans la lance.

#### 2 Lance

La lance relie le pistolet avec la buse.

#### 3 Pistolet

Le pistolet sert à tenir et à mener le dispositif de projection.

#### 4 Levier d'encliquetage

Le levier d'encliquetage déverrouille la gâchette du pistolet.

#### 5 Gâchette

La gâchette ouvre et ferme la soupape du pistolet. La gâchette déclenche et arrête la projection d'eau.

#### 6 Levier de verrouillage

Le levier de verrouillage maintient l'embout de raccordement dans le pistolet.

#### 7 Aiguille de nettoyage

L'aiguille de nettoyage sert au nettoyage des buses.

#### 8 Kit de projection de détergent

Le kit de projection de détergent permet le nettoyage avec des détergents.

#### 9 Bouteille

La bouteille contient le détergent.

#### 10 Bague de réglage

La bague de réglage permet le dosage du détergent.

#### 11 Buse de pulvérisation

La buse de pulvérisation mélange le détergent à l'eau.

#### 12 Buse à jet plat

La buse à jet plat produit un jet d'eau plat.

#### 13 Turbo-buse

La turbo-buse produit un puissant jet d'eau rotatif.

### 3.3 Symboles

Les symboles d'avertissement qui peuvent être appliqués sur le nettoyeur haute pression, le dispositif de projection et le kit de projection de détergent ont les significations suivantes :



Dans cette position, le levier d'encliquetage déverrouille la gâchette du pistolet.



Dans cette position, le levier d'encliquetage verrouille la gâchette du pistolet.



Avant le transport, vider le kit de projection de détergent et l'assurer de telle sorte qu'il ne puisse pas se renverser ou se déplacer.



Ne pas jeter ce produit à la poubelle.



Niveau de puissance acoustique garanti selon la directive 2000/14/CE, en dB(A), pour permettre la comparaison des émissions sonores de différents produits.



Ces symboles identifient les pièces de rechange d'origine STIHL et les accessoires d'origine STIHL.



## 4 Prescriptions de sécurité

### 4.1 Symboles d'avertissement

Les symboles d'avertissement appliqués sur le nettoyeur haute pression ont les significations suivantes :



Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre.



Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement cette Notice d'emploi.



Porter des lunettes de protection.



Ne pas diriger le jet d'eau vers des personnes ou des animaux.



Ne pas diriger le jet d'eau vers des installations électriques, des prises de courant ou des câbles électriques sous tension.



Ne pas diriger le jet d'eau vers des appareils électriques ou vers le nettoyeur haute pression.



En cas d'endommagement du cordon d'alimentation électrique ou de la rallonge : retirer la fiche de la prise de courant.



Ne pas brancher le nettoyeur haute pression directement sur le réseau de distribution d'eau potable.



Arrêter le nettoyeur haute pression pour les pauses de travail et avant le transport, le rangement, la maintenance ou une réparation.



Ne pas travailler avec le nettoyeur haute pression, ni le transporter ou le ranger, à des températures inférieures à 0 °C.

### 4.2 Utilisation conforme à la destination prévue

Le nettoyeur haute pression STIHL RE 130 PLUS convient pour nettoyer par exemple des véhicules, remorques, terrasses, chemins et façades.

Le nettoyeur haute pression ne convient pas pour une utilisation professionnelle.

Le nettoyeur haute pression ne doit pas être utilisé sous la pluie.

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Si le nettoyeur haute pression n'est pas utilisé conformément à la destination prévue, cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Utiliser le nettoyeur haute pression comme décrit dans la présente Notice d'emploi.

Le nettoyeur haute pression STIHL RE 130 PLUS ne convient pas pour les applications suivantes :

- Nettoyage d'éléments en fibrociment et de surfaces similaires
- Nettoyage de surfaces recouvertes d'une couche de peinture au plomb
- Nettoyage de surfaces en contact avec des denrées alimentaires
- Nettoyage du nettoyeur haute pression lui-même

### 4.3 Exigences posées à l'utilisateur

## **⚠** AVERTISSEMENT

- Les personnes qui n'ont pas reçu de formation adéquate ne peuvent pas reconnaître ou évaluer les dangers du nettoyeur haute pression. L'utilisateur ou d'autres personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.



- ▶ Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement cette Notice d'emploi.

- ▶ Si l'on confie le nettoyeur haute pression à une autre personne : il faut y joindre la Notice d'emploi.
- ▶ S'assurer que l'utilisateur remplit les conditions suivantes :
  - L'utilisateur est reposé.
  - L'utilisateur dispose de toute son intégrité physique, sensorielle et mentale et est capable d'utiliser correctement le nettoyeur haute pression et de travailler avec le nettoyeur haute pression.
  - L'utilisateur est majeur.
  - Avant d'utiliser le nettoyeur haute pression pour la première fois, l'utilisateur a reçu les instructions nécessaires, du revendeur spécialisé STIHL ou d'une autre personne compétente.
  - L'utilisateur ne se trouve pas sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- ▶ Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

### 4.4 Vêtements et équipement

## **⚠** AVERTISSEMENT

- Au cours du travail, des objets peuvent être soulevés et projetés à haute vitesse. L'utilisateur risque d'être blessé.



- ▶ Porter des lunettes de protection couvrant étroitement les yeux. Des lunettes de protection appropriées sont testées suivant la norme EN 166 ou suivant les prescriptions nationales spécifiques et vendues dans le commerce avec le marquage respectif.
- ▶ Porter un vêtement de coupe assez étroite et à manches longues, et un pantalon long.
- Au cours du travail avec un nettoyeur haute pression, des aérosols peuvent se former. Les aérosols inhalés peuvent nuire aux voies respiratoires et déclencher des réactions allergiques.
  - ▶ Il faut procéder à une évaluation des risques en fonction de la surface à nettoyer et de son environnement.
  - ▶ Si cette évaluation montre qu'il y a un risque de formation d'aérosols : porter un masque respiratoire de la classe de protection FFP2 ou d'une classe de protection comparable.
- Si l'utilisateur porte des chaussures mal appropriées, il risque de déraiper. L'utilisateur risque d'être blessé.
  - ▶ Porter des chaussures fermées, robustes et à semelle crantée antidérapante.

### 4.5 Aire de travail et voisinage

## **⚠** AVERTISSEMENT

- Des passants, des enfants et des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers du nettoyeur haute pression et des objets soulevés et projetés par le nettoyeur

haute pression. Des passants, des enfants ou des animaux risquent d'être grièvement blessés, et des dégâts matériels peuvent survenir.

- ▶ Veiller à ce que d'autres personnes, des enfants ou des animaux, ne s'approchent pas de la zone de travail.
- ▶ Ne pas laisser le nettoyeur haute pression sans surveillance.
- ▶ Il ne faut pas laisser des enfants jouer avec le nettoyeur haute pression.
- Si l'on travaille sous la pluie ou dans une atmosphère humide, un choc électrique peut se produire. L'utilisateur risque de subir des blessures très graves, voire mortelles, et le nettoyeur haute pression risque d'être endommagé.
  - ▶ Ne pas travailler sous la pluie.
  - ▶ Installer le nettoyeur haute pression de telle sorte qu'il ne risque pas d'être mouillé par un dégoulinement d'eau.
  - ▶ Installer le nettoyeur haute pression à l'extérieur de l'aire de travail humide.
- Le moteur électrique du nettoyeur haute pression peut produire des étincelles. Dans un environnement présentant des risques d'explosion ou à proximité de matières facilement inflammables, les étincelles peuvent causer des incendies ou des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.
  - ▶ Ne pas travailler dans un environnement présentant des risques d'explosion ou à proximité de matières facilement inflammables.

#### 4.6 Bon état pour une utilisation en toute sécurité

Le nettoyeur haute pression se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- Le nettoyeur haute pression ne présente aucun endommagement.

- Le tuyau flexible haute pression, les raccords et le dispositif de projection ne présentent aucun endommagement.
- Le dispositif de projection est monté correctement.
- Le cordon d'alimentation électrique, la rallonge et leurs fiches ne présentent aucun endommagement.
- Le nettoyeur haute pression est propre et sec.
- Le dispositif de projection est propre.
- Les éléments de commande fonctionnent et n'ont subi aucune modification.
- Seuls des accessoires d'origine STIHL destinés à ce nettoyeur haute pression sont montés.
- Les accessoires sont montés correctement.

## AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Ne travailler qu'avec un nettoyeur haute pression qui ne présente aucun endommagement.
  - ▶ Ne travailler qu'avec un tuyau flexible haute pression, des raccords et un dispositif de projection qui ne présentent aucun endommagement.
  - ▶ Monter le dispositif de projection comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
  - ▶ Ne travailler qu'avec un cordon d'alimentation électrique, une rallonge et une fiche de branchement sur le secteur qui ne présentent aucun endommagement.
  - ▶ Si le nettoyeur haute pression est encrassé ou mouillé : nettoyer le nettoyeur haute pression et le laisser sécher.
  - ▶ Si le dispositif de projection est encrassé : nettoyer le dispositif de projection.
  - ▶ N'apporter aucune modification au nettoyeur haute pression.

- ▶ Si les éléments de commande ne fonctionnent pas : ne pas travailler avec le nettoyeur haute pression.
- ▶ Ne monter que des accessoires d'origine STIHL destinés à ce nettoyeur haute pression.
- ▶ Monter les accessoires comme décrit dans la présente Notice d'emploi ou dans la Notice d'emploi de l'accessoire respectif.
- ▶ N'introduire aucun objet dans les orifices du nettoyeur haute pression.
- ▶ Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

## 4.7 Utilisation

### **▲ AVERTISSEMENT**

- Dans certaines situations, l'utilisateur ne peut plus travailler avec la concentration nécessaire. L'utilisateur risque alors de trébucher, de tomber et de subir des blessures graves.
  - ▶ Travailler calmement et de façon réfléchie.
  - ▶ Si les conditions d'éclairage et de visibilité sont mauvaises : ne pas travailler avec le nettoyeur haute pression.
  - ▶ Le nettoyeur haute pression ne doit être manié que par une seule personne.
  - ▶ Faire attention aux obstacles.
  - ▶ Travailler en se tenant debout sur le sol et veiller à ne pas risquer de perdre l'équilibre. S'il est nécessaire de travailler en hauteur : utiliser une nacelle élévatrice ou un échafaudage stable.
  - ▶ Si l'on constate des signes de fatigue : faire une pause.
- Si, au cours du travail, l'on constate un changement d'état ou un comportement inhabituel du nettoyeur haute pression, il est possible que le nettoyeur haute pression

ne soit plus dans l'état requis pour une utilisation en toute sécurité. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être grièvement blessées.

- ▶ Arrêter le travail, extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique de la prise de courant et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- ▶ À l'utilisation, le nettoyeur haute pression doit toujours être placé debout.
- ▶ Ne pas recouvrir le nettoyeur haute pression, pour garantir le renouvellement suffisant de l'air de refroidissement.
- Lorsqu'on relâche la gâchette du pistolet, la pompe haute pression s'arrête automatiquement et la buse ne débite plus d'eau. Le nettoyeur haute pression reste en marche, en mode de veille ou stand-by. Lorsqu'on enfonce la gâchette du pistolet, la pompe haute pression se remet en marche automatiquement et la buse débite de l'eau. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être grièvement blessées.
  - ▶ Lorsque l'on ne travaille pas : verrouiller la gâchette du pistolet.



- ▶ Arrêter le nettoyeur haute pression.
- ▶ Débrancher la fiche du nettoyeur haute pression de la prise de courant.

- À des températures inférieures à 0 °C, l'eau peut geler sur les surfaces à nettoyer et dans des composants du nettoyeur haute pression. L'utilisateur risque de trébucher, de tomber et de subir des blessures graves. Cela risque de causer des dégâts matériels.
  - ▶ Ne pas utiliser le nettoyeur haute pression à des températures inférieures à 0 °C.
- Si l'on tire sur le tuyau flexible haute pression, sur le tuyau flexible d'eau ou sur le cordon d'alimentation électrique, le nettoyeur haute pression peut se déplacer et se renverser. Cela risque de causer des dégâts matériels.
  - ▶ Ne pas tirer sur le tuyau flexible haute pression, le tuyau flexible d'eau ou le cordon d'alimentation électrique.
- Si le nettoyeur haute pression se trouve sur une aire inclinée, inégale ou non stabilisée, il risque de se déplacer et de se renverser. Cela risque de causer des dégâts matériels.
  - ▶ Placer le nettoyeur haute pression sur une aire stabilisée, horizontale et plane.
- Si l'on travaille en hauteur, le nettoyeur haute pression ou le dispositif de projection risque de tomber. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être grièvement blessées.
  - ▶ Travailler en se tenant sur une nacelle élévatrice ou un échafaudage sécurisé.
  - ▶ Ne pas placer le nettoyeur haute pression sur une nacelle élévatrice ou un échafaudage.
  - ▶ Si la portée du tuyau flexible haute pression n'est pas suffisante : prolonger le tuyau flexible haute pression avec une rallonge de tuyau flexible haute pression.
  - ▶ Assurer le dispositif de projection de telle sorte qu'il ne risque pas de tomber.
- Le jet d'eau peut détacher des fibres d'amiante des surfaces. Après le séchage, les fibres d'amiante peuvent se disperser dans l'air et risquent d'être inhalées. Les fibres d'amiante inhalées peuvent nuire à la santé.
  - ▶ Ne pas nettoyer des surfaces contenant de l'amiante.
- Le jet d'eau peut détacher de l'huile de véhicules ou de machines. L'eau contenant de l'huile peut s'écouler dans le sol, les eaux ou la canalisation. Cela présente aussi des risques pour l'environnement.
  - ▶ Ne nettoyer des véhicules ou des machines que sur des aires de travail dont le système d'écoulement d'eau est muni d'un séparateur d'huile.
- En combinaison avec de la peinture contenant du plomb, le jet d'eau peut former des aérosols contenant du plomb et un ruissellement d'eau contenant du plomb. Les aérosols contenant du plomb et l'eau contenant du plomb peuvent contaminer le sol, les eaux ou la canalisation. Les aérosols inhalés peuvent nuire aux voies respiratoires et déclencher des réactions allergiques. Cela présente aussi des risques pour l'environnement.
  - ▶ Ne pas nettoyer des surfaces recouvertes d'une couche de peinture au plomb.
- Le jet d'eau peut endommager les surfaces délicates. Cela risque de causer des dégâts matériels.
  - ▶ Ne pas nettoyer des surfaces délicates avec la turbo-buse.
  - ▶ Pour nettoyer des surfaces délicates en caoutchouc, tissu, bois ou en matières similaires, réduire la pression de service et augmenter la distance entre la buse et la surface.
- Si au cours du travail l'on plonge la turbo-buse dans de l'eau sale et qu'on l'utilise ainsi, la turbo-buse risque d'être endommagée.
  - ▶ Ne pas faire fonctionner la turbo-buse dans de l'eau sale.
  - ▶ Pour nettoyer une cuve : vider la cuve et, pendant le nettoyage, laisser l'eau s'écouler de la cuve.

- Si l'on aspire des liquides facilement inflammables ou explosifs, cela risque de causer des incendies et des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.

- ▶ Ne pas aspirer ni répandre des liquides facilement inflammables ou explosifs.

- Si l'on aspire des liquides irritants, corrosifs ou toxiques, ils peuvent nuire à la santé et ils risquent d'endommager des composants du nettoyeur haute pression. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.

- ▶ Ne pas aspirer ni répandre des liquides irritants, corrosifs ou toxiques.

- Le puissant jet d'eau peut grièvement blesser des personnes et des animaux ou causer des dégâts matériels.



- ▶ Ne pas diriger le jet d'eau vers des personnes ou des animaux.

- ▶ Ne pas diriger le jet d'eau vers des endroits où l'on manque de visibilité.

- ▶ Ne pas nettoyer des vêtements portés par une personne.

- ▶ Ne pas nettoyer des chaussures portées par une personne.

- Si l'eau entre en contact avec des installations électriques, des raccords électriques, des prises de courant ou des câbles électriques sous tension, cela peut produire un choc électrique. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.



- ▶ Ne pas diriger le jet d'eau vers des installations électriques, des prises de courant ou des câbles électriques sous tension.

- ▶ Ne pas diriger le jet d'eau vers le cordon d'alimentation électrique ou vers la rallonge.

- Si des appareils électriques ou le nettoyeur haute pression entrent en contact avec de l'eau, cela peut produire un choc électrique. Cela peut causer des dégâts matériels et l'utilisateur risque de subir des blessures très graves, voire mortelles.



- ▶ Ne pas diriger le jet d'eau vers des appareils électriques ou vers le nettoyeur haute pression.

- ▶ Tenir les appareils électriques et le nettoyeur haute pression à l'écart de la surface à nettoyer.

- Si le tuyau flexible haute pression n'est pas posé correctement, il risque d'être endommagé. Par suite d'un endommagement, de l'eau sous haute pression peut s'échapper de façon incontrôlée. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être grièvement blessées.

- ▶ Ne pas diriger le jet d'eau vers le tuyau flexible haute pression.

- ▶ Poser le tuyau flexible haute pression de telle sorte qu'il ne soit pas tendu, ni emmêlé.

- ▶ Poser le tuyau flexible haute pression de telle sorte qu'il ne risquent pas d'être plié, pincé ou endommagé, ou de frotter quelque part.

- ▶ Préserver le tuyau flexible haute pression de la chaleur, de l'huile et des produits chimiques.

- Si le tuyau flexible d'eau n'est pas posé correctement, il risque d'être endommagé et il peut faire trébucher quelqu'un. Des personnes pourraient se blesser et le tuyau flexible d'eau pourrait être endommagé.

- ▶ Ne pas diriger le jet d'eau vers le tuyau flexible d'eau.

- ▶ Poser le tuyau flexible d'eau et le signaler de telle sorte que personne ne risque de trébucher.

- ▶ Poser le tuyau flexible d'eau de telle sorte qu'il ne soit pas tendu, ni emmêlé.

- ▶ Poser le tuyau flexible d'eau de telle sorte qu'il ne risque pas d'être plié, pincé ou endommagé, ou de frotter quelque part.

- ▶ Préserver le tuyau flexible d'eau de la chaleur, de l'huile et des produits chimiques.
- Le puissant jet d'eau génère des forces de réaction. Sous l'effet des forces de réaction engendrées alors, l'utilisateur risque de perdre le contrôle du dispositif de projection. Cela peut causer des dégâts matériels et l'utilisateur risque d'être grièvement blessé.
  - ▶ Tenir fermement le pistolet de la lance à deux mains.
  - ▶ Travailler comme décrit dans la présente Notice d'emploi.

#### 4.8 Détergents

### ⚠ AVERTISSEMENT


- Si le détergent entre en contact avec la peau ou les yeux, il peut causer une irritation de la peau ou des yeux.
  - ▶ Suivre les instructions de la Notice d'emploi du nettoyeur haute pression.
  - ▶ Éviter tout contact avec des détergents.
  - ▶ En cas de contact accidentel avec la peau : les surfaces de la peau touchées doivent être savonnées et lavées à grande eau.
  - ▶ En cas de contact accidentel avec les yeux : se rincer les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin.
- Des détergents qui ne conviennent pas peuvent endommager le nettoyeur haute pression ou la surface de l'objet à nettoyer et nuire à l'environnement.
  - ▶ N'utiliser que des détergents autorisés pour l'emploi avec des nettoyeurs haute pression.
  - ▶ Suivre les instructions de la Notice d'emploi du nettoyeur haute pression.
  - ▶ Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

#### 4.9 Branchement du tuyau flexible d'eau

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Lorsqu'on relâche la gâchette du pistolet, un effet de recul se produit dans le tuyau flexible d'eau. Cet effet de recul peut refouler de l'eau sale dans le réseau de distribution d'eau potable. Cela risque de polluer l'eau potable.



- ▶ Ne pas brancher le nettoyeur haute pression directement sur le réseau de distribution d'eau potable.
- ▶ Ne brancher le nettoyeur haute pression sur le réseau de distribution d'eau potable qu'en intercalant un clapet de non-retour réglementaire. Une fois que l'eau potable a traversé le clapet de non-retour, elle n'est plus considérée comme de l'eau potable.
- De l'eau sale ou contenant du sable risque d'endommager certaines pièces du nettoyeur haute pression.
  - ▶ Utiliser de l'eau propre.
  - ▶ Si l'on utilise de l'eau sale ou contenant du sable : utiliser le nettoyeur haute pression avec un filtre à eau.
- Si l'on fait fonctionner le nettoyeur haute pression avec un débit d'eau d'alimentation insuffisant, des composants du nettoyeur haute pression peuvent être endommagés.
  - ▶ Ouvrir le robinet d'eau à fond.
  - ▶ S'assurer que le nettoyeur haute pression est alimenté avec un débit d'eau suffisant,  19.

#### 4.10 Branchement électrique

Un contact avec des composants sous tension peut se produire dans les cas suivants :

- Le cordon d'alimentation électrique ou la rallonge est endommagé.
- La fiche du cordon d'alimentation électrique ou de la rallonge est endommagée.
- La prise de courant n'est pas correctement installée.

## ⚠ DANGER

- Un contact avec des composants sous tension peut causer une électrocution. L'utilisateur peut alors subir des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ S'assurer que le cordon d'alimentation électrique, la rallonge et leurs fiches ne sont pas endommagés.



Si le cordon d'alimentation électrique ou la rallonge est endommagé :

- ▶ Ne pas toucher à l'endroit endommagé.
- ▶ Débrancher la fiche secteur de la prise de courant.
- ▶ Ne toucher à la rallonge et à sa fiche de branchement sur le secteur qu'avec les mains sèches.
- ▶ Brancher la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique ou de la rallonge sur une prise de courant dont le circuit est protégé par un contact de protection.
- ▶ Brancher le nettoyeur haute pression sur un circuit passant par un disjoncteur à courant de défaut (30 mA, 30 ms).
- Si l'on utilise une rallonge endommagée ou qui ne convient pas, un choc électrique peut se produire. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Utiliser une rallonge dont les fils ont la section qui convient, 19.2.
  - ▶ Utiliser une rallonge du type protégé contre les projections d'eau et autorisée pour l'utilisation à l'extérieur.
  - ▶ Les caractéristiques de la rallonge employée doivent satisfaire aux mêmes exigences que le cordon d'alimentation électrique du nettoyeur haute pression, 19.2.

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Au cours du travail, une tension ou une fréquence incorrecte du secteur peut produire une surtension dans le nettoyeur haute pression. Cela risquerait d'endommager le nettoyeur haute pression.
  - ▶ S'assurer que la tension et la fréquence du secteur d'alimentation électrique correspondent aux indications de la plaque signalétique du nettoyeur haute pression.
- Si plusieurs appareils électriques sont branchés sur la même prise de courant, au cours du travail, des composant électriques peuvent être soumis à des surcharges. Les composants électriques peuvent chauffer et causer un incendie. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.
  - ▶ Ne brancher que le nettoyeur haute pression sur une prise de courant individuelle.
  - ▶ Ne pas brancher le nettoyeur haute pression sur une prise de courant multiple.
- Si le cordon d'alimentation électrique ou le câble de la rallonge n'est pas correctement posé, il risque d'être endommagé et il peut faire trébucher quelqu'un. Des personnes pourraient se blesser et le cordon d'alimentation électrique ou le câble de la rallonge pourrait être endommagé.
  - ▶ Poser le cordon d'alimentation électrique et le câble de la rallonge de telle sorte qu'ils ne risquent pas d'être touchés par le jet d'eau.
  - ▶ Poser le cordon d'alimentation électrique et le câble de la rallonge de telle sorte que personne ne risque de trébucher.
  - ▶ Poser le cordon d'alimentation électrique et le câble de la rallonge de telle sorte qu'ils ne soient pas tendus, ni emmêlés.
  - ▶ Poser le cordon d'alimentation électrique et le câble de la rallonge de telle sorte qu'ils ne risquent pas d'être pliés, pincés ou endommagés, ou de frotter quelque part.



- ▶ Préserver le cordon d'alimentation électrique et la rallonge de la chaleur, de l'huile et des produits chimiques.
- ▶ Poser le cordon d'alimentation électrique et la rallonge sur une surface sèche.
- Au cours du travail, la rallonge se réchauffe. Si la chaleur ne peut pas se dissiper, elle risque de causer un incendie.
- ▶ Si l'on utilise un enrouleur de câble : il faut dérouler complètement le câble.

#### 4.11 Transport

### ▲ AVERTISSEMENT

- Au cours du transport, le nettoyeur haute pression risque de se renverser ou de se déplacer. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être blessées.
- ▶ Verrouiller la gâchette du pistolet.



- ▶ Arrêter le nettoyeur haute pression.

- ▶ Débrancher la fiche du nettoyeur haute pression de la prise de courant.



- ▶ Vider le kit de projection de détergent et l'assurer de telle sorte qu'il ne puisse pas se renverser ou se déplacer.

- ▶ Assurer le nettoyeur haute pression avec des sangles ou un filet, de telle sorte qu'il ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.

- À des températures inférieures à 0 °C, l'eau contenue dans les composants du nettoyeur haute pression peut geler. Cela risquerait d'endommager le nettoyeur haute pression.
- ▶ Vider le tuyau flexible haute pression et le dispositif de projection.



- ▶ Si le nettoyeur haute pression ne peut pas être transporté hors gel : protéger le nettoyeur haute pression avec de l'antigel à base de glycol.

#### 4.12 Rangement

### ▲ AVERTISSEMENT

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers du nettoyeur haute pression. Les enfants risquent d'être grièvement blessés.
- ▶ Verrouiller la gâchette du pistolet.



- ▶ Arrêter le nettoyeur haute pression.

- ▶ Débrancher la fiche du nettoyeur haute pression de la prise de courant.

- ▶ Conserver le nettoyeur haute pressions hors de portée des enfants.

- L'humidité risque d'entraîner une corrosion des contacts électriques du nettoyeur haute pression et des composants métalliques. Cela risquerait d'endommager le nettoyeur haute pression.

- ▶ Verrouiller la gâchette du pistolet.



- ▶ Arrêter le nettoyeur haute pression.

- ▶ Débrancher la fiche du nettoyeur haute pression de la prise de courant.

- ▶ Conserver le nettoyeur haute pression au propre et au sec.

- À des températures inférieures à 0 °C, l'eau contenue dans les composants du nettoyeur haute pression peut geler. Cela risquerait d'endommager le nettoyeur haute pression.
  - ▶ Vider le tuyau flexible haute pression et le dispositif de projection.



- ▶ Si le nettoyeur haute pression ne peut pas être rangé à l'abri du gel : protéger le nettoyeur haute pression avec de l'antigel à base de glycol.

#### 4.13 Nettoyage, maintenance et réparation

### ▲ AVERTISSEMENT

- Si l'on ne retire pas la fiche de la prise de courant avant le nettoyage, la maintenance ou la réparation, le nettoyeur haute pression risque d'être mis en marche par mégarde. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être grièvement blessées.
  - ▶ Verrouiller la gâchette du pistolet.



- ▶ Arrêter le nettoyeur haute pression.

- ▶ Débrancher la fiche du nettoyeur haute pression de la prise de courant.
- Un nettoyage avec des détergents agressifs, un jet d'eau ou des objets pointus peut endommager le nettoyeur haute pression. Si le nettoyeur haute pression n'est pas nettoyé comme il faut, il est possible que des composants

ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.

- ▶ Nettoyer le nettoyeur haute pression comme décrit dans la présente Notice d'emploi.

- Si le nettoyeur haute pression n'est pas entretenu ou réparé comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Ne pas effectuer soi-même la maintenance ou la réparation du nettoyeur haute pression.

- ▶ Si le cordon d'alimentation électrique est défectueux ou endommagé : faire remplacer le cordon d'alimentation électrique par un revendeur spécialisé STIHL.

- ▶ Si une maintenance ou une réparation du nettoyeur haute pression s'avère nécessaire : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

## 5 Prescriptions de sécurité – Accessoires

### 5.1 Rallonge de lance, appareil pour nettoyer les surfaces, kit de nettoyage de canalisation, lance coudée et buse coudée

#### Rallonge de lance

### ▲ AVERTISSEMENT

- La rallonge de lance amplifie les forces de réaction. Sous l'effet des forces de réaction engendrées alors, l'utilisateur risque de perdre le contrôle du dispositif de projection. Cela peut causer des dégâts matériels et l'utilisateur risque d'être grièvement blessé.
  - ▶ Ne monter qu'une seule rallonge de lance.
  - ▶ Tenir fermement le pistolet de la lance à deux mains.

- ▶ Travailler comme décrit dans la présente Notice d'emploi.

### Appareil pour nettoyer les surfaces

## ▲ AVERTISSEMENT

- Le jet d'eau peut blesser l'utilisateur.



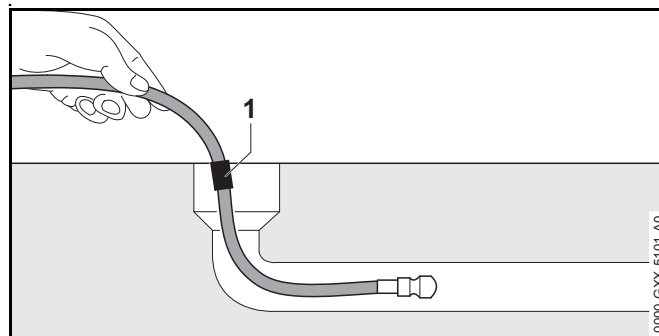
- ▶ Ne pas passer les doigts sous l'appareil pour nettoyer les surfaces.

- ▶ Tenir et mener l'appareil pour nettoyer les surfaces comme décrit dans la Notice d'emploi de l'appareil pour nettoyer les surfaces.

### Kit de nettoyage de canalisation

## ▲ AVERTISSEMENT

- Le tuyau flexible pour nettoyage de canalisation amplifie les forces de réaction. Si l'on actionne la gâchette du pistolet alors que le tuyau flexible pour nettoyage de canalisation se trouve en dehors de la canalisation, le tuyau flexible pour nettoyage de canalisation peut faire des mouvements incontrôlés et donner des coups de fouet. L'utilisateur peut perdre le contrôle du tuyau flexible du kit de nettoyage de canalisation. Cela peut causer des dégâts matériels et l'utilisateur risque d'être grièvement blessé.











- ▶ Mettre le nettoyeur haute pression en marche et actionner la gâchette du pistolet seulement une fois que le tuyau flexible pour nettoyage de canalisation est introduit dans la canalisation jusqu'à la marque (1).
- ▶ Lorsqu'on ressort le tuyau flexible pour nettoyage de canalisation, dès que la marque apparaît :
  - Relâcher la gâchette du pistolet.
  - Arrêter le nettoyeur haute pression.
  - Fermer le robinet d'eau.
  - Actionner la gâchette du pistolet : la pression d'eau tombe.
  - Verrouiller la gâchette du pistolet.
- À l'intérieur d'une grosse canalisation, le tuyau flexible pour nettoyage de canalisation peut changer de direction et ressortir de la canalisation. L'utilisateur peut perdre le contrôle du tuyau flexible du kit de nettoyage de canalisation. Cela peut causer des dégâts matériels et l'utilisateur risque d'être grièvement blessé.
  - ▶ Observer la canalisation.
  - ▶ Si la buse du tuyau flexible pour nettoyage de canalisation ressort de la canalisation :
    - Relâcher la gâchette du pistolet.
    - Verrouiller la gâchette du pistolet.
    - Arrêter le nettoyeur haute pression.




**Lance coudée et buse coudée****⚠ AVERTISSEMENT**

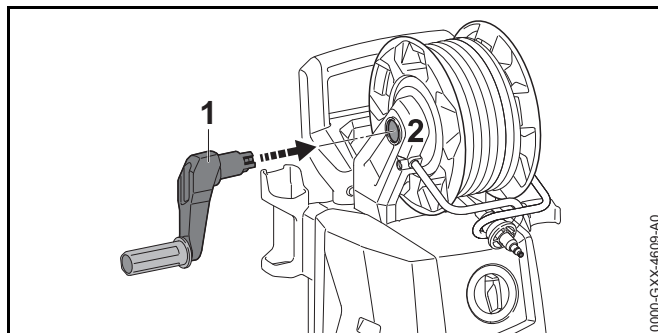
- Une lance coudée et la buse coudée amplifient les forces de réaction latérales. Sous l'effet des forces de réaction engendrées alors, l'utilisateur risque de perdre le contrôle du dispositif de projection. Cela peut causer des dégâts matériels et l'utilisateur risque d'être grièvement blessé.
  - ▶ Ne monter qu'une seule rallonge de lance.
  - ▶ Tenir fermement le pistolet de la lance à deux mains.

**6 Préparatifs avant l'utilisation du nettoyeur haute pression****6.1 Préparatifs avant l'utilisation du nettoyeur haute pression**

Chaque fois, avant de commencer le travail, il faut effectuer les opérations suivantes :

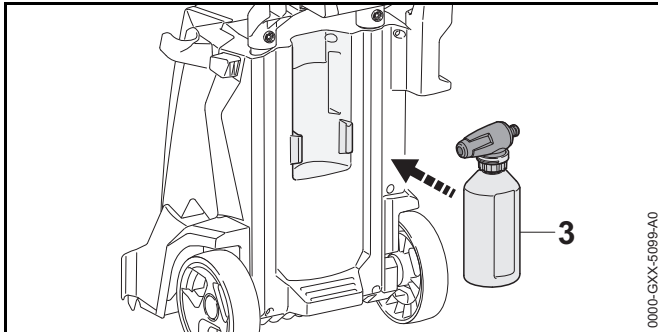
- ▶ S'assurer que le nettoyeur haute pression, le tuyau flexible haute pression, le raccord du tuyau flexible et le cordon d'alimentation électrique se trouvent dans l'état impeccable requis pour la sécurité,  4.6.
- ▶ Nettoyer le nettoyeur haute pression,  15.
- ▶ Si l'on utilise un filtre à eau : contrôler si le filtre à eau est encrassé et, le cas échéant, nettoyer le filtre à eau,  15.4.
- ▶ Placer le nettoyeur haute pression sur une aire plane et stable, de telle sorte qu'il ne risque pas de glisser ou de se renverser.
- ▶ Dérouler complètement le tuyau flexible haute pression de l'enrouleur de tuyau flexible,  11.2.
- ▶ Monter le pistolet,  7.3.
- ▶ Monter la lance,  7.4.
- ▶ Si l'on utilise une buse : monter la buse,  7.5.
- ▶ Si l'on utilise un détergent : voir Travail avec du détergent et avec le dispositif de projection de détergent,  11.5.

- ▶ Si l'on veut utiliser des accessoires : monter les accessoires,  5.1.
- ▶ Brancher le tuyau flexible d'eau,  8.
- ▶ Brancher le nettoyeur haute pression sur une prise de courant,  9.1.
- ▶ Si ces opérations ne peuvent pas être exécutées : ne pas utiliser le nettoyeur haute pression, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.

**7 Assemblage du nettoyeur haute pression****7.1 Assemblage du nettoyeur haute pression****Montage de la manivelle**

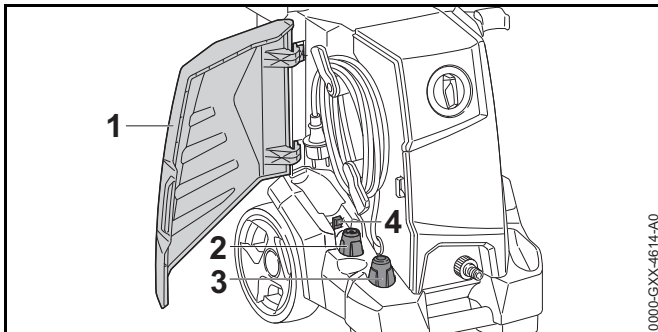
- ▶ Glisser la manivelle (1) dans le support (2). La manivelle (1) s'encliquette avec un déclic audible.

## Montage du kit de projection de détergent



- ▶ Ranger le kit de projection de détergent (1).

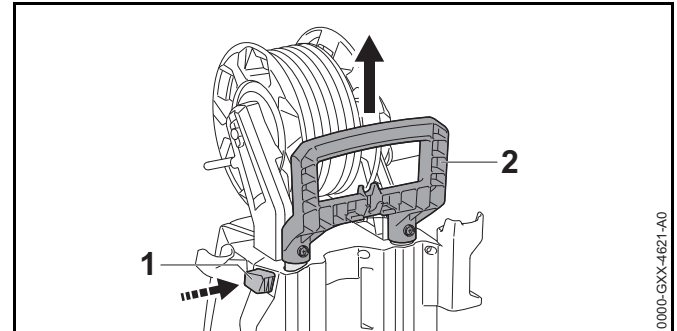
## Rangement des buses et de l'aiguille de nettoyage



- ▶ Ouvrir le volet (1).
- ▶ Ranger la buse à jet plat (2) et la turbo-buse (3).
- ▶ Ranger l'aiguille de nettoyage (4).

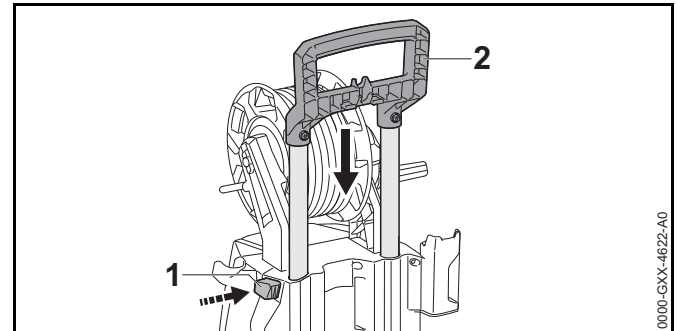
## 7.2 Extraction et introduction de la poignée

## 7.2.1 Extraction de la poignée



- ▶ Appuyer sur le bouton de verrouillage (1) et extraire la poignée (2).
- ▶ Relâcher le bouton de verrouillage (1) et extraire la poignée (2) jusqu'à ce qu'elle s'encliquette avec un déclic audible.

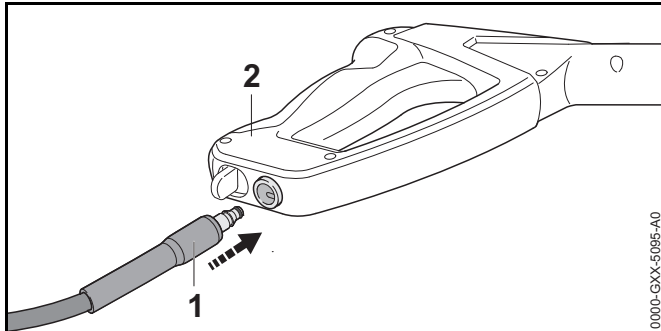
## 7.2.2 Introduction de la poignée



- ▶ Appuyer sur le bouton de verrouillage (1) et pousser la poignée (2).
- ▶ Relâcher le bouton de verrouillage (1) et pousser la poignée (2) jusqu'à ce qu'elle s'encliquette avec un déclic audible.

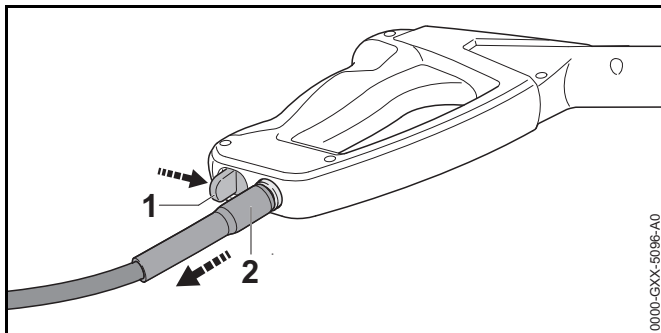
## 7.3 Montage et démontage du pistolet

### 7.3.1 Montage du pistolet



- ▶ Glisser l'embout (1) dans le pistolet (2). L'embout (1) s'encliquette avec un déclic audible.
- ▶ Si l'embout entre difficilement dans le pistolet (2) : graisser le joint de l'embout (1) avec de la graisse pour robinetterie.

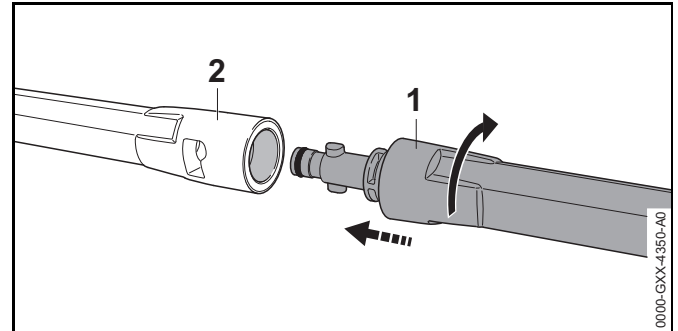
### 7.3.2 Démontage du pistolet



- ▶ Appuyer sur le levier de verrouillage (1) et le maintenir enfoncé.
- ▶ Extraire l'embout (2).

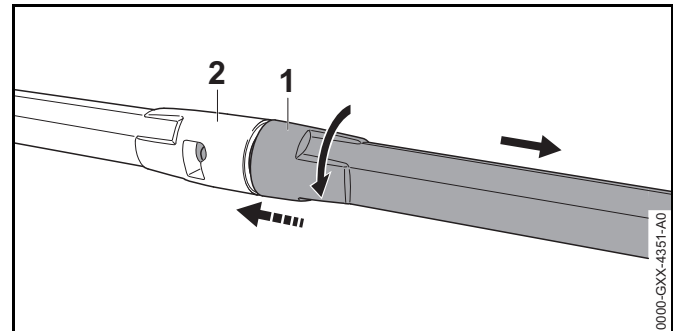
## 7.4 Montage et démontage de la lance

### 7.4.1 Montage de la lance



- ▶ Glisser la lance (1) dans le pistolet (2).
- ▶ Tourner la lance (1) jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.
- ▶ Si la lance (1) entre difficilement dans le pistolet (2) : graisser le joint de la lance (1) avec de la graisse pour robinetterie.

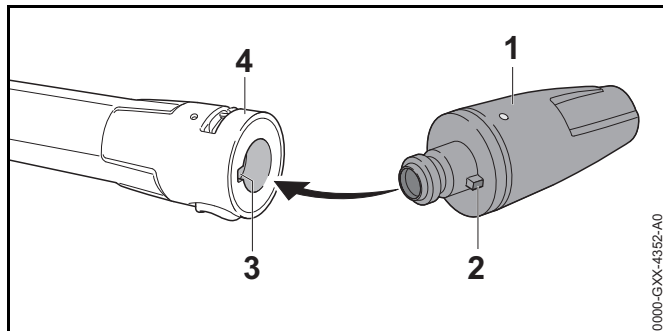
### 7.4.2 Démontage de la lance



- ▶ Presser la lance (1) et le pistolet (2) l'un contre l'autre et tourner jusqu'en butée.
- ▶ Extraire la lance (1) et le pistolet (2) l'un de l'autre.

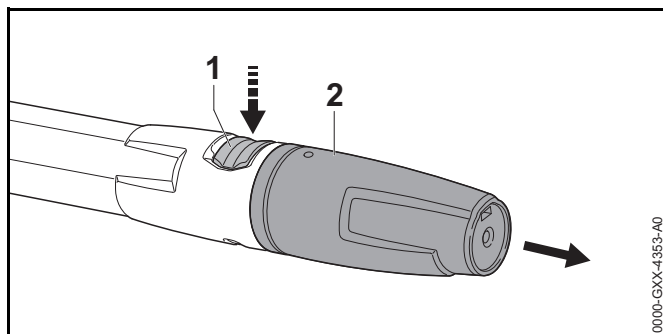
## 7.5 Montage et démontage de la buse

### 7.5.1 Montage de la buse



- ▶ Si l'on monte la buse à jet plat : présenter la buse (1) de telle sorte que l'ergot (2) coïncide avec l'échancrure (3) de la lance (4).
- ▶ Enfoncer la buse (1) dans la lance (4). La buse (1) s'encliquette avec un déclic audible.
- ▶ Si la buse (1) entre difficilement dans la lance (4) : graisser le joint de la buse (1) avec de la graisse pour robinetterie.

### 7.5.2 Démontage de la buse



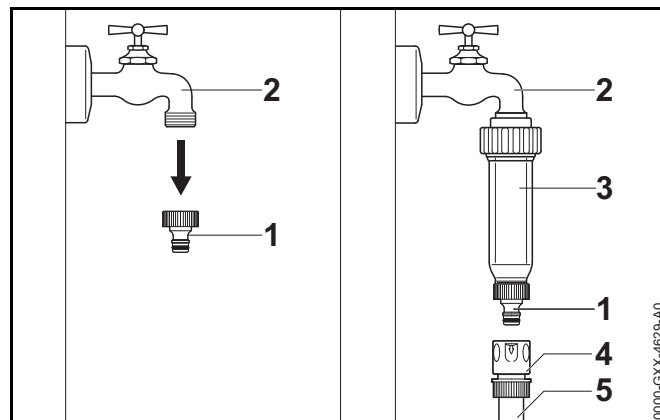
- ▶ Appuyer sur le bouton de verrouillage (1) et le maintenir enfoncé.
- ▶ Extraire la buse (2).

## 8 Branchement sur une source d'alimentation en eau

### 8.1 Branchement du filtre à eau

Si l'on utilise le nettoyeur haute pression avec de l'eau contenant du sable ou avec de l'eau d'une citerne, il faut intercaler un filtre à eau entre le robinet d'eau et le tuyau flexible d'eau. Le filtre à eau filtre le sable et les saletés de l'eau pour éviter l'endommagement de composants du nettoyeur haute pression.

Suivant le marché, le filtre à eau peut être joint au nettoyeur haute pression.



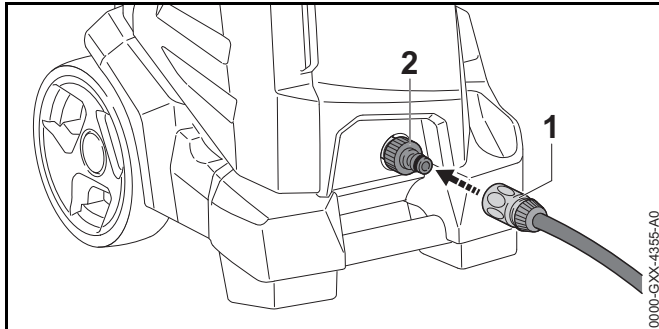
- ▶ Dévisser l'embout (1) du robinet d'eau (2).
- ▶ Visser le filtre à eau (3) sur le robinet d'eau (2) et le serrer fermement à la main.
- ▶ Visser l'embout (1) sur le filtre à eau (3) et le serrer fermement à la main.
- ▶ Glisser le raccord rapide (4) du tuyau flexible d'eau (5) sur l'embout (1).

## 8.2 Branchement du nettoyeur haute pression sur le réseau de distribution d'eau

### Branchement du tuyau flexible d'eau

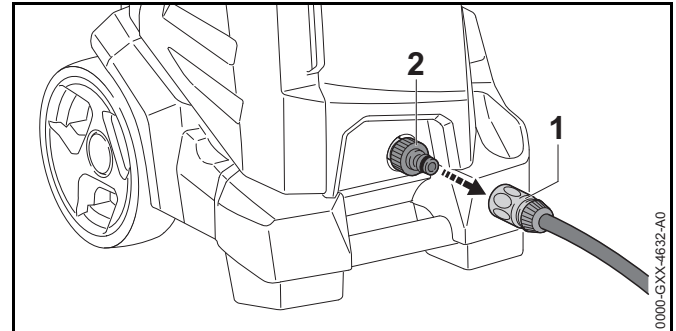
Le tuyau flexible d'eau doit remplir les conditions suivantes :

- Le tuyau flexible d'eau a un diamètre de 1/2".
- Le tuyau flexible d'eau a une longueur de 10 à 25 m.
- ▶ Brancher le nettoyeur haute pression sur un robinet d'eau.
- ▶ Ouvrir le robinet d'eau à fond et rincer le tuyau flexible d'eau avec de l'eau.  
L'eau évacue le sable et les saletés du tuyau flexible d'eau. Le tuyau flexible d'eau est purgé.
- ▶ Fermer le robinet d'eau.



- ▶ Glisser le raccord rapide (1) sur l'embout (2).  
Le raccord rapide (1) s'encliquette avec un déclic audible.
- ▶ Ouvrir le robinet d'eau à fond.
- ▶ Si la lance est montée sur le pistolet : démonter la lance.
- ▶ Actionner la gâchette du pistolet jusqu'à ce qu'un jet d'eau régulier sorte du pistolet.
- ▶ Relâcher la gâchette du pistolet.
- ▶ Verrouiller la gâchette du pistolet.
- ▶ Monter la lance.
- ▶ Monter la buse.

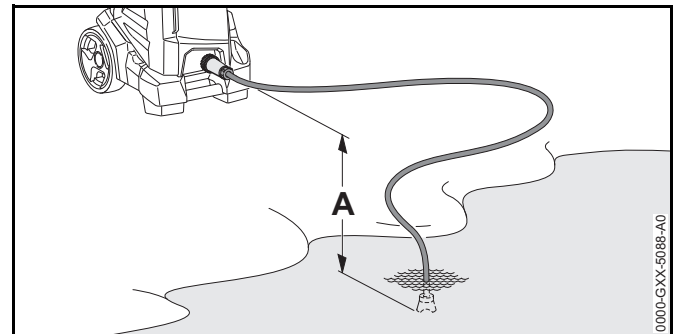
### Débranchement du tuyau flexible d'eau




- ▶ Fermer le robinet d'eau.
- ▶ Pour déverrouiller le raccord rapide : tirer ou tourner la bague (1).
- ▶ Extraire le raccord rapide de l'embout (2).

## 8.3 Branchement du nettoyeur haute pression sur une autre source d'alimentation en eau

Le nettoyeur haute pression peut aspirer de l'eau d'un tonneau de récupération d'eau de pluie, d'une citerne, d'un cours d'eau ou d'un plan d'eau.



Pour que l'eau puisse être aspirée, la différence de hauteur entre le nettoyeur haute pression et la surface de l'eau à aspirer ne doit pas dépasser la hauteur manométrique maximale (A),  19.1.



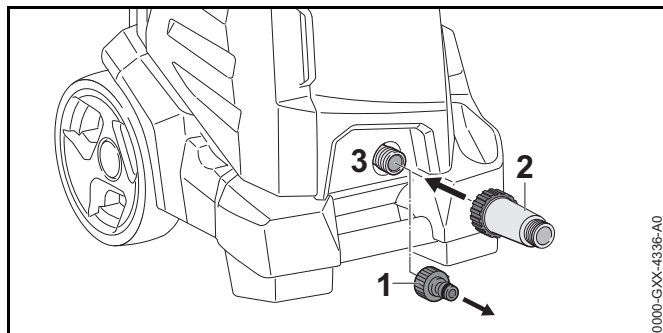
Il faut employer le kit d'auto alimentation STIHL adéquat. Un tuyau flexible d'eau muni d'un raccord rapide spécial est joint au kit d'auto alimentation.

Suivant le marché, le kit d'auto alimentation adéquat peut être joint à la livraison du nettoyeur haute pression.

### Branchement du filtre à eau

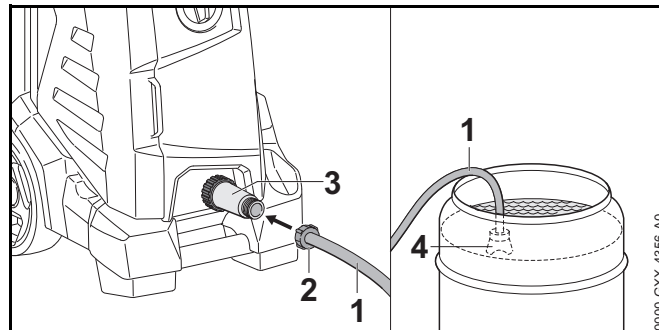
Si l'on utilise le nettoyeur haute pression avec de l'eau contenant du sable, aspirée d'un tonneau de récupération d'eau de pluie, d'une citerne, d'un cours d'eau ou d'un plan d'eau, il faut intercaler un filtre à eau entre le tuyau flexible d'eau et le nettoyeur haute pression.

Suivant le marché, le filtre à eau peut être joint au nettoyeur haute pression.



- ▶ Dévisser l'embout (1).
- ▶ Visser le filtre à eau (2) sur l'embout (3) et le serrer fermement à la main.

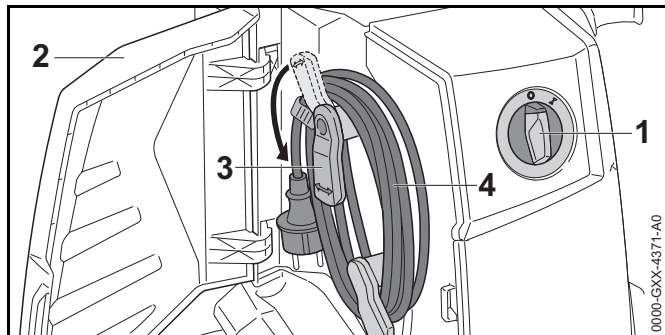
### Branchement du tuyau flexible d'eau



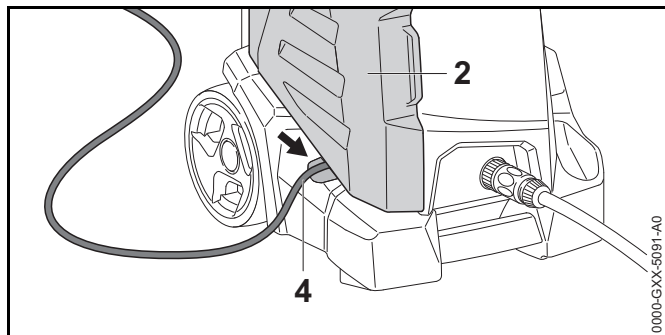
- ▶ Remplir le tuyau flexible d'eau (1) avec de l'eau de telle sorte qu'il n'y ait plus d'air dans le tuyau flexible d'eau.
- ▶ Visser le raccord (2) sur l'embout du filtre à eau (3) et le serrer fermement à la main.
- ▶ Suspendre la crépine d'aspiration (4) dans l'eau de telle sorte que la crépine d'aspiration (4) ne touche pas le fond.
- ▶ Si le pistolet est monté sur le tuyau flexible haute pression : démonter le pistolet.
- ▶ Tenir le tuyau flexible haute pression dirigé vers le bas.
- ▶ Faire fonctionner le nettoyeur haute pression jusqu'à ce qu'un jet d'eau régulier sorte du tuyau flexible haute pression.
- ▶ Arrêter le nettoyeur haute pression.
- ▶ Monter le pistolet sur le tuyau flexible haute pression.
- ▶ Actionner la gâchette du pistolet et la maintenir enfoncée.
- ▶ Mettre le nettoyeur haute pression en marche.

## 9 Branchement électrique du nettoyeur haute pression

### 9.1 Branchement électrique du nettoyeur haute pression



- ▶ Placer le bouton tournant (1) dans la position 0.
- ▶ Ouvrir le volet (2).
- ▶ Faire basculer le support (3) vers le bas.
- ▶ Enlever le cordon d'alimentation électrique (4).

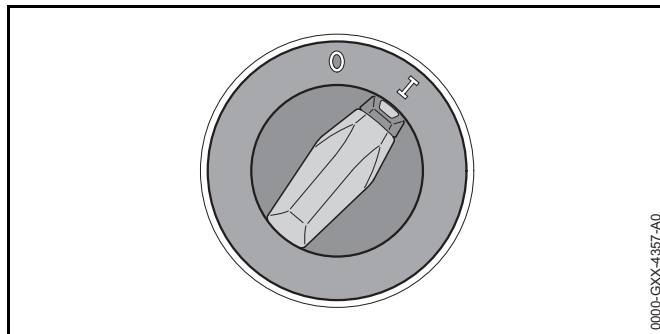


- ▶ Poser le cordon d'alimentation électrique (4) dans le renforcement.
- ▶ Refermer le volet (2).
- ▶ Introduire la fiche du cordon d'alimentation électrique (4) dans une prise de courant installée correctement.

## 10 Mise en marche et arrêt du nettoyeur haute pression

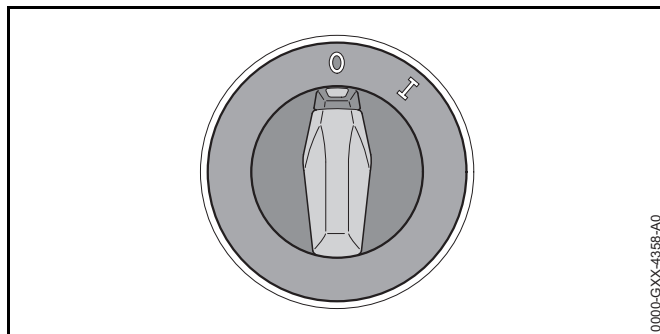
### 10.1 Mise en marche du nettoyeur haute pression

À la mise en marche du nettoyeur haute pression, des oscillations de la tension peuvent se produire en cas de conditions défavorables du réseau (impédance du secteur supérieure à 0,15 ohm). Ces oscillations de la tension peuvent perturber le fonctionnement d'autres consommateurs branchés.



- ▶ Placer le bouton tournant dans la position I.

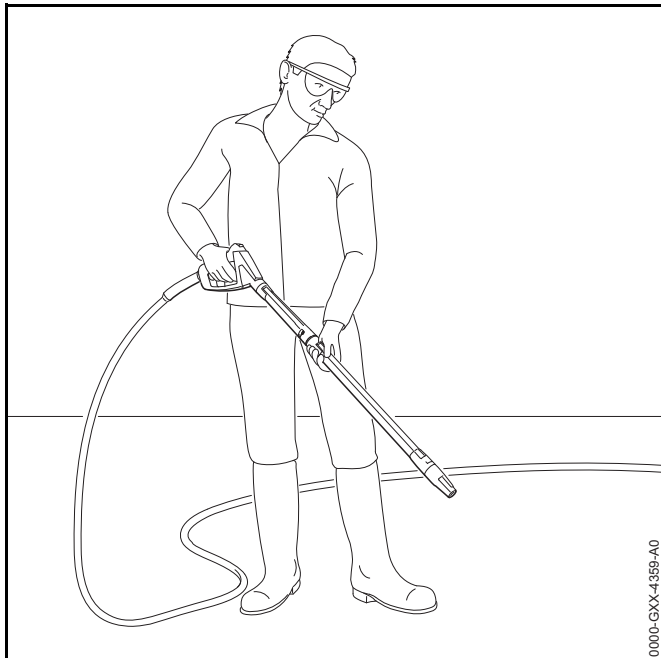
### 10.2 Arrêt du nettoyeur haute pression



- ▶ Placer le bouton tournant dans la position 0.

## 11 Travail avec le nettoyeur haute pression

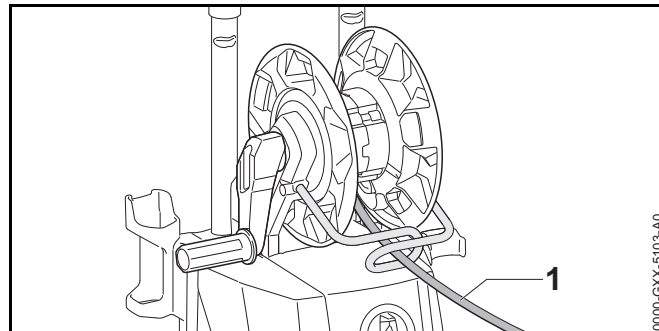
### 11.1 Prise en main et utilisation du pistolet



0000-GXX-4359-A0

- ▶ Avec une main, tenir fermement la poignée du pistolet en l'entourant avec le pouce.
- ▶ Avec l'autre main, tenir fermement la lance en l'entourant avec le pouce.
- ▶ Diriger la buse vers le sol.

### 11.2 Déroulement du tuyau flexible haute pression



0000-GXX-5103-A0

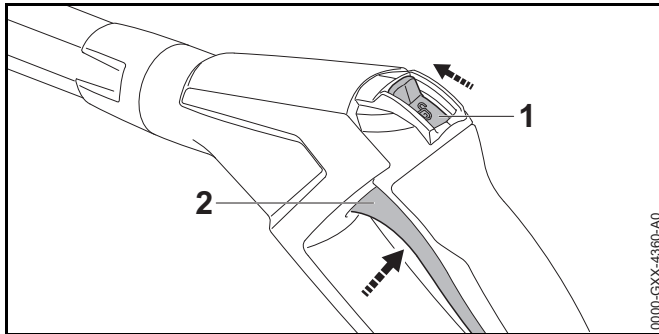
#### AVERTISSEMENT

Lorsqu'on relâche la gâchette du pistolet, un effet de recul a lieu dans le tuyau flexible haute pression. Sous l'effet du recul produit par la haute pression, le tuyau flexible haute pression se dilate. Si le tuyau flexible haute pression n'est pas intégralement déroulé de l'enrouleur, le tuyau flexible haute pression n'a pas suffisamment de place pour se dilater et le tuyau flexible haute pression risque d'être endommagé. Par suite d'un endommagement, de l'eau sous haute pression peut s'échapper de façon incontrôlée. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être grièvement blessées.

- ▶ Dérouler complètement le tuyau flexible haute pression.
- ▶ Dérouler complètement le tuyau flexible haute pression (1).

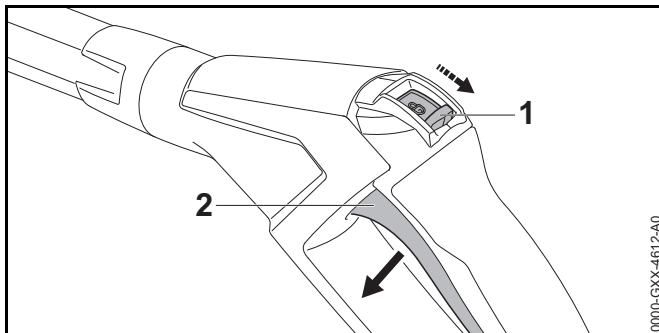
### 11.3 Actionnement et verrouillage de la gâchette du pistolet

#### Actionnement de la gâchette du pistolet



- ▶ Pousser le levier d'encliquetage (1) dans la position ☞.
- ▶ Enfoncer la gâchette (2) du pistolet et la maintenir enfoncée.  
La pompe haute pression se met en marche automatiquement et la buse débite de l'eau.

#### Verrouillage de la gâchette du pistolet



- ▶ Relâcher la gâchette (2) du pistolet.  
La pompe haute pression s'arrête automatiquement et la buse ne débite plus d'eau. Le nettoyeur haute pression est encore en marche.
- ▶ Pousser le levier d'encliquetage (1) dans la position ☞.

### 11.4 Nettoyage

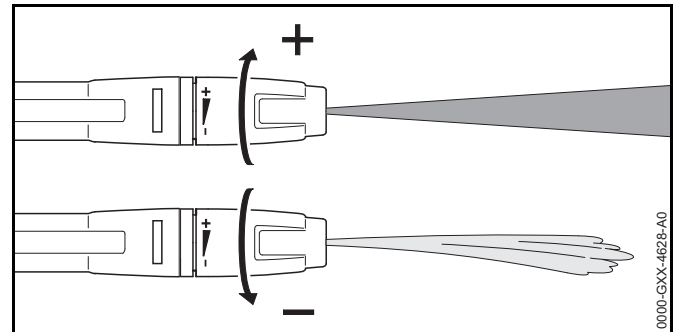
Suivant la tâche, on peut travailler avec les buses suivantes :

- Buse à jet plat : la buse à jet plat convient pour nettoyer de grandes surfaces.
- Turbo-buse : la turbo-buse convient pour enlever les salissures tenaces.

On peut procéder avec une faible distance entre la buse et la surface pour enlever les salissures tenaces.

On peut procéder avec une grande la distance entre la buse et la surface pour nettoyer les surfaces suivantes :

- Surfaces peintes
- Surfaces en bois
- Surfaces en caoutchouc



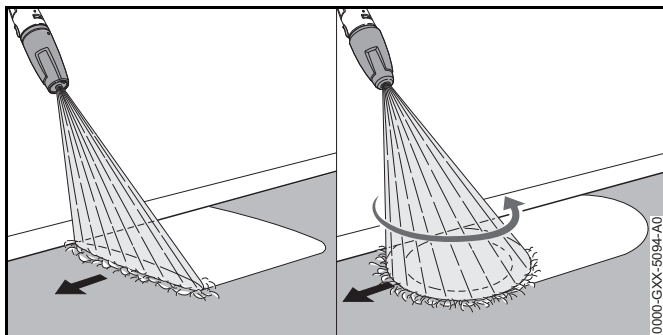
La buse à jet plat est réglable.

Tourner la buse à jet plat dans le sens + pour augmenter la pression de service.

Tourner la buse à jet plat dans le sens – pour réduire la pression de service.

- ▶ Avant d'entreprendre le nettoyage, diriger le jet d'eau sur un endroit peu visible et s'assurer que le jet d'eau n'endommage pas la surface.
- ▶ Choisir la distance qui convient, entre la buse et la surface, de telle sorte que la surface à nettoyer ne soit pas endommagée.

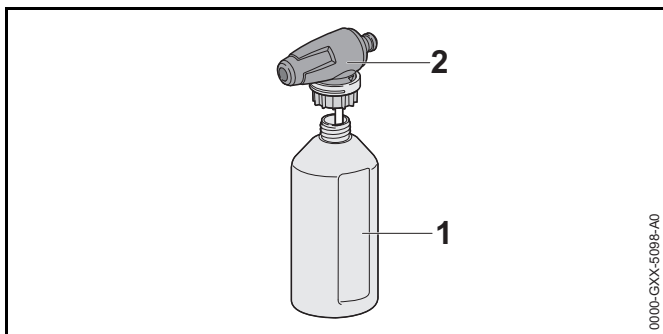
- ▶ Régler la buse à jet plat de telle sorte que la surface à nettoyer ne soit pas endommagée.



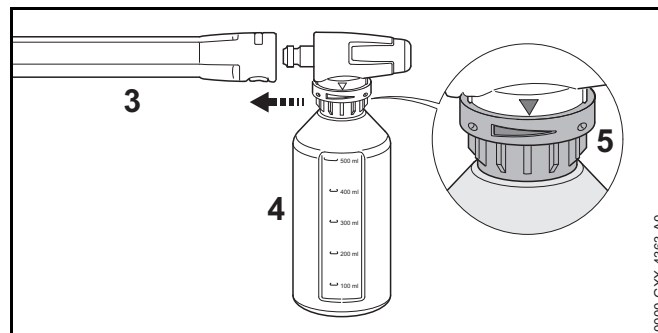
- ▶ Déplacer régulièrement le dispositif de projection le long de la surface à nettoyer.
- ▶ Avancer lentement et en restant concentré sur le travail.

### 11.5 Travail avec du détergent

Des détergents peuvent intensifier l'effet de nettoyage de l'eau. Il faut employer le kit STIHL de projection de détergent joint à la livraison du nettoyeur haute pression.



- ▶ Doser et utiliser le détergent comme décrit dans la Notice d'emploi du détergent.
- ▶ Remplir la bouteille (1) avec au maximum 500 ml de détergent.
- ▶ Visser la buse de pulvérisation (2) sur la bouteille (1) et la serrer fermement à la main.



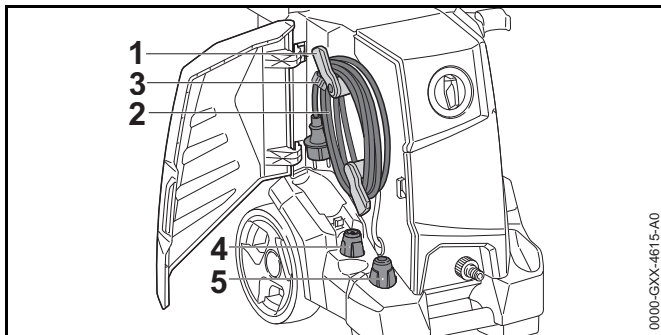
- ▶ Si une buse est montée sur la lance (3) : démonter la buse.
- ▶ Monter le dispositif de projection de détergent (4) sur la lance (3).
- ▶ Tourner la bague de réglage (5) pour obtenir le dosage souhaité.
  - ▶ Rotation de la bague de réglage dans le sens + : augmentation de la quantité de détergent ajoutée.
  - ▶ Rotation de la bague de réglage dans le sens - : réduction de la quantité de détergent ajoutée.
- ▶ Avant de nettoyer les surfaces fortement encrassées, détremper les saletés avec de l'eau.
- ▶ Actionner la gâchette du pistolet et pulvériser du détergent sur la surface à nettoyer.
- ▶ Appliquer le détergent de bas en haut et ne pas le laisser sécher sur les surfaces.
- ▶ Démontez le kit de projection de détergent.
- ▶ Monter la buse.
- ▶ Nettoyer la surface.

## 12 Après le travail

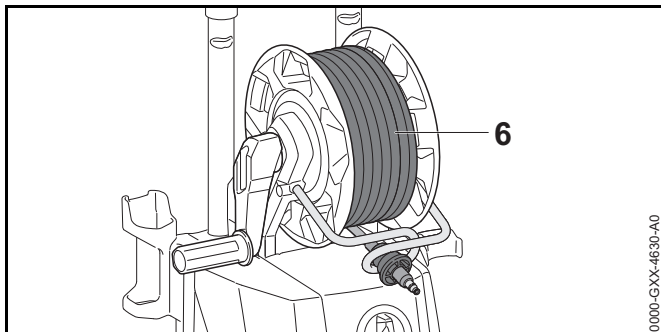
### 12.1 Après le travail

- ▶ Arrêter le nettoyeur haute pression et débrancher la fiche de la prise de courant.
- ▶ Si le nettoyeur haute pression est branché sur le réseau de distribution d'eau : fermer le robinet d'eau.

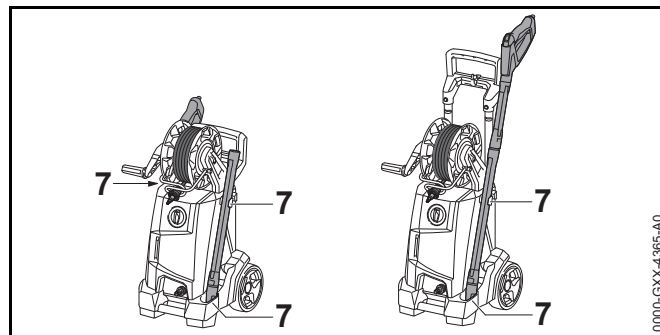
- ▶ Enfoncer la gâchette du pistolet.  
La pression d'eau tombe.
- ▶ Verrouiller la gâchette du pistolet.
- ▶ Débrancher le nettoyeur haute pression de l'alimentation en eau.
- ▶ Démonter le tuyau flexible d'eau.
- ▶ Démonter et nettoyer la buse et la lance.
- ▶ Démonter le pistolet et vider l'eau restée dans le pistolet.
- ▶ Nettoyer le nettoyeur haute pression.



- ▶ Faire pivoter le support (1) vers le haut.
- ▶ Enrouler le cordon d'alimentation électrique (2) sur les supports (1).
- ▶ Fixer le cordon d'alimentation électrique (2) avec le clip (3).
- ▶ Ranger la buse à jet plat (4) ou la turbo-buse (5).



- ▶ Enrouler le tuyau flexible haute pression (6) de telle sorte qu'il soit uniformément réparti.



- ▶ Ranger le dispositif de projection sur les supports (7) du nettoyeur haute pression.

## 12.2 Protection du nettoyeur haute pression avec de l'antigel

Si le nettoyeur haute pression ne peut pas être transporté ou rangé hors gel, il faut protéger le nettoyeur haute pression avec de l'antigel à base de glycol. L'antigel empêche que l'eau contenue dans le nettoyeur haute pression gèle, car cela endommagerait le nettoyeur haute pression.

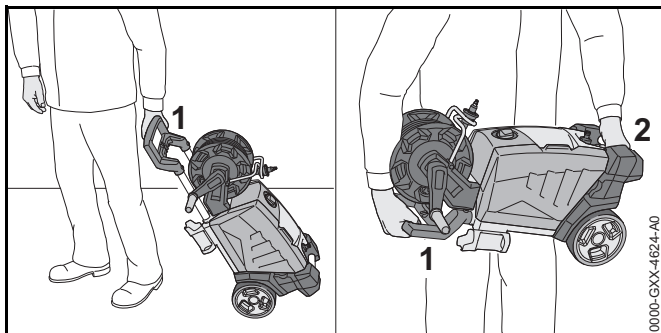
- ▶ Démonter la lance.
- ▶ Brancher sur le nettoyeur haute pression un tuyau flexible d'eau le plus court possible.  
Plus le tuyau flexible d'eau est court, moins il faut d'antigel.
- ▶ Composer le mélange d'antigel comme décrit dans la Notice d'emploi de l'antigel.
- ▶ Verser l'antigel dans un récipient propre.
- ▶ Plonger le tuyau flexible d'eau dans le récipient contenant l'antigel.
- ▶ Actionner la gâchette du pistolet et la maintenir enfoncée.
- ▶ Mettre le nettoyeur haute pression en marche.
- ▶ Actionner la gâchette du pistolet jusqu'à ce qu'un jet d'eau régulier contenant de l'antigel sorte du pistolet, et diriger le pistolet vers le récipient.

- ▶ Actionner plusieurs fois la gâchette du pistolet et la relâcher.
- ▶ Arrêter le nettoyeur haute pression et débrancher la fiche de la prise de courant.
- ▶ Démonter le pistolet et le tuyau flexible d'eau, et laisser l'antigel s'écouler dans le récipient.
- ▶ Conserver l'antigel conformément aux prescriptions et à la réglementation pour la protection de l'environnement.

## 13 Transport

### 13.1 Transport du nettoyeur haute pression

- ▶ Arrêter le nettoyeur haute pression et débrancher la fiche de la prise de courant.
- ▶ Vider le réservoir de détergent et l'assurer de telle sorte qu'il ne puisse pas tomber, se renverser ou se déplacer.



- ▶ Si l'on veut tirer le nettoyeur haute pression : tirer le nettoyeur haute pression par la poignée (1).
- ▶ Si l'on veut porter le nettoyeur haute pression : porter le nettoyeur haute pression par la poignée (1) et par la poignée de transport (2).
- ▶ Si l'on transporte le nettoyeur haute pression dans un véhicule, il faut s'assurer que les conditions suivantes sont remplies :

- Le nettoyeur haute pression est placé debout ou couché sur le dos.
- Le nettoyeur haute pression est assuré avec des sangles ou un filet, de telle sorte qu'il ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.
- Si le nettoyeur haute pression ne peut pas être transporté hors gel : protéger le nettoyeur haute pression avec de l'antigel.

## 14 Rangement

### 14.1 Rangement du nettoyeur haute pression

- ▶ Arrêter le nettoyeur haute pression et débrancher la fiche de la prise de courant.
- ▶ Ranger le nettoyeur haute pression de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
  - Le nettoyeur haute pression se trouve hors de portée des enfants.
  - Le nettoyeur haute pression est propre et sec.
  - Le nettoyeur haute pression est conservé dans un local fermé.
  - Le nettoyeur haute pression est conservé dans une plage de températures supérieure à 0° C.
  - Si le nettoyeur haute pression ne peut pas être rangé à l'abri du gel : protéger le nettoyeur haute pression avec de l'antigel.

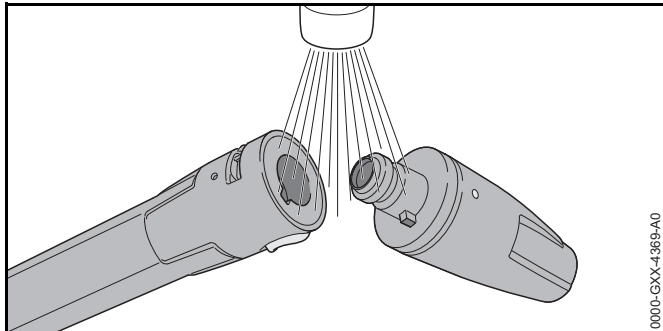
## 15 Nettoyage

### 15.1 Nettoyage du nettoyeur haute pression et des accessoires

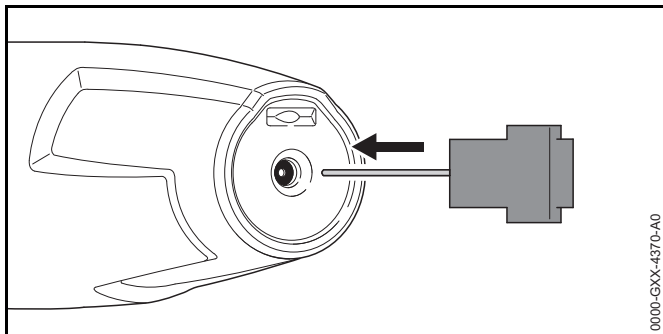
- ▶ Arrêter le nettoyeur haute pression et débrancher la fiche de la prise de courant.
- ▶ Nettoyer le nettoyeur haute pression, le tuyau flexible haute pression, le pistolet et les accessoires avec un chiffon humide.

- ▶ Nettoyer les embouts et les raccords du nettoyeur haute pression, du tuyau flexible haute pression et du pistolet avec un chiffon humide.

## 15.2 Nettoyage de la buse et de la lance

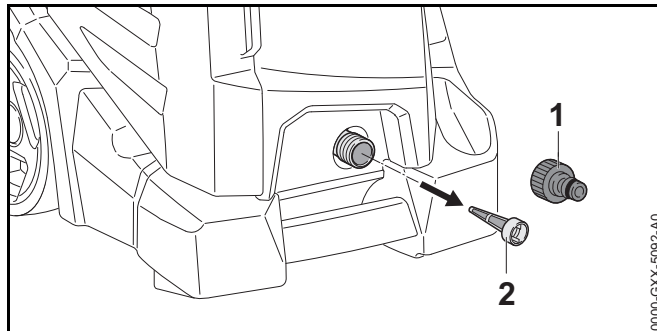


- ▶ Rincer la buse et la lance sous l'eau du robinet et les essuyer avec un chiffon.



- ▶ Si la buse est obstruée, la nettoyer avec l'aiguille de nettoyage.

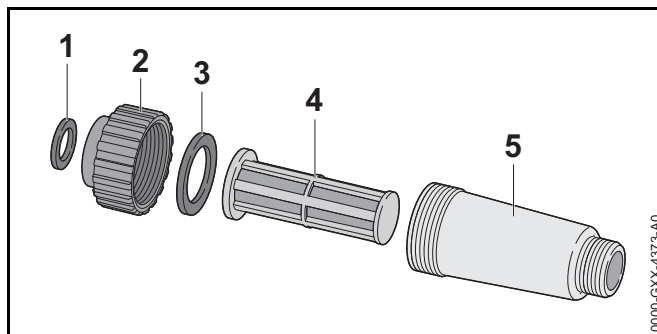
## 15.3 Nettoyage du tamis d'arrivée d'eau



- ▶ Dévisser l'embout (1) de la prise d'eau.
- ▶ Extraire le tamis d'arrivée d'eau (2) de la prise d'eau.
- ▶ Rincer le tamis d'arrivée d'eau (2) sous l'eau du robinet.
- ▶ Mettre le tamis d'arrivée d'eau (2) dans la prise d'eau.
- ▶ Visser l'embout (1) et le serrer fermement à la main.

## 15.4 Nettoyage du filtre à eau

Pour nettoyer le filtre à eau, il faut le désassembler.



- ▶ Sortir le joint (1) du bouchon (2).
- ▶ Dévisser le bouchon (2) du boîtier de filtre (5).
- ▶ Sortir le joint (3) du bouchon (2).
- ▶ Extraire le filtre (4) du boîtier de filtre (5).
- ▶ Rincer les joints (1 et 3), le bouchon (2) et le filtre (4) sous l'eau du robinet.



- ▶ Graisser les joints (1 et 3) avec de la graisse pour robinetterie.
- ▶ Assembler le filtre à eau.

## 16 Maintenance

### 16.1 Intervalles de maintenance

Les intervalles de maintenance dépendent des conditions ambiantes et des conditions de travail. STIHL recommande les intervalles de maintenance suivants :

Une fois par mois

- ▶ Nettoyer le tamis d'arrivée d'eau.

## 17 Réparation






### 17.1 Réparation du nettoyeur haute pression


L'utilisateur ne peut pas réparer lui-même le nettoyeur haute pression, ni les accessoires.


- ▶ Si le nettoyeur haute pression ou l'accessoire est endommagé : ne pas utiliser le nettoyeur haute pression ou l'accessoire, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.

## 18 Dépannage

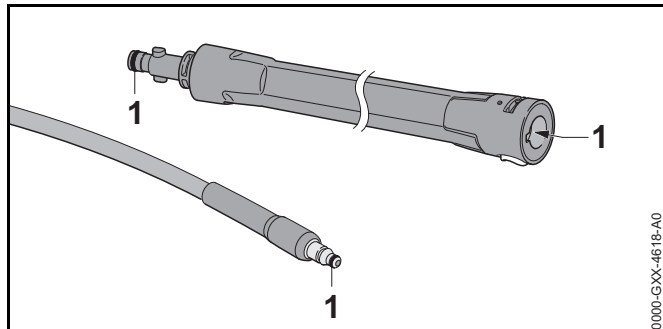
### 18.1 Élimination des dérangements du nettoyeur haute pression

Dérangement	Cause	Remède
Le nettoyeur haute pression ne se met pas en marche bien que l'on ait actionné la gâchette du pistolet de la lance.	La fiche du cordon d'alimentation électrique ou de la rallonge n'est pas branchée sur la prise de courant.	► Brancher la fiche du cordon d'alimentation électrique ou de la rallonge sur la prise de courant.
	Le disjoncteur de surcharge (fusible) ou le disjoncteur de protection FI s'est déclenché. Le circuit électrique est surchargé ou défectueux.	► Localiser et éliminer la cause du déclenchement. Enclencher le disjoncteur de surcharge (fusible) ou enclencher le disjoncteur de protection FI. ► Couper d'autres consommateurs de courant branchés sur le même circuit électrique.
	Le circuit de la prise de courant est protégé par un fusible trop faible.	► Introduire la fiche du cordon d'alimentation électrique dans une prise de courant protégée par un fusible qui convient,  19.
	La section de la rallonge n'est pas correcte.	► Utiliser une rallonge dont les fils ont une section suffisante,  19.2
	La rallonge est trop longue.	► Utiliser une rallonge de la longueur qui convient,  19.2
	Le moteur électrique est trop chaud.	► Laisser le nettoyeur haute pression refroidir pendant 5 minutes. ► Nettoyer la buse.
Le nettoyeur haute pression ne démarre pas à la mise en circuit. Le moteur électrique bourdonne.	La tension secteur est trop faible.	► Actionner la gâchette du pistolet et la maintenir enfoncée, et mettre le nettoyeur haute pression en marche. ► Couper d'autres consommateurs de courant branchés sur le même circuit électrique.
	La section de la rallonge n'est pas correcte.	► Utiliser une rallonge dont les fils ont une section suffisante,  19.2
	La rallonge est trop longue.	► Utiliser une rallonge de la longueur qui convient,  19.2
Le nettoyeur haute pression s'arrête au cours de l'utilisation.	La fiche du cordon d'alimentation électrique ou de la rallonge a été retirée de la prise de courant.	► Brancher la fiche du cordon d'alimentation électrique ou de la rallonge sur la prise de courant.

Dérangement	Cause	Remède
	Le disjoncteur de surcharge (fusible) ou le disjoncteur de protection FI s'est déclenché. Le circuit électrique est surchargé ou défectueux.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Localiser et éliminer la cause du déclenchement. Enclencher le disjoncteur de surcharge (fusible) ou enclencher le disjoncteur de protection FI.</li> <li>▶ Couper d'autres consommateurs de courant branchés sur le même circuit électrique.</li> </ul>
	Le circuit de la prise de courant est protégé par un fusible trop faible.	▶ Introduire la fiche du cordon d'alimentation électrique dans une prise de courant protégée par un fusible qui convient,  19.
	Le moteur électrique est trop chaud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Laisser le nettoyeur haute pression refroidir pendant 5 minutes.</li> <li>▶ Nettoyer la buse.</li> </ul>
Le nettoyeur haute pression se met en marche et s'arrête à plusieurs reprises bien que l'on n'actionne pas la gâchette du pistolet de la lance.	La pompe haute pression, le tuyau flexible haute pression ou le dispositif de projection n'est pas étanche.	▶ Faire contrôler le nettoyeur haute pression par un revendeur spécialisé STIHL.
La pression de service oscille ou tombe.	Il y a un manque d'eau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ouvrir le robinet d'eau à fond.</li> <li>▶ S'assurer qu'une quantité d'eau suffisante est disponible.</li> </ul>
	La buse est obstruée.	▶ Nettoyer la buse.
	Le tamis d'entrée d'eau ou le filtre à eau est obstrué.	▶ Nettoyer le tamis d'entrée d'eau et le filtre à eau.
	La pompe haute pression, le tuyau flexible haute pression ou le dispositif de projection n'est pas étanche ou est défectueux.	▶ Faire contrôler le nettoyeur haute pression par un revendeur spécialisé STIHL.
La forme du jet d'eau a changé.	La buse est obstruée.	▶ Nettoyer la buse.
	La buse est usée.	▶ Remplacer la buse.

Dérangement	Cause	Remède
Du détergent n'est pas aspiré.	La bouteille est vide.	► Remplir la bouteille avec du détergent.
	La buse du kit de projection de détergent est obstruée.	► Nettoyer la buse avec l'aiguille de nettoyage.
Les raccords du nettoyeur haute pression, du tuyau flexible haute pression, du pistolet ou de la lance s'assemblent difficilement.	Les joints des raccords ne sont pas graissés.	► Graisser les joints.  18.2

## 18.2 Graissage des joints



- Graisser les joints (1) avec de la graisse pour robinetterie.

## 19 Caractéristiques techniques

### 19.1 Nettoyeur haute pression STIHL RE 130 PLUS

#### Version pour 230 V / 50 Hz

- Fusible (caractéristique « C » ou « K ») : 10 A
- Puissance absorbée : 2,1 kW
- Classe de protection électrique : I
- Protection électrique : IPX5 (protection contre les jets d'eau, de tous les côtés)
- Pression de service (p) : 13,5 MPa (135 bar)
- Pression maximale autorisée (p max.) : 15 MPa (150 bar)
- Pression maximale d'arrivée d'eau (p in max.) : 1 MPa (10 bar)
- Débit d'eau maximal (Q min) : 8,3 l/min (500 l/h)
- Hauteur manométrique maximale : 1 m
- Température maximale d'arrivée d'eau en alimentation sous pression (t in max) : 40 °C
- Température max. d'arrivée d'eau en auto alimentation : 20 °C

- Dimensions
  - Longueur : 400 mm
  - Largeur : 408 mm
  - Hauteur en position de service : 925 mm
  - Hauteur en position de transport : 717 mm
- Longueur du tuyau flexible haute pression : 9 m
- Poids (m) avec accessoires montés : env. 21 kg

#### Version pour 120 V / 60 Hz

- Fusible (caractéristique « C » ou « K ») : 10 A
- Puissance absorbée : 2,1 kW
- Classe de protection électrique : I
- Protection électrique : IPX5 (protection contre les jets d'eau, de tous les côtés)
- Pression de service (p) : 9,5 MPa (95 bar)
- Pression maximale autorisée (p max.) : 11 MPa (110 bar)
- Pression maximale d'arrivée d'eau (p in max.) : 1 MPa (10 bar)
- Débit d'eau maximal (Q min) : 7,3 l/min (440 l/h)
- Hauteur manométrique maximale : 0,5 m
- Température maximale d'arrivée d'eau en alimentation sous pression (t in max) : 40 °C
- Température max. d'arrivée d'eau en auto alimentation : 20 °C
- Dimensions
  - Longueur : 400 mm
  - Largeur : 408 mm
  - Hauteur en position de service : 925 mm
  - Hauteur en position de transport : 717 mm
- Longueur du tuyau flexible haute pression : 9 m
- Poids (m) avec accessoires montés : env. 20 kg

## 19.2 Rallonges

Si l'on utilise une rallonge, elle doit posséder un fil de protection et, suivant la tension et la longueur de cette rallonge, ses fils doivent avoir au moins les sections suivantes :

### De 220 V à 240 V

- Jusqu'à une longueur de câble de 20 m : AWG 15 / 1,5 mm<sup>2</sup>
- Pour une longueur de câble de 20 m à 50 m : AWG 13 / 2,5 mm<sup>2</sup>

### De 100 V à 127 V

- Jusqu'à une longueur de câble de 10 m : AWG 14 / 2,0 mm<sup>2</sup>
- Pour une longueur de câble de 10 m à 30 m : AWG 12 / 3,5 mm<sup>2</sup>

## 19.3 Niveaux sonores et taux de vibrations RE 130 PLUS

La valeur K pour le niveau de pression sonore est de 2 dB(A).

- Niveau de pression sonore  $L_{pA}$  suivant EN 60335-2-79 :
  - Version 230 V / 50 Hz : 72 dB(A)
  - Version 120 V / 60 Hz : 86 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique  $L_{wA}$  suivant EN 60335-2-79 :
  - Version 230 V / 50 Hz : 72 dB(A)
  - Version 120 V / 60 Hz : 86 dB(A)
- Taux de vibrations  $a_h$  suivant EN 60335-2-79, au pistolet :  $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$ .

## 19.4 REACH

REACH (enRegistrement, Evaluation et Autorisation des substances CHimiques) est le nom d'un règlement CE qui couvre le contrôle de la fabrication, de l'importation, de la mise sur le marché et de l'utilisation des substances chimiques.

Pour obtenir de plus amples informations sur le respect du règlement REACH, voir [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 20 Pièces de rechange et accessoires

### 20.1 Pièces de rechange et accessoires

**STIHL**® Ces symboles identifient les pièces de rechange d'origine STIHL et les accessoires d'origine STIHL.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL.

Pour obtenir des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL, s'adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

## 21 Mise au rebut

### 21.1 Mise au rebut du nettoyeur haute pression

Pour obtenir de plus amples informations concernant la mise au rebut, consulter le revendeur spécialisé STIHL.

- ▶ Le nettoyeur haute pression, le tuyau flexible haute pression, les buses, les accessoires et leur emballage doivent être éliminés conformément aux prescriptions et à la réglementation pour la protection de l'environnement.

## 22 Déclaration de conformité UE

### 22.1 Nettoyeur haute pression STIHL RE 130 PLUS

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Allemagne

déclare, sous sa seule responsabilité, que le produit suivant

- Genre de produit : nettoyeur haute pression
- Marque de fabrique : STIHL
- Type : RE 130 PLUS
- Numéro d'identification de série : 4950

est conforme à toutes les prescriptions applicables des directives 2011/65/UE, 2006/42/CE et 2014/30/UE et a été développé et fabriqué conformément à la version des normes suivantes respectivement valable à la date de fabrication : EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-79, EN 61000-3-2, EN 61000-3-11.

Le calcul du niveau de puissance acoustique mesuré et du niveau de puissance acoustique garanti a été effectué suivant une procédure conforme à la directive 2000/14/CE, annexe V, et appliquant la norme ISO 3744.

- Niveau de puissance acoustique mesuré :
  - Version 230 V / 50 Hz : 86 dB(A)
  - Version 120 V / 60 Hz : 88 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique garanti :
  - Version 230 V / 50 Hz : 86 dB(A)
  - Version 120 V / 60 Hz : 88 dB(A)

Conservation des documents techniques :

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Produktzulassung (Service Homologation Produits).

L'année de fabrication, le pays de fabrication et le numéro de machine sont indiqués sur le nettoyeur haute pression.

Waiblingen, le 11/07/2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



Thomas Elsner, Chef de la Division Produits et Services

# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Vorwort</b> .....	<b>71</b>	7.4	Strahlrohr anbauen und abbauen	87
<b>2</b>	<b>Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung</b> .....	<b>71</b>	7.5	Düse anbauen und abbauen	88
2.1	Geltende Dokumente	71	<b>8</b>	<b>An eine Wasserquelle anschließen</b> .....	<b>88</b>
2.2	Kennzeichnung der Warnhinweise im Text	72	8.1	Wasserfilter anschließen	88
2.3	Symbole im Text	72	8.2	Hochdruckreiniger an das Wassernetz anschließen	89
<b>3</b>	<b>Übersicht</b> .....	<b>72</b>	8.3	Hochdruckreiniger an eine andere Wasserquelle anschließen	89
3.1	Hochdruckreiniger	72	<b>9</b>	<b>Hochdruckreiniger elektrisch anschließen</b> .....	<b>91</b>
3.2	Spritzeinrichtung	74	9.1	Hochdruckreiniger elektrisch anschließen	91
3.3	Symbole	74	<b>10</b>	<b>Hochdruckreiniger einschalten und ausschalten</b> .....	<b>91</b>
<b>4</b>	<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>75</b>	10.1	Hochdruckreiniger einschalten	91
4.1	Warnsymbole	75	10.2	Hochdruckreiniger ausschalten	91
4.2	Bestimmungsgemäße Verwendung	75	<b>11</b>	<b>Mit dem Hochdruckreiniger arbeiten</b> .....	<b>92</b>
4.3	Anforderungen an den Benutzer	76	11.1	Spritzpistole halten und führen	92
4.4	Bekleidung und Ausstattung	76	11.2	Hochdruckschlauch abwickeln	92
4.5	Arbeitsbereich und Umgebung	76	11.3	Hebel der Spritzpistole drücken und verriegeln	93
4.6	Sicherheitsgerechter Zustand	77	11.4	Reinigen	93
4.7	Arbeiten	78	11.5	Mit Reinigungsmittel arbeiten	94
4.8	Reinigungsmittel	80	<b>12</b>	<b>Nach dem Arbeiten</b> .....	<b>94</b>
4.9	Wasser anschließen	80	12.1	Nach dem Arbeiten	94
4.10	Elektrisch anschließen	81	12.2	Hochdruckreiniger mit einem Frostschutzmittel schützen	95
4.11	Transportieren	82	<b>13</b>	<b>Transportieren</b> .....	<b>96</b>
4.12	Aufbewahren	83	13.1	Hochdruckreiniger transportieren	96
4.13	Reinigen, Warten und Reparieren	83	<b>14</b>	<b>Aufbewahren</b> .....	<b>96</b>
<b>5</b>	<b>Sicherheitshinweise – Zubehör</b> .....	<b>84</b>	14.1	Hochdruckreiniger aufbewahren	96
5.1	Strahlrohrverlängerung, Flächenreiniger, Rohrreinigungset, Abgewinkeltes Strahlrohr und Winkeldüse	84	<b>15</b>	<b>Reinigen</b> .....	<b>96</b>
<b>6</b>	<b>Hochdruckreiniger einsatzbereit machen</b> .....	<b>85</b>	15.1	Hochdruckreiniger und Zubehör reinigen	96
6.1	Hochdruckreiniger einsatzbereit machen	85	15.2	Düse und Strahlrohr reinigen	97
<b>7</b>	<b>Hochdruckreiniger zusammenbauen</b> .....	<b>85</b>	15.3	Wasserzulaufsieb reinigen	97
7.1	Hochdruckreiniger zusammenbauen	85	15.4	Wasserfilter reinigen	97
7.2	Griff herausziehen und einschieben	86	<b>16</b>	<b>Warten</b> .....	<b>98</b>
7.3	Spritzpistole anbauen und abbauen	87			

# STIHL®

Diese Gebrauchsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte bleiben vorbehalten, besonders das Recht der Vervielfältigung, Übersetzung und der Verarbeitung mit elektronischen Systemen.



16.1	Wartungsintervalle	98
<b>17</b>	<b>Reparieren</b>	<b>98</b>
17.1	Hochdruckreiniger reparieren	98
<b>18</b>	<b>Störungen beheben</b>	<b>99</b>
18.1	Störungen des Hochdruckreinigers beheben	99
18.2	Dichtungen fetten	101
<b>19</b>	<b>Technische Daten</b>	<b>101</b>
19.1	Hochdruckreiniger STIHL RE 130 PLUS	101
19.2	Verlängerungsleitungen	101
19.3	Schallwerte und Vibrationswerte RE 130 PLUS	102
19.4	REACH	102
<b>20</b>	<b>Ersatzteile und Zubehör</b>	<b>102</b>
20.1	Ersatzteile und Zubehör	102
<b>21</b>	<b>Entsorgen</b>	<b>102</b>
21.1	Hochdruckreiniger entsorgen	102
<b>22</b>	<b>EU-Konformitätserklärung</b>	<b>102</b>
22.1	Hochdruckreiniger STIHL RE 130 PLUS	102
<b>23</b>	<b>Anschriften</b>	<b>103</b>
23.1	STIHL Hauptverwaltung	103
23.2	STIHL Vertriebsgesellschaften	103
23.3	STIHL Importeure	103

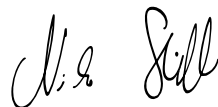
## 1 Vorwort

Liebe Kundin, lieber Kunde,

es freut uns, dass Sie sich für STIHL entschieden haben. Wir entwickeln und fertigen unsere Produkte in Spitzenqualität entsprechend der Bedürfnisse unserer Kunden. So entstehen Produkte mit hoher Zuverlässigkeit auch bei extremer Beanspruchung.

STIHL steht auch für Spitzenqualität beim Service. Unser Fachhandel gewährleistet kompetente Beratung und Einweisung sowie eine umfassende technische Betreuung.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem STIHL Produkt.



Dr. Nikolas Stihl

**WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN UND AUFBEWAHREN.**

## 2 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung

### 2.1 Geltende Dokumente

Es gelten die lokalen Sicherheitsvorschriften.

- ▶ Zusätzlich zu dieser Gebrauchsanleitung folgende Dokumente lesen, verstehen und aufbewahren:
  - Gebrauchsanleitung und Verpackung des verwendeten Zubehörs
  - Gebrauchsanleitung und Verpackung des verwendeten Reinigungsmittels

## 2.2 Kennzeichnung der Warnhinweise im Text

### **WARNUNG**

Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.


- ▶ Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

### **HINWEIS**

Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu Sachschaden führen können.

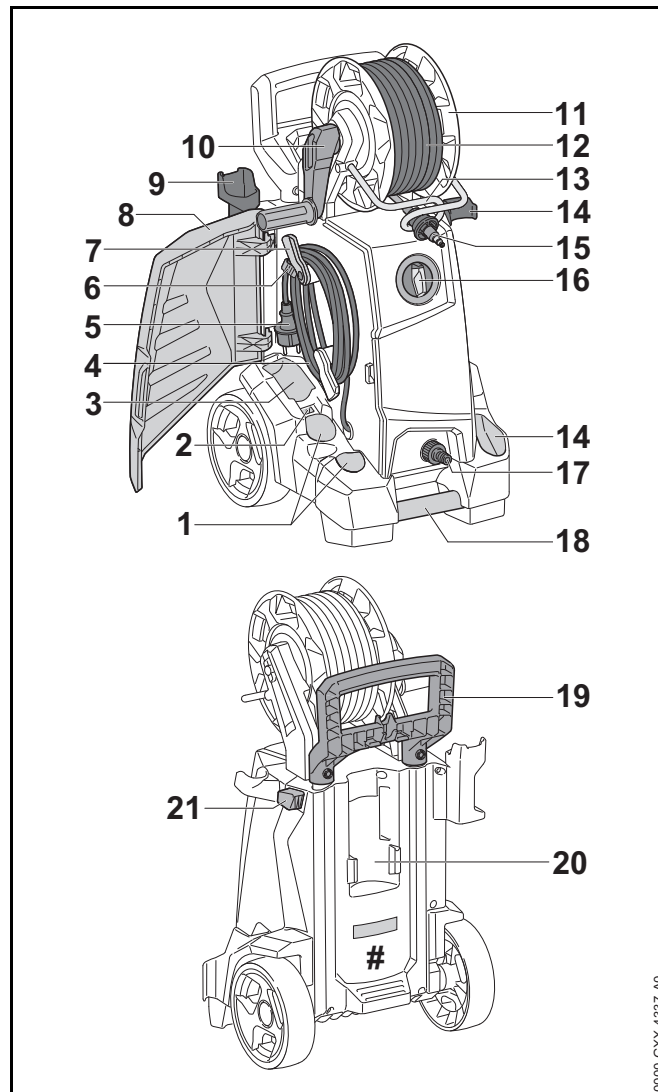
- ▶ Die genannten Maßnahmen können Sachschaden vermeiden.

## 2.3 Symbole im Text

-  Dieses Symbol verweist auf ein Kapitel in dieser Gebrauchsanleitung.

## 3 Übersicht

### 3.1 Hochdruckreiniger



**1 Fächer**

Die Fächer dienen zum Aufbewahren der mitgelieferten Düsen.

**2 Halter**

Der Halter dient zum Aufbewahren der Reinigungsnadel.

**3 Fach**

Das Fach dient zum Aufbewahren weiterer Düsen aus dem Zubehör für Hochdruckreiniger.

**4 Anschlussleitung**

Die Anschlussleitung verbindet den Hochdruckreiniger mit dem Netzstecker.

**5 Netzstecker**

Der Netzstecker verbindet die Anschlussleitung mit einer Steckdose.

**6 Clip**

Der Clip hält den Netzstecker an der aufgewickelten Anschlussleitung.

**7 Halter**

Der Halter dient zum Abnehmen und Aufbewahren der Anschlussleitung und ist drehbar.

**8 Klappe**

Die Klappe deckt die Düsen, die Anschlussleitung und die Reinigungsnadel ab.

**9 Halter**

Der Halter dient zum Aufbewahren der Spritzpistole.

**10 Kurbel**

Die Kurbel dient zum Drehen der Schlauchtrommel.

**11 Schlauchtrommel**

Die Schlauchtrommel dient zum Aufwickeln des Hochdruckschlauchs.

**12 Hochdruckschlauch**

Der Hochdruckschlauch leitet das Wasser von der Hochdruckpumpe zur Spritzpistole.

**13 Führungsbügel**

Der Führungsbügel führt den Hochdruckschlauch von vorne auf die Schlauchtrommel.

**14 Halter**

Der Halter dient zum Aufbewahren der Spritzeinrichtung.

**15 Stutzen**

Der Stutzen verbindet den Hochdruckschlauch mit der Spritzpistole.

**16 Drehschalter**

Der Drehschalter dient zum Einschalten und Ausschalten des Hochdruckreinigers.

**17 Stutzen**

Der Stutzen dient zum Anschluss des Wasserschlauchs.

**18 Transportgriff**

Der Transportgriff dient zum Tragen des Hochdruckreinigers.

**19 Griff**

Der Griff dient zum Tragen und Bewegen des Hochdruckreinigers.

**20 Halter**

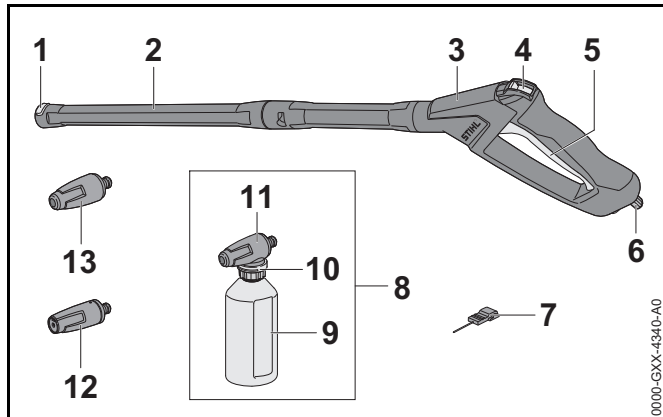
Der Halter dient zum Aufbewahren des Sprühsets.

**21 Sperrknopf**

Der Sperrknopf blockiert die Verstellung des Griffs.

**# Leistungsschild mit Maschinenummer**

## 3.2 Spritzeinrichtung



### 1 Verriegelung

Die Verriegelung hält die Düse im Strahlrohr.

### 2 Strahlrohr

Das Strahlrohr verbindet die Spritzpistole mit der Düse.

### 3 Spritzpistole

Die Spritzpistole dient zum Halten und Führen der Spritzeinrichtung.

### 4 Rasthebel

Der Rasthebel entsperrt den Hebel.

### 5 Hebel

Der Hebel öffnet und schließt das Ventil in der Spritzpistole. Der Hebel startet und stoppt den Wasserstrahl.

### 6 Sperrhebel

Der Sperrhebel hält den Stutzen in der Spritzpistole.

### 7 Reinigungsnadel

Die Reinigungsnadel dient zum Reinigen der Düsen.

### 8 Sprühset

Das Sprühset dient zum Reinigen mit Reinigungsmitteln.

### 9 Flasche

Die Flasche enthält das Reinigungsmittel.

### 10 Verstellring

Der Verstellring dosiert das Reinigungsmittel.

### 11 Sprühdüse

Die Sprühdüse mischt dem Wasser das Reinigungsmittel bei.

### 12 Flachstrahldüse

Die Flachstrahldüse erzeugt einen flachen Wasserstrahl.

### 13 Rotordüse

Die Rotordüse erzeugt einen harten, rotierenden Wasserstrahl.

## 3.3 Symbole

Die Symbole können auf dem Hochdruckreiniger, der Spritzeinrichtung und des Sprühsets sein und bedeuten Folgendes:



Der Rasthebel entsperrt in dieser Position den Hebel.



Der Rasthebel sperrt in dieser Position den Hebel.



Sprühset vor dem Transport leeren oder so sichern, dass es nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.



Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen.



**LWA** Garantierter Schalleistungspegel nach Richtlinie 2000/14/EG in dB(A) um Schallemissionen von Produkten vergleichbar zu machen.



Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

## 4 Sicherheitshinweise

### 4.1 Warnsymbole

Die Warnsymbole auf dem Hochdruckreiniger bedeuten Folgendes:



Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.



Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.



Schutzbrille tragen.



Wasserstrahl nicht auf Personen und Tiere richten.



Wasserstrahl nicht auf elektrische Anlagen, elektrische Anschlüsse, Steckdosen und stromführende Leitungen richten.



Wasserstrahl nicht auf Elektrogeräte und den Hochdruckreiniger richten.



Falls die Anschlussleitung oder die Verlängerungsleitung beschädigt ist: Netzstecker aus der Steckdose ziehen.



Hochdruckreiniger nicht direkt an das Trinkwassernetz anschließen.



Hochdruckreiniger während Arbeitsunterbrechungen, des Transports, der Aufbewahrung, Wartung oder Reparatur ausschalten.



Hochdruckreiniger nicht bei Temperaturen unter 0 °C verwenden, transportieren und aufbewahren.

### 4.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Hochdruckreiniger STIHL RE 130 PLUS dient zum Reinigen von zum Beispiel Fahrzeugen, Anhängern, Terrassen, Wegen und Fassaden.

Der Hochdruckreiniger ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.

Der Hochdruckreiniger darf bei Regen nicht verwendet werden.

### ⚠️ WARNUNG

- Falls der Hochdruckreiniger nicht bestimmungsgemäß verwendet wird, können Personen schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Hochdruckreiniger so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

Der Hochdruckreiniger STIHL RE 130 PLUS dient nicht für folgende Anwendungen:

- Reinigen von Asbestzement und ähnlichen Oberflächen
- Reinigen von Oberflächen, die mit bleihaltiger Farbe gestrichen oder lackiert sind
- Reinigen von Oberflächen, die mit Lebensmittel in Kontakt kommen
- Reinigen des Hochdruckreinigers selbst

### 4.3 Anforderungen an den Benutzer

## ⚠️ WARNUNG

- Benutzer ohne eine Unterweisung können die Gefahren des Hochdruckreinigers nicht erkennen oder nicht einschätzen. Der Benutzer oder andere Personen können schwer verletzt oder getötet werden.



- ▶ Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

- ▶ Falls der Hochdruckreiniger an eine andere Person weitergegeben wird: Gebrauchsanleitung mitgeben.
- ▶ Sicherstellen, dass der Benutzer folgende Anforderungen erfüllt:
  - Der Benutzer ist ausgeruht.
  - Der Benutzer ist körperlich, sensorisch und geistig fähig, den Hochdruckreiniger zu bedienen und damit zu arbeiten.
  - Der Benutzer ist volljährig.
  - Der Benutzer hat eine Unterweisung von einem STIHL Fachhändler oder einer fachkundigen Person erhalten, bevor er das erste Mal den Hochdruckreiniger verwendet.
  - Der Benutzer ist nicht durch Alkohol, Medikamente oder Drogen beeinträchtigt.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

### 4.4 Bekleidung und Ausstattung

## ⚠️ WARNUNG

- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.



- ▶ Eine eng anliegende Schutzbrille tragen. Geeignete Schutzbrillen sind nach Norm EN 166 oder nach nationalen Vorschriften geprüft und mit der entsprechenden Kennzeichnung im Handel erhältlich.

- ▶ Ein langärmeliges, eng anliegendes Oberteil und eine lange Hose tragen.
- Während der Arbeit können sich Aerosole bilden. Eingeatmete Aerosole können die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen auslösen.
  - ▶ Eine Risikobeurteilung in Abhängigkeit von der zu reinigenden Oberfläche und deren Umfeld durchführen.
  - ▶ Falls die Risikobeurteilung ergibt, dass sich Aerosole bilden: Eine Atemschutzmaske der Schutzklasse FFP2 oder einer vergleichbaren Schutzklasse tragen.
- Falls der Benutzer ungeeignetes Schuhwerk trägt, kann er ausrutschen. Der Benutzer kann verletzt werden.
  - ▶ Festes, geschlossenes Schuhwerk mit griffiger Sohle tragen.

### 4.5 Arbeitsbereich und Umgebung

## ⚠️ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Hochdruckreinigers und hochgeschleudelter Gegenstände nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
  - ▶ Hochdruckreiniger nicht unbeaufsichtigt lassen.

- ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Hochdruckreiniger spielen können.
- Falls im Regen oder in feuchter Umgebung gearbeitet wird, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden und der Hochdruckreiniger kann beschädigt werden.
  - ▶ Nicht im Regen arbeiten.
  - ▶ Hochdruckreiniger so aufstellen, dass er nicht durch herabtropfendes Wasser nass wird.
  - ▶ Hochdruckreiniger außerhalb des feuchten Arbeitsbereichs aufstellen.
- Elektrische Bauteile des Hochdruckreinigers können Funken erzeugen. Funken können in leicht brennbarer oder explosiver Umgebung Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung arbeiten.

#### 4.6 Sicherheitsgerechter Zustand

Der Hochdruckreiniger ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Hochdruckreiniger ist unbeschädigt.
- Der Hochdruckschlauch, die Kupplungen und die Spritzeinrichtung sind unbeschädigt.
- Die Spritzeinrichtung ist richtig angebaut.
- Die Anschlussleitung, die Verlängerungsleitung und deren Netzstecker sind unbeschädigt.
- Der Hochdruckreiniger ist sauber und trocken.
- Die Spritzeinrichtung ist sauber.
- Die Bedienungselemente funktionieren und sind unverändert.
- Nur original STIHL Zubehör für diesen Hochdruckreiniger ist angebaut.
- Das Zubehör ist richtig angebaut.

## **⚠** WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ▶ Mit einem unbeschädigten Hochdruckreiniger arbeiten.
  - ▶ Mit einem unbeschädigten Hochdruckschlauch, unbeschädigten Kupplungen und einer unbeschädigten Spritzeinrichtung arbeiten.
  - ▶ Spritzeinrichtung so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
  - ▶ Mit einer unbeschädigten Anschlussleitung, Verlängerungsleitung und einem unbeschädigten Netzstecker arbeiten.
  - ▶ Falls der Hochdruckreiniger verschmutzt oder nass ist: Hochdruckreiniger reinigen und trocknen lassen.
  - ▶ Falls die Spritzeinrichtung verschmutzt ist: Spritzeinrichtung reinigen.
  - ▶ Hochdruckreiniger nicht verändern.
  - ▶ Falls die Bedienungselemente nicht funktionieren: Nicht mit dem Hochdruckreiniger arbeiten.
  - ▶ Nur original STIHL Zubehör für diesen Hochdruckreiniger anbauen.
  - ▶ Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder in der Gebrauchsanleitung des Zubehörs beschrieben ist.
  - ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Hochdruckreinigers stecken.
  - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

## 4.7 Arbeiten

### **⚠️ WARNUNG**

- Der Benutzer kann in bestimmten Situationen nicht mehr konzentriert arbeiten. Der Benutzer kann stolpern, fallen und schwer verletzt werden.
  - ▶ Ruhig und überlegt arbeiten.
  - ▶ Falls die Lichtverhältnisse und Sichtverhältnisse schlecht sind: Nicht mit dem Hochdruckreiniger arbeiten.
  - ▶ Hochdruckreiniger alleine bedienen.
  - ▶ Auf Hindernisse achten.
  - ▶ Auf dem Boden stehend arbeiten und das Gleichgewicht halten. Falls in der Höhe gearbeitet werden muss: Eine Hubarbeitsbühne oder ein sicheres Gerüst verwenden.
  - ▶ Falls Ermüdungserscheinungen auftreten: Eine Arbeitspause einlegen.
- Falls sich der Hochdruckreiniger während der Arbeit verändert oder sich ungewohnt verhält, kann der Hochdruckreiniger in einem nicht sicherheitsgerechten Zustand sein. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Arbeit beenden, Netzstecker aus der Steckdose ziehen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  - ▶ Hochdruckreiniger stehend betreiben.
  - ▶ Hochdruckreiniger nicht abdecken um für einen ausreichenden Austausch der Kühlluft zu sorgen.
- Wenn der Hebel der Spritzpistole losgelassen wird, schaltet sich die Hochdruckpumpe automatisch aus und Wasser strömt nicht mehr aus der Düse. Der Hochdruckreiniger ist im Stand-By Betrieb und bleibt weiterhin eingeschaltet. Falls der Hebel der Spritzpistole gedrückt wird, schaltet sich die Hochdruckpumpe

automatisch wieder ein und Wasser strömt aus der Düse. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.

- ▶ Wenn nicht gearbeitet wird: Hebel der Spritzpistole verriegeln.



- ▶ Hochdruckreiniger ausschalten.

- ▶ Netzstecker des Hochdruckreinigers aus der Steckdose ziehen.

- Wasser kann bei Temperaturen unter 0 °C auf der zu reinigenden Oberfläche und in Bauteilen des Hochdruckreinigers gefrieren. Der Benutzer kann ausrutschen, fallen und schwer verletzt werden. Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Hochdruckreiniger nicht bei Temperaturen unter 0 °C verwenden.
- Falls am Hochdruckschlauch, am Wasserschlauch oder an der Anschlussleitung gezogen wird, kann sich der Hochdruckreiniger bewegen und umfallen. Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Nicht am Hochdruckschlauch, am Wasserschlauch oder an der Anschlussleitung ziehen.
- Falls der Hochdruckreiniger auf einer schrägen, unebenen oder unbefestigten Fläche steht, kann er sich bewegen und umfallen. Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Hochdruckreiniger auf eine waagerechte, ebene und befestigte Fläche stellen.
- Falls in der Höhe gearbeitet wird, kann der Hochdruckreiniger oder die Spritzeinrichtung herunterfallen. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Eine Hubarbeitsbühne oder ein sicheres Gerüst verwenden.
  - ▶ Hochdruckreiniger nicht auf eine Hubarbeitsbühne oder ein Gerüst stellen.
  - ▶ Falls die Reichweite des Hochdruckschlauchs nicht ausreicht: Hochdruckschlauch mit einer Hochdruckschlauchverlängerung verlängern.



- ▶ Spritzeinrichtung gegen Herunterfallen sichern.
- Der Wasserstrahl kann Asbestfasern aus Oberflächen lösen. Asbestfasern können sich nach dem Trocknen in der Luft verteilen und eingeatmet werden. Eingeatmete Asbestfasern können die Gesundheit schädigen.
  - ▶ Asbesthaltige Oberflächen nicht reinigen.
- Der Wasserstrahl kann Öl von Fahrzeugen oder Maschinen lösen. Das ölhaltige Wasser kann in die Erde, in Gewässer oder in die Kanalisation gelangen. Die Umwelt wird gefährdet.
  - ▶ Fahrzeugen oder Maschinen nur an Orten mit Ölabscheider im Wasserabfluss reinigen.
- Der Wasserstrahl kann zusammen mit bleihaltiger Farbe bleihaltige Aerosole und bleihaltiges Wasser bilden. Bleihaltige Aerosole und bleihaltiges Wasser können in die Erde, in Gewässer oder in die Kanalisation gelangen. Eingeatmete Aerosole können die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen auslösen. Die Umwelt wird gefährdet.
  - ▶ Oberflächen, die mit bleihaltiger Farbe gestrichen oder lackiert sind, nicht reinigen.
- Der Wasserstrahl kann empfindliche Oberflächen beschädigen. Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Empfindliche Oberflächen nicht mit der Rotordüse reinigen.
  - ▶ Empfindliche Oberflächen aus Gummi, Stoff, Holz und ähnlichen Materialien mit verringertem Arbeitsdruck und größerem Abstand reinigen.
- Falls die Rotordüse während der Arbeit in verschmutztes Wasser getaucht und betrieben wird, kann die Rotordüse beschädigt werden.
  - ▶ Rotordüse nicht in verschmutztem Wasser betreiben.
  - ▶ Falls ein Behälter gereinigt wird: Behälter leeren und Wasser während des Reinigens abfließen lassen.

- Angesaugte leicht brennbare und explosive Flüssigkeiten können Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Leicht brennbare oder explosive Flüssigkeiten nicht ansaugen oder ausbringen.
- Angesaugte reizende, ätzende und giftige Flüssigkeiten können die Gesundheit gefährden und Bauteile des Hochdruckreinigers beschädigen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Reizende, ätzende oder giftige Flüssigkeiten nicht ansaugen oder ausbringen.

- Der starke Wasserstrahl kann Personen und Tiere schwer verletzen und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Wasserstrahl nicht auf Personen und Tiere richten.

- ▶ Wasserstrahl nicht auf schlecht einsehbare Stellen richten.
- ▶ Kleidung nicht reinigen, während sie getragen wird.
- ▶ Schuhe nicht reinigen, während sie getragen werden.

- Falls elektrische Anlagen, elektrische Anschlüsse, Steckdosen und stromführende Leitungen mit Wasser in Kontakt kommen, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Wasserstrahl nicht auf elektrische Anlagen, elektrische Anschlüsse, Steckdosen und stromführende Leitungen richten.

- ▶ Wasserstrahl nicht auf die Anschlussleitung oder die Verlängerungsleitung richten.

- Falls Elektrogeräte oder der Hochdruckreiniger mit Wasser in Kontakt kommen, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Wasserstrahl nicht auf Elektrogeräte oder auf den Hochdruckreiniger richten.

- ▶ Elektrogeräte und den Hochdruckreiniger von der zu reinigenden Oberfläche fernhalten.
- Ein falsch verlegter Hochdruckschlauch kann beschädigt werden. Durch die Beschädigung kann Wasser mit hohem Druck unkontrolliert in die Umgebung entweichen. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Wasserstrahl nicht auf den Hochdruckschlauch richten.
  - ▶ Hochdruckschlauch so verlegen, dass er nicht gespannt oder verwickelt ist.
  - ▶ Hochdruckschlauch so verlegen, dass er nicht beschädigt, geknickt oder gequetscht wird oder scheuert.
  - ▶ Hochdruckschlauch vor Hitze, Öl und Chemikalien schützen.
- Ein falsch verlegter Wasserschlauch kann beschädigt werden und Personen können darüber stolpern. Personen können verletzt werden und der Wasserschlauch kann beschädigt werden.
  - ▶ Wasserstrahl nicht auf den Wasserschlauch richten.
  - ▶ Wasserschlauch so verlegen und kennzeichnen, dass Personen nicht stolpern können.
  - ▶ Wasserschlauch so verlegen, dass er nicht gespannt oder verwickelt ist.
  - ▶ Wasserschlauch so verlegen, dass er nicht beschädigt, geknickt oder gequetscht wird oder scheuert.
  - ▶ Wasserschlauch vor Hitze, Öl und Chemikalien schützen.

- Der starke Wasserstrahl verursacht Reaktionskräfte. Durch die auftretenden Reaktionskräfte kann der Benutzer die Kontrolle über die Spritzeinrichtung verlieren. Der Benutzer kann schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Spritzpistole mit beiden Händen festhalten.
  - ▶ So arbeiten, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

#### 4.8 Reinigungsmittel

### ⚠️ WARNUNG

- Falls Reinigungsmittel mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommen, können die Haut oder die Augen gereizt werden.
  - ▶ Gebrauchsanleitung des Reinigungsmittels beachten.
  - ▶ Kontakt mit Reinigungsmitteln vermeiden.
  - ▶ Falls Kontakt mit der Haut aufgetreten ist: Betroffene Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen.
  - ▶ Falls Kontakt mit den Augen aufgetreten ist: Augen mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Falsche Reinigungsmittel können den Hochdruckreiniger oder die Oberfläche des zu reinigenden Objektes beschädigen und die Umwelt schädigen.
  - ▶ Reinigungsmittel verwenden, die für die Anwendung mit Hochdruckreinigern freigegeben sind.
  - ▶ Gebrauchsanleitung des Reinigungsmittels beachten.
  - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

#### 4.9 Wasser anschließen

### ⚠️ WARNUNG

- Wenn der Hebel der Spritzpistole losgelassen wird entsteht im Wasserschlauch ein Rückstoß. Durch einen Rückstoß kann verschmutztes Wasser zurück in das Trinkwassernetz gedrückt werden. Das Trinkwasser kann verunreinigt werden.



- ▶ Hochdruckreiniger nicht direkt an das Trinkwassernetz anschließen.

- ▶ Hochdruckreiniger zusammen mit einem vorschriftsmäßigen Rückflussverhinderer an das Trinkwassernetz anschließen. Wenn Trinkwasser den Rückflussverhinderer durchflossen hat, wird es nicht mehr als Trinkwasser betrachtet.
- Verschmutztes oder sandhaltiges Wasser kann Bauteile des Hochdruckreinigers beschädigen.
  - ▶ Sauberes Wasser verwenden.
  - ▶ Falls verschmutztes oder sandhaltiges Wasser verwendet wird: Hochdruckreiniger zusammen mit einem Wasserfilter betreiben.
- Falls der Hochdruckreiniger mit zu wenig Wasser versorgt wird, können Bauteile des Hochdruckreinigers beschädigt werden.
  - ▶ Wasserhahn vollständig aufdrehen.
  - ▶ Sicherstellen, dass der Hochdruckreiniger mit ausreichend Wasser versorgt wird, 19.

#### 4.10 Elektrisch anschließen

Kontakt mit stromführenden Bauteilen kann durch folgende Ursachen entstehen:

- Die Anschlussleitung oder die Verlängerungsleitung ist beschädigt.
- Der Netzstecker der Anschlussleitung oder der Verlängerungsleitung ist beschädigt.
- Die Steckdose ist nicht richtig installiert.

## ⚠ GEFAHR

- Kontakt mit stromführenden Bauteilen kann zu einem Stromschlag führen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.
- ▶ Sicherstellen, dass die Anschlussleitung, Verlängerungsleitung und deren Netzstecker unbeschädigt sind.



Falls die Anschlussleitung oder die Verlängerungsleitung beschädigt ist:

- ▶ Beschädigte Stelle nicht berühren.
- ▶ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Anschlussleitung, Verlängerungsleitung und deren Netzstecker mit trockenen Händen anfassen.
- ▶ Netzstecker der Anschlussleitung oder Verlängerungsleitung in eine richtig installierte und abgesicherte Steckdose mit Schutzkontakt stecken.
- ▶ Hochdruckreiniger über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (30 mA, 30 ms) anschließen.
- Eine beschädigte oder ungeeignete Verlängerungsleitung kann zu einem elektrischen Schlag führen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ▶ Eine Verlängerungsleitung mit dem richtigen Leitungsquerschnitt verwenden, 19.2.
  - ▶ Eine spritzwassergeschützte und für den Außeneinsatz zulässige Verlängerungsleitung verwenden.
  - ▶ Eine Verlängerungsleitung verwenden, die die gleichen Eigenschaften besitzt, wie die Anschlussleitung des Hochdruckreinigers, 19.2.

## ⚠️ WARNUNG

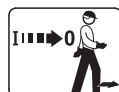
- Während des Arbeitens kann eine falsche Netzspannung oder eine falsche Netzfrequenz zu einer Überspannung in dem Hochdruckreiniger führen. Der Hochdruckreiniger kann beschädigt werden.
  - ▶ Sicherstellen, dass die Netzspannung und die Netzfrequenz des Stromnetzes mit den Angaben auf dem Leistungsschild des Hochdruckreinigers übereinstimmen.
- Falls mehrere Elektrogeräte an einer Mehrfach-Steckdose angeschlossen sind, können während der Arbeit elektrische Bauteile überlastet werden. Die elektrischen Bauteile können sich erwärmen und einen Brand auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Hochdruckreiniger einzeln an eine Steckdose anschließen.
  - ▶ Hochdruckreiniger nicht an Mehrfach-Steckdosen anschließen.
- Eine falsch verlegte Anschlussleitung und Verlängerungsleitung kann beschädigt werden und Personen können darüber stolpern. Personen können verletzt werden und die Anschlussleitung oder Verlängerungsleitung kann beschädigt werden.
  - ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen, dass der Wasserstrahl sie nicht berühren kann.
  - ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen und kennzeichnen, dass Personen nicht stolpern können.
  - ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen, dass sie nicht gespannt oder verwickelt sind.
  - ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen, dass sie nicht beschädigt, geknickt oder gequetscht werden oder scheuern.
  - ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung vor Hitze, Öl und Chemikalien schützen.
  - ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung auf einem trockenen Untergrund verlegen.

- Während der Arbeit erwärmt sich die Verlängerungsleitung. Wenn die Wärme nicht abfließen kann, kann die Wärme einen Brand auslösen.
  - ▶ Falls eine Kabeltrommel verwendet wird: Kabeltrommel vollständig abwickeln.

### 4.11 Transportieren

## ⚠️ WARNUNG

- Während des Transports kann der Hochdruckreiniger umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Hebel der Spritzpistole verriegeln.



- ▶ Hochdruckreiniger ausschalten.

- ▶ Netzstecker des Hochdruckreinigers aus der Steckdose ziehen.



- ▶ Sprühset leeren oder so sichern, dass es nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

- ▶ Hochdruckreiniger mit Spanngurten, Riemen oder einem Netz so sichern, dass er nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

- Wasser kann bei Temperaturen unter 0 °C in Bauteilen des Hochdruckreinigers gefrieren. Der Hochdruckreiniger kann beschädigt werden.
  - ▶ Hochdruckschlauch und Spritzeinrichtung entleeren.



- ▶ Falls der Hochdruckreiniger nicht frostsicher transportiert werden kann: Hochdruckreiniger mit einem Frostschutzmittel auf Glykolbasis schützen.

## 4.12 Aufbewahren

**⚠️ WARNUNG**

- Kinder können die Gefahren des Hochdruckreinigers nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.

- ▶ Hebel der Spritzpistole verriegeln.



- ▶ Hochdruckreiniger ausschalten.

- ▶ Netzstecker des Hochdruckreinigers aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Hochdruckreiniger außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

- Die elektrischen Kontakte an dem Hochdruckreiniger und metallische Bauteile können durch Feuchtigkeit korrodieren. Der Hochdruckreiniger kann beschädigt werden.

- ▶ Hebel der Spritzpistole verriegeln.



- ▶ Hochdruckreiniger ausschalten.

- ▶ Netzstecker des Hochdruckreinigers aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Hochdruckreiniger sauber und trocken aufbewahren.

- Wasser kann bei Temperaturen unter 0 °C in Bauteilen des Hochdruckreinigers gefrieren. Der Hochdruckreiniger kann beschädigt werden.

- ▶ Hochdruckschlauch und Spritzeinrichtung entleeren.



- ▶ Falls der Hochdruckreiniger nicht frostsicher aufbewahrt werden kann: Hochdruckreiniger mit einem Frostschutzmittel auf Glykolbasis schützen.

## 4.13 Reinigen, Warten und Reparieren

**⚠️ WARNUNG**

- Falls während der Reinigung, Wartung oder Reparatur der Netzstecker in eine Steckdose eingesteckt ist, kann der Hochdruckreiniger unbeabsichtigt eingeschaltet werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.

- ▶ Hebel der Spritzpistole verriegeln.



- ▶ Hochdruckreiniger ausschalten.

- ▶ Netzstecker des Hochdruckreinigers aus der Steckdose ziehen.

- Scharfe Reinigungsmittel, das Reinigen mit einem Wasserstrahl oder spitze Gegenstände können den Hochdruckreiniger beschädigen. Falls der Hochdruckreiniger nicht richtig gereinigt wird, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt werden.

- ▶ Hochdruckreiniger so reinigen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

- Falls der Hochdruckreiniger nicht richtig gewartet oder repariert wird, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.

- ▶ Hochdruckreiniger nicht selbst warten oder reparieren.

- ▶ Falls die Anschlussleitung defekt oder beschädigt ist: Anschlussleitung von einem STIHL Fachhändler ersetzen lassen.

- ▶ Falls der Hochdruckreiniger gewartet oder repariert werden muss: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

## 5 Sicherheitshinweise – Zubehör

### 5.1 Strahlrohrverlängerung, Flächenreiniger, Rohrreinigungsset, Abgewinkeltes Strahlrohr und Winkeldüse

#### Strahlrohrverlängerung

#### ⚠️ WARNUNG

- Die Strahlrohrverlängerung verstärkt die Reaktionskräfte. Durch die auftretenden Reaktionskräfte kann der Benutzer die Kontrolle über die Spritzeinrichtung verlieren. Der Benutzer kann schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Nur eine Strahlrohrverlängerung anbauen.
  - ▶ Spritzpistole mit beiden Händen festhalten.
  - ▶ So arbeiten, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

#### Flächenreiniger

#### ⚠️ WARNUNG

- Der Wasserstrahl kann den Benutzer verletzen.
  - ▶ Nicht unter den Flächenreiniger greifen.



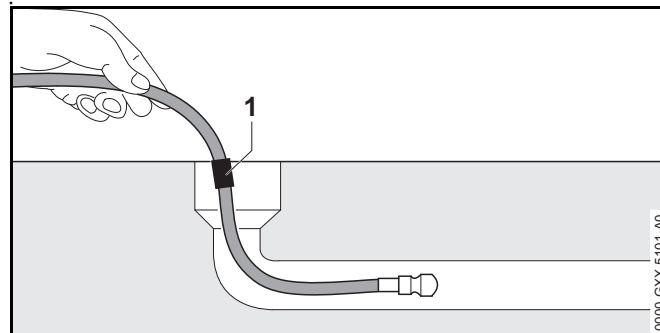
- ▶ Flächenreiniger so halten und führen, wie es in der Gebrauchsanleitung des Flächenreinigers beschrieben ist.

#### Rohrreinigungsset

#### ⚠️ WARNUNG

- Die Rohrreinigungsschlauch verstärkt die Reaktionskräfte. Falls der Hebel der Spritzpistole gedrückt wird und der Rohrreinigungsschlauch außerhalb des Rohrs ist, kann der Rohrreinigungsschlauch

unkontrolliert umherschlagen. Der Benutzer kann die Kontrolle über den Rohrreinigungsschlauch verlieren. Der Benutzer kann schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Hochdruckreiniger erst einschalten und Hebel der Spritzpistole erst drücken, wenn der Rohrreinigungsschlauch bis zur Markierung (1) in das Rohr eingeschoben ist.
- ▶ Wenn die Markierung am Rohrreinigungsschlauch beim Herausziehen sichtbar ist:
  - Hebel der Spritzpistole loslassen
  - Hochdruckreiniger ausschalten
  - Wasserhahn schließen
  - Spritzpistole betätigen: Der Wasserdruck wird abgebaut
  - Hebel der Spritzpistole verriegeln
- Innerhalb eines großen Rohrs kann der Rohrreinigungsschlauch die Richtung ändern und wieder aus der Öffnung des Rohrs herauskommen. Der Benutzer

kann die Kontrolle über den Rohrreinigungsschlauch verlieren. Der Benutzer kann schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.

- ▶ Rohr beobachten.
- ▶ Falls die Düse vom Rohrreinigungsschlauch aus dem Rohr herauskommt:
  - Hebel der Spritzpistole loslassen
  - Hebel der Spritzpistole verriegeln
  - Hochdruckreiniger ausschalten

### Abgewinkeltes Strahlrohr und Winkeldüse




## ⚠️ WARNUNG









- Ein abgewinkeltes Strahlrohr und die Winkeldüse verstärken die seitlichen Reaktionskräfte. Durch die auftretenden Reaktionskräfte kann der Benutzer die Kontrolle über die Spritzeinrichtung verlieren. Der Benutzer kann schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Nur eine Strahlrohrverlängerung anbauen.
  - ▶ Spritzpistole mit beiden Händen festhalten.

## 6 Hochdruckreiniger einsatzbereit machen

### 6.1 Hochdruckreiniger einsatzbereit machen

Vor jedem Arbeitsbeginn müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

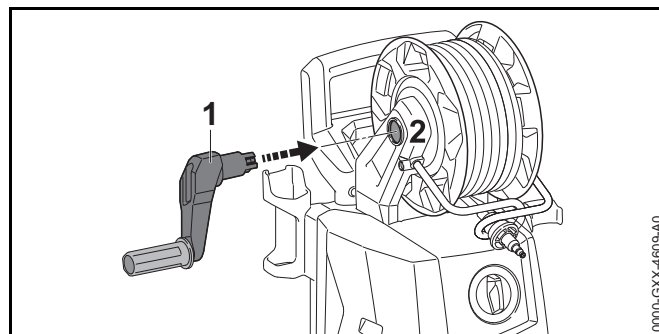
- ▶ Sicherstellen, dass sich der Hochdruckreiniger, der Hochdruckschlauch, die Schlauchkupplung und die Anschlussleitung im sicherheitsgerechten Zustand befinden,  4.6.
- ▶ Hochdruckreiniger reinigen,  15.
- ▶ Falls ein Wasserfilter verwendet wird: Wasserfilter auf Verschmutzung prüfen und bei Verschmutzung reinigen,  15.4.

- ▶ Hochdruckreiniger auf einem standfesten und ebenen Untergrund rutsch- und kippstabil aufstellen.
- ▶ Hochdruckschlauch von der Schlauchtrommel komplett abwickeln,  11.2.
- ▶ Spritzpistole anbauen,  7.3.
- ▶ Strahlrohr anbauen,  7.4.
- ▶ Falls eine Düse verwendet wird: Düse anbauen,  7.5.
- ▶ Falls Reinigungsmittel verwendet wird: Mit Reinigungsmittel und dem Sprühset arbeiten,  11.5.
- ▶ Falls Zubehör verwendet wird: Zubehör anbauen,  5.1.
- ▶ Wasser anschließen,  8.
- ▶ Hochdruckreiniger elektrisch anschließen,  9.1.
- ▶ Falls die Schritte nicht durchgeführt werden können: Hochdruckreiniger nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

## 7 Hochdruckreiniger zusammenbauen

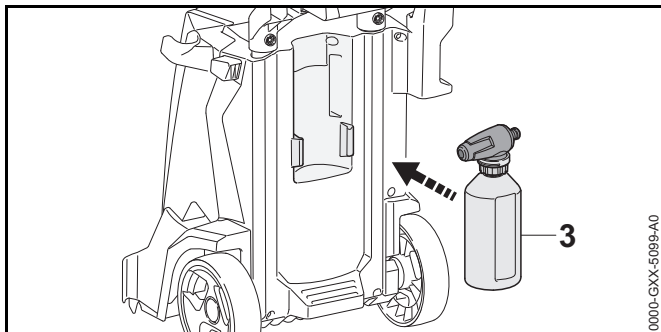
### 7.1 Hochdruckreiniger zusammenbauen

#### Kurbel anbauen



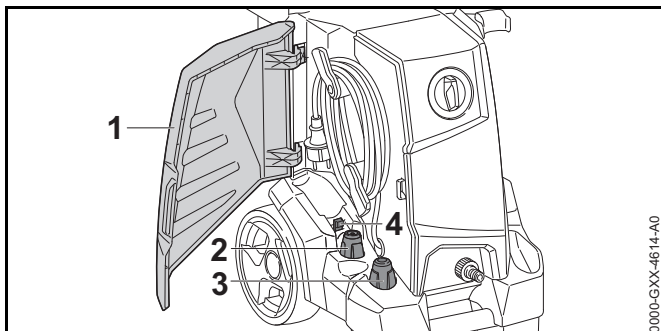
- ▶ Kurbel (1) in die Aufnahme (2) schieben. Die Kurbel (1) rastet hörbar ein.

## Sprühset anbauen



- ▶ Sprühset (1) einsetzen.

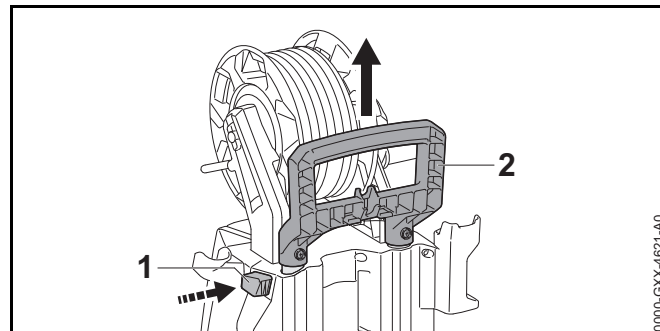
## Düsen und Reinigungsnadel einsetzen



- ▶ Klappe (1) öffnen.
- ▶ Flachstrahldüse (2) und Rotordüse (3) einsetzen.
- ▶ Reinigungsnadel (4) einsetzen.

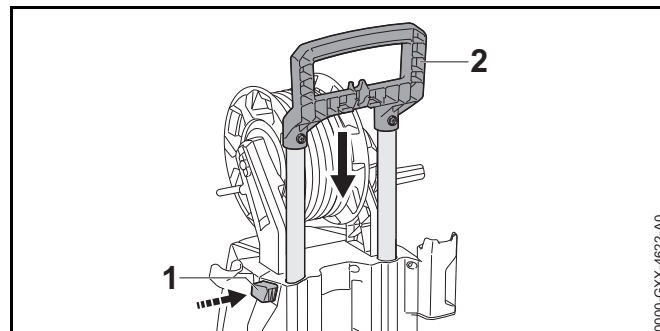
## 7.2 Griff herausziehen und einschieben

### 7.2.1 Griff herausziehen



- ▶ Sperrknopf (1) drücken und Griff (2) herausziehen.
- ▶ Sperrknopf (1) loslassen und Griff (2) so lange herausziehen, bis er hörbar einrastet.

### 7.2.2 Griff einschieben

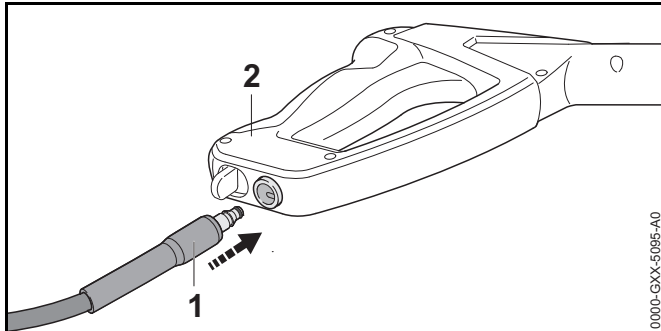


- ▶ Sperrknopf (1) drücken und Griff (2) einschieben.
- ▶ Sperrknopf (1) loslassen und Griff (2) so lange einschieben, bis er hörbar einrastet.



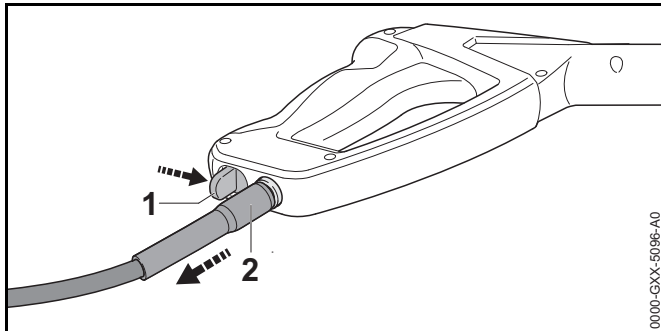
## 7.3 Spritzpistole anbauen und abbauen

### 7.3.1 Spritzpistole anbauen



- ▶ Stutzen (1) in die Spritzpistole (2) schieben. Der Stutzen (1) rastet hörbar ein.
- ▶ Falls sich der Stutzen schwer in die Spritzpistole (2) schieben lässt: Dichtung am Stutzen (1) mit einem Armaturenfett fetten.

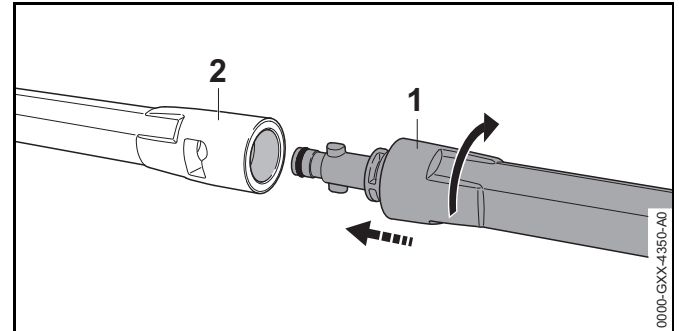
### 7.3.2 Spritzpistole abbauen



- ▶ Sperrhebel (1) drücken und gedrückt halten.
- ▶ Stutzen (2) herausziehen.

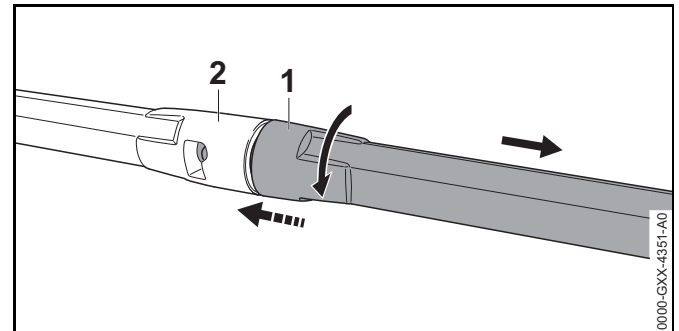
## 7.4 Strahlrohr anbauen und abbauen

### 7.4.1 Strahlrohr anbauen



- ▶ Strahlrohr (1) in die Spritzpistole (2) schieben.
- ▶ Strahlrohr (1) so lange drehen, bis es einrastet.
- ▶ Falls sich das Strahlrohr (1) schwer in die Spritzpistole (2) schieben lässt: Dichtung am Strahlrohr (1) mit einem Armaturenfett fetten.

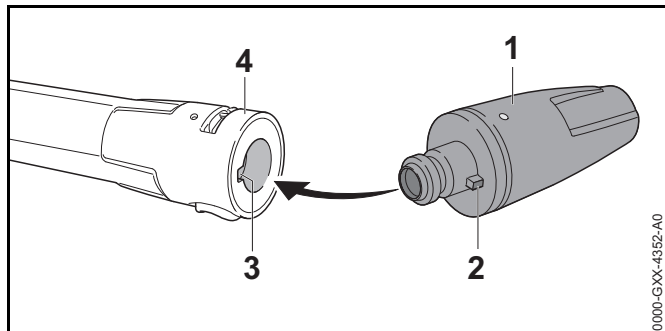
### 7.4.2 Strahlrohr abbauen



- ▶ Strahlrohr (1) und Spritzpistole (2) zusammendrücken und bis zum Anschlag drehen.
- ▶ Strahlrohr (1) und Spritzpistole (2) auseinanderziehen.

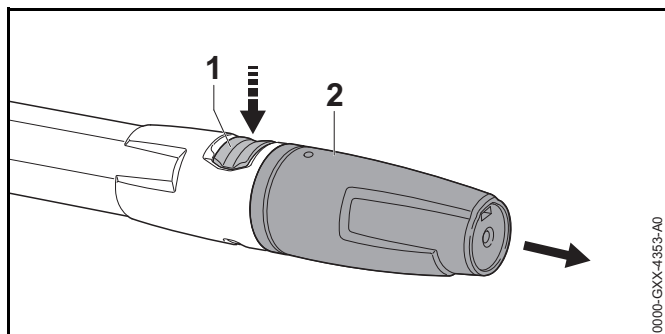
## 7.5 Düse anbauen und abbauen

### 7.5.1 Düse anbauen



- ▶ Falls die Flachstrahldüse angebaut wird: Düse (1) so ansetzen, dass die Nase (2) mit der Aussparung (3) des Strahlrohrs (4) fluchtet.
- ▶ Düse (1) in das Strahlrohr (4) drücken. Die Düse (1) rastet hörbar ein.
- ▶ Falls sich die Düse (1) schwer in das Strahlrohr (4) schieben lässt: Dichtung an der Düse (1) mit einem Armaturen fett.

### 7.5.2 Düse abbauen



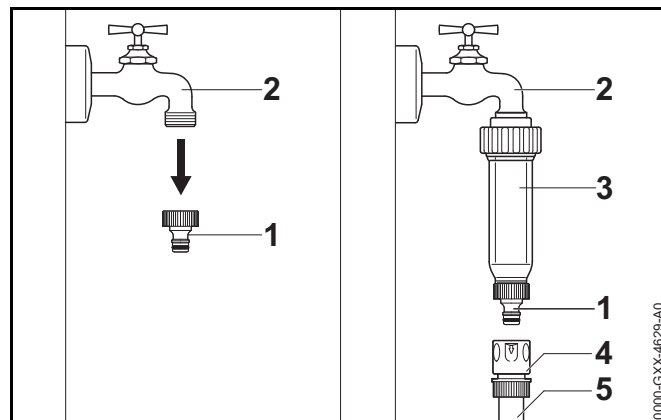
- ▶ Verriegelung (1) drücken und gedrückt halten.
- ▶ Düse (2) herausziehen.

## 8 An eine Wasserquelle anschließen

### 8.1 Wasserfilter anschließen

Falls der Hochdruckreiniger mit sandhaltigem Wasser oder mit Wasser aus Zisternen betrieben wird, muss zwischen dem Wasserhahn und dem Wasserschlauch ein Wasserfilter angeschlossen sein. Der Wasserfilter filtert Sand und Schmutz aus dem Wasser und schützt dadurch die Bauteile des Hochdruckreinigers vor Beschädigung.

Der Wasserfilter kann dem Hochdruckreiniger marktabhängig beiliegen.



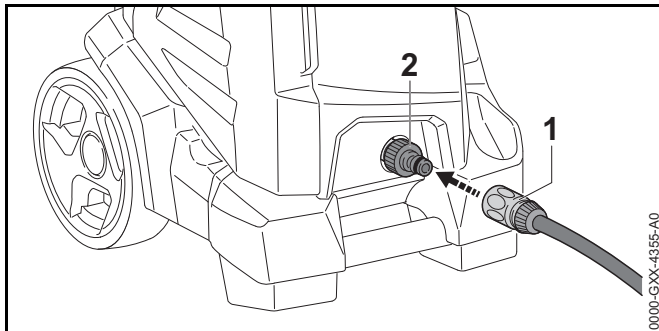
- ▶ Stutzen (1) vom Wasserhahn (2) abschrauben.
- ▶ Wasserfilter (3) auf den Wasserhahn (2) drehen und von Hand fest anziehen.
- ▶ Stutzen (1) auf den Wasserfilter (3) drehen und von Hand fest anziehen.
- ▶ Schlauchkupplung (4) des Wasserschlauchs (5) auf den Stutzen (1) schieben.

## 8.2 Hochdruckreiniger an das Wassernetz anschließen

### Wasserschlauch anschließen

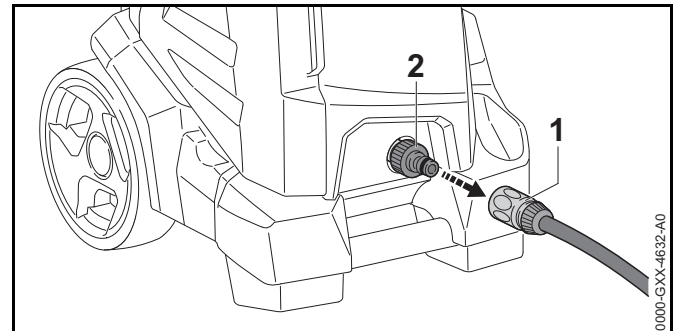
Der Wasserschlauch muss folgende Bedingungen erfüllen:

- Der Wasserschlauch hat einen Durchmesser von 1/2".
- Der Wasserschlauch ist zwischen 10 m und 25 m lang.
- ▶ Wasserschlauch an einen Wasserhahn anschließen.
- ▶ Wasserhahn vollständig öffnen und Wasserschlauch mit Wasser spülen. Sand und Schmutz werden aus dem Wasserschlauch gespült. Der Wasserschlauch wird entlüftet.
- ▶ Wasserhahn schließen.



- ▶ Kupplung (1) auf den Stutzen (2) schieben. Die Kupplung (1) rastet hörbar ein.
- ▶ Wasserhahn vollständig öffnen.
- ▶ Falls das Strahlrohr an der Spritzpistole angebaut ist: Strahlrohr abbauen.
- ▶ Hebel der Spritzpistole so lange drücken, bis ein gleichmäßiger Wasserstrahl aus der Spritzpistole austritt.
- ▶ Hebel der Spritzpistole loslassen.
- ▶ Hebel der Spritzpistole verriegeln.
- ▶ Strahlrohr anbauen.
- ▶ Düse anbauen.

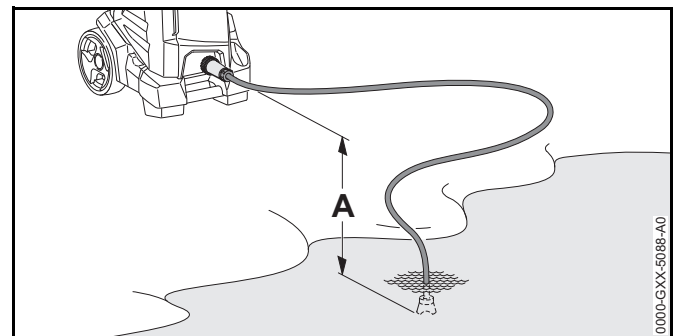
### Wasserschlauch abziehen



- ▶ Wasserhahn schließen.
- ▶ Zum Entriegeln der Kupplung: Ring (1) ziehen oder drehen und halten.
- ▶ Kupplung vom Stutzen (2) ziehen.

## 8.3 Hochdruckreiniger an eine andere Wasserquelle anschließen

Der Hochdruckreiniger kann Wasser aus Regentonnen, Zisternen und aus fließenden oder stehenden Gewässern ansaugen.



Damit das Wasser angesaugt werden kann, darf der Höhenunterschied zwischen dem Hochdruckreiniger und der Wasserquelle die maximale Saughöhe (A) nicht überschreiten, 19.1.

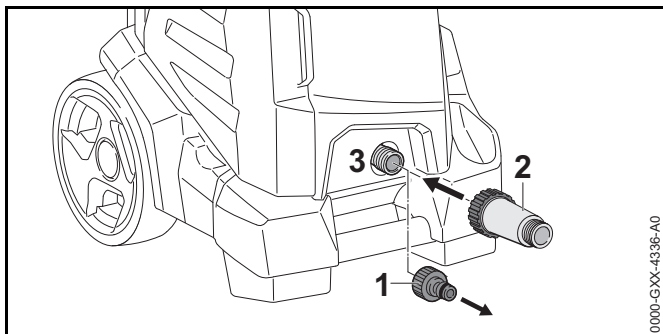
Das passende STIHL Saugset muss verwendet werden. Dem Saugset liegt ein Wasserschlauch mit spezieller Kupplung bei.

Das passende STIHL Saugset kann dem Hochdruckreiniger marktabhängig beiliegen.

### Wasserfilter anschließen

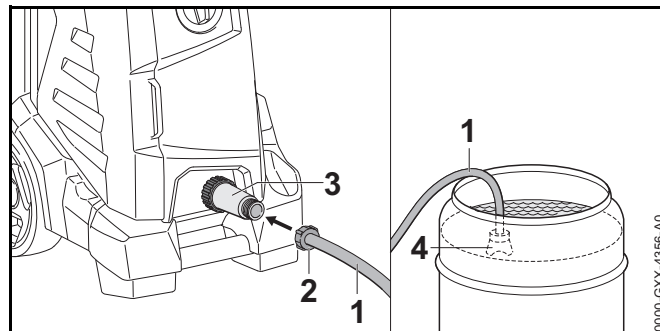
Falls der Hochdruckreiniger mit sandhaltigem Wasser aus Regentonnen, Zisternen, aus fließenden oder stehenden Gewässern betrieben wird, muss zwischen dem Wasserschlauch und dem Hochdruckreiniger ein Wasserfilter angeschlossen sein.

Der Wasserfilter kann dem Hochdruckreiniger marktabhängig beiliegen.



- ▶ Stutzen (1) abschrauben.
- ▶ Wasserfilter (2) auf den Stutzen (3) drehen und von Hand fest anziehen.

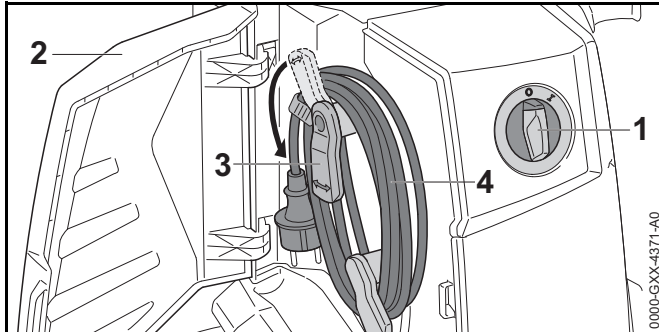
### Wasserschlauch anschließen



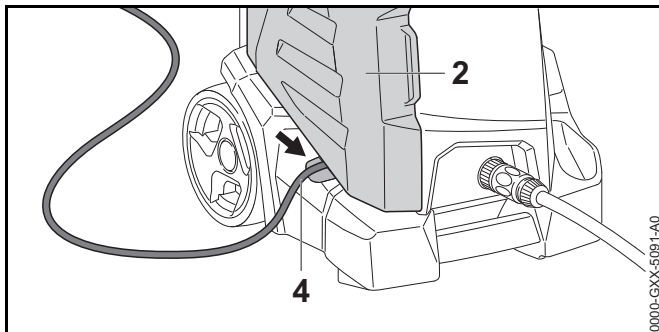
- ▶ Wasserschlauch (1) so mit Wasser füllen, dass sich keine Luft mehr im Wasserschlauch befindet.
- ▶ Kupplung (2) auf den Anschlussstutzen des Wasserfilters (3) drehen und von Hand fest anziehen.
- ▶ Saugglocke (4) so in die Wasserquelle hängen, dass die Saugglocke (4) nicht den Boden berührt.
- ▶ Falls die Spritzpistole am Hochdruckschlauch angebaut ist: Spritzpistole abbauen.
- ▶ Hochdruckschlauch nach unten halten.
- ▶ Hochdruckreiniger so lange einschalten, bis ein gleichmäßiger Wasserstrahl aus dem Hochdruckschlauch austritt.
- ▶ Hochdruckreiniger ausschalten.
- ▶ Spritzpistole an den Hochdruckschlauch anbauen.
- ▶ Hebel der Spritzpistole drücken und gedrückt halten.
- ▶ Hochdruckreiniger einschalten.

## 9 Hochdruckreiniger elektrisch anschließen

### 9.1 Hochdruckreiniger elektrisch anschließen



- ▶ Drehschalter (1) in die Position 0 stellen.
- ▶ Klappe (2) öffnen.
- ▶ Halter (3) nach unten schwenken.
- ▶ Anschlussleitung (4) abnehmen.

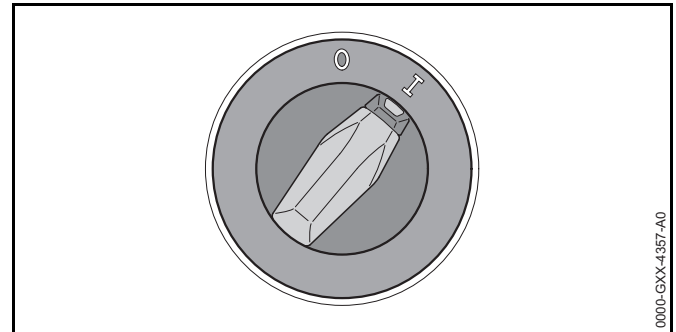


- ▶ Anschlussleitung (4) in die Vertiefung legen.
- ▶ Klappe (2) schließen.
- ▶ Stecker der Anschlussleitung (4) in eine richtig installierte Steckdose stecken.

## 10 Hochdruckreiniger einschalten und ausschalten

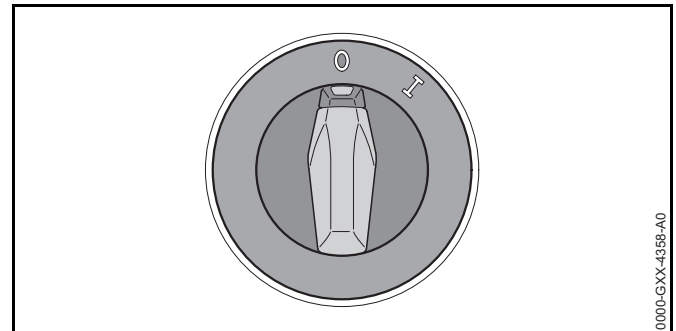
### 10.1 Hochdruckreiniger einschalten

Wenn der Hochdruckreiniger eingeschaltet wird, können bei ungünstigen Netzverhältnissen mit einer Netzimpedanz größer als 0,15 Ohm Spannungsschwankungen auftreten. Die Spannungsschwankungen können andere angeschlossenen Verbraucher beeinträchtigen.



- ▶ Drehschalter in die Position I stellen.

### 10.2 Hochdruckreiniger ausschalten



- ▶ Drehschalter in die Position 0 stellen.

## 11 Mit dem Hochdruckreiniger arbeiten

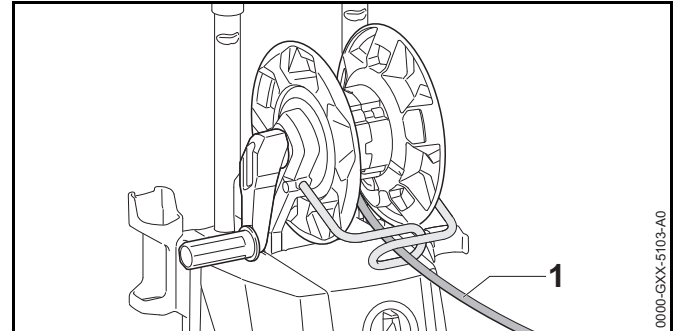
### 11.1 Spritzpistole halten und führen



0000-GXX-4359-A0

- ▶ Spritzpistole mit einer Hand am Griff so festhalten, dass der Daumen den Griff umschließt.
- ▶ Strahlrohr mit der anderen Hand so festhalten, dass der Daumen das Strahlrohr umschließt.
- ▶ Düse auf den Boden richten.

### 11.2 Hochdruckschlauch abwickeln



0000-GXX-5103-A0



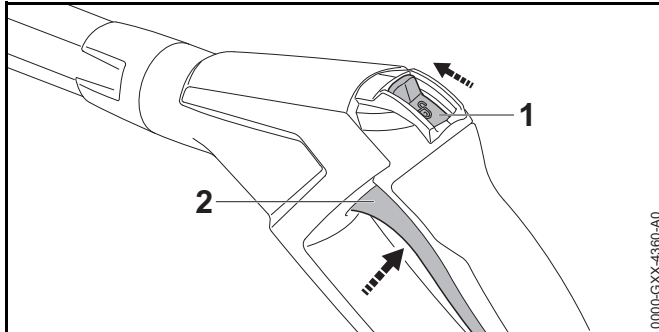
#### WARNUNG

Wenn der Hebel der Spritzpistole losgelassen wird entsteht im Hochdruckschlauch ein Rückstoß. Durch einen Rückstoß dehnt sich der Hochdruckschlauch aus. Falls der Hochdruckschlauch nicht vollständig von der Schlauchtrommel abgewickelt ist, hat der Hochdruckschlauch keinen Platz sich auszudehnen und der Hochdruckschlauch kann beschädigt werden. Wasser kann mit hohem Druck unkontrolliert in die Umgebung entweichen. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.

- ▶ Hochdruckschlauch vollständig abwickeln.
- 
- ▶ Hochdruckschlauch (1) vollständig abwickeln.

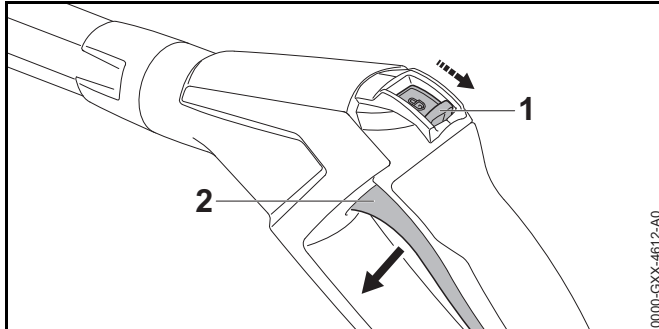
### 11.3 Hebel der Spritzpistole drücken und verriegeln

#### Hebel der Spritzpistole drücken



- ▶ Rasthebel (1) in die Position **I** schieben.
- ▶ Hebel (2) drücken und gedrückt halten.  
Der Hochdruckpumpe schaltet sich automatisch ein und Wasser strömt aus der Düse.

#### Hebel der Spritzpistole verriegeln



- ▶ Hebel (2) loslassen.  
Die Hochdruckpumpe schaltet sich automatisch aus, und Wasser strömt nicht mehr aus der Düse. Der Hochdruckreiniger ist weiterhin eingeschaltet.
- ▶ Rasthebel (1) in die Position **II** schieben.

### 11.4 Reinigen

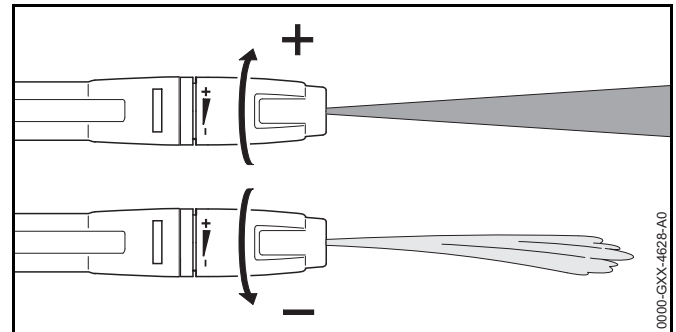
Mit folgenden Düsen kann abhängig von der Anwendung gearbeitet werden:

- Flachstrahldüse: Die Flachstrahldüse eignet sich zum Reinigen großer Flächen.
- Rotordüse: Die Rotordüse eignet sich zum Entfernen von hartnäckigem Schmutz.

Mit geringem Abstand kann gearbeitet werden, wenn hartnäckige Verschmutzungen entfernt werden sollen.

Mit großem Abstand kann gearbeitet werden, falls folgende Oberflächen gereinigt werden sollen:

- lackierte Oberflächen
- Oberflächen aus Holz
- Oberflächen aus Gummi



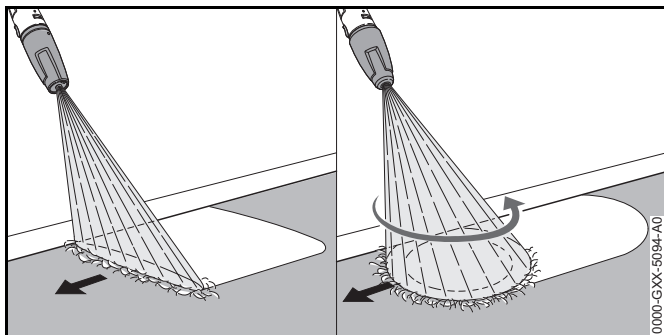
Die Flachstrahldüse kann eingestellt werden.

Wenn die Flachstrahldüse in Richtung + gedreht wird, steigt der Arbeitsdruck.

Wenn die Flachstrahldüse in Richtung – gedreht wird, sinkt der Arbeitsdruck.

- ▶ Wasserstrahl vor der Reinigung auf eine unauffällige Stelle auf der Oberfläche richten und prüfen, dass die Oberfläche nicht beschädigt wird.
- ▶ Abstand der Düse zur zu reinigenden Oberfläche so wählen, dass die zu reinigende Oberfläche nicht beschädigt wird.

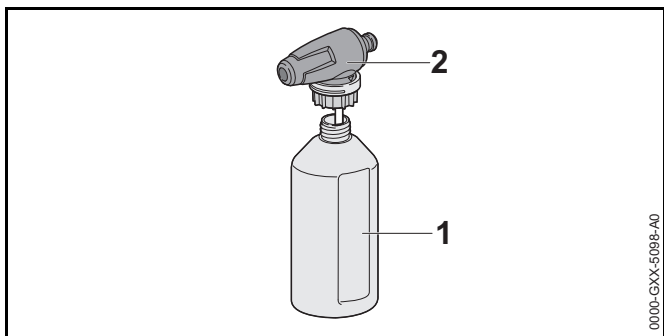
- ▶ Flachstrahldüse so einstellen, dass die zu reinigende Oberfläche nicht beschädigt wird.



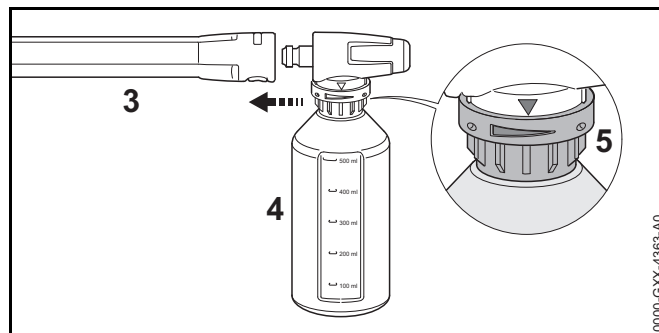
- ▶ Spritzeinrichtung gleichmäßig entlang der zu reinigenden Oberfläche bewegen.
- ▶ Langsam und kontrolliert vorwärts gehen.

### 11.5 Mit Reinigungsmittel arbeiten

Reinigungsmittel können die Reinigungswirkung des Wassers verstärken. Das mitgelieferte STIHL Sprühset muss verwendet werden.



- ▶ Reinigungsmittel so dosieren und verwenden, wie es in der Gebrauchsanleitung des Reinigungsmittels beschrieben ist.
- ▶ Flasche (1) mit maximal 500 ml des Reinigungsmittels befüllen.
- ▶ Sprühdüse (2) auf die Flasche (1) drehen und von Hand fest anziehen.



- ▶ Falls eine Düse an das Strahlrohr (3) angebaut ist: Düse abbauen.
- ▶ Sprühset (4) an das Strahlrohr (3) anbauen.
- ▶ Verstellring (5) zur Einstellen der gewünschten Dosierung drehen.
  - ▶ Verstellring Richtung + drehen: Die Zumischung von Reinigungsmittel wird erhöht.
  - ▶ Verstellring Richtung - drehen: Die Zumischung von Reinigungsmittel wird reduziert.
- ▶ Stark verschmutzte Oberflächen vor dem Reinigen mit Wasser einweichen.
- ▶ Hebel der Spritzpistole drücken und Reinigungsmittel auf die zu reinigende Oberfläche sprühen.
- ▶ Reinigungsmittel von unten nach oben auftragen und nicht antrocknen lassen.
- ▶ Sprühset abbauen.
- ▶ Düse anbauen.
- ▶ Oberfläche reinigen.

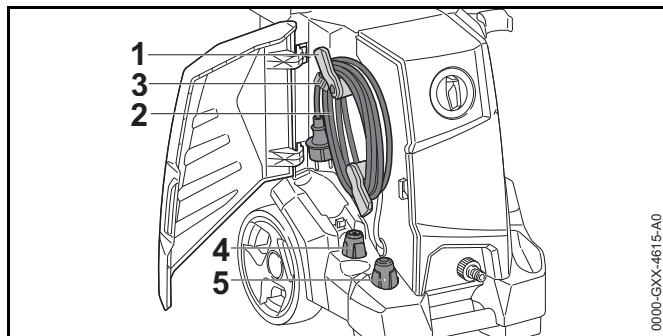
## 12 Nach dem Arbeiten

### 12.1 Nach dem Arbeiten

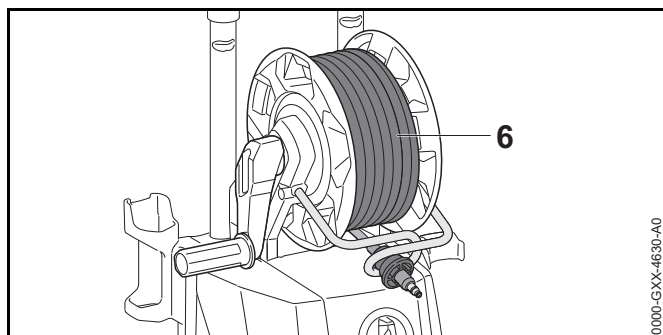
- ▶ Hochdruckreiniger ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Falls der Hochdruckreiniger an das Wassernetz angeschlossen ist: Wasserhahn schließen.



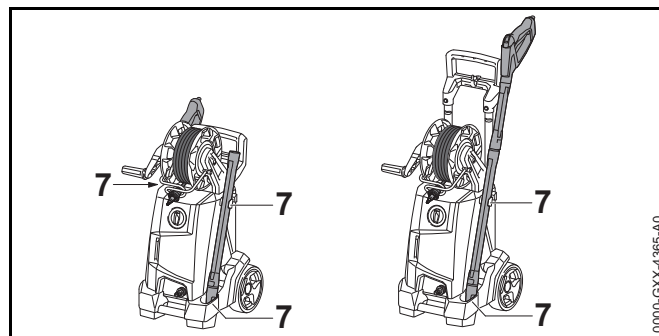
- ▶ Hebel der Spritzpistole drücken.  
Der Wasserdruck wird abgebaut.
- ▶ Hebel der Spritzpistole verriegeln.
- ▶ Hochdruckreiniger von der Wasserquelle trennen.
- ▶ Wasserschlauch abbauen.
- ▶ Düse und Strahlrohr abbauen und reinigen.
- ▶ Spritzpistole abbauen und das restliche Wasser aus der Spritzpistole laufen lassen.
- ▶ Hochdruckreiniger reinigen.



- ▶ Halter (1) nach oben schwenken.
- ▶ Anschlussleitung (2) auf die Halter (1) wickeln.
- ▶ Anschlussleitung (2) mit dem Clip (3) befestigen.
- ▶ Flachstrahldüse (4) oder Rotordüse (5) einsetzen.



- ▶ Hochdruckschlauch (6) gleichmäßig verteilt aufwickeln.



- ▶ Spritzeinrichtung in den Haltern (7) am Hochdruckreiniger aufbewahren.

## 12.2 Hochdruckreiniger mit einem Frostschutzmittel schützen

Falls der Hochdruckreiniger nicht frostsicher transportiert oder aufbewahrt werden kann, muss der Hochdruckreiniger mit einem Frostschutzmittel auf Glykolbasis geschützt werden. Das Frostschutzmittel verhindert, dass Wasser im Hochdruckreiniger gefriert und der Hochdruckreiniger beschädigt wird.

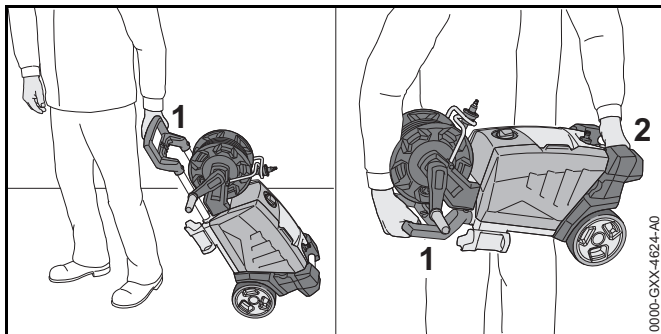
- ▶ Strahlrohr abbauen.
- ▶ Einen möglichst kurzen Wasserschlauch an den Hochdruckreiniger anschließen.  
Je kürzer der Wasserschlauch ist, desto weniger Frostschutzmittel ist notwendig.
- ▶ Frostschutzmittel so mischen, wie es in der Gebrauchsanleitung des Frostschutzmittels beschrieben ist.
- ▶ Frostschutzmittel in einen sauberen Behälter füllen.
- ▶ Wasserschlauch in den Behälter mit Frostschutzmittel tauchen.
- ▶ Hebel der Spritzpistole drücken und gedrückt halten.
- ▶ Hochdruckreiniger einschalten.
- ▶ Hebel der Spritzpistole so lange gedrückt halten, bis ein gleichmäßiger Strahl mit Frostschutzmittel aus der Spritzpistole austritt und Spritzpistole in den Behälter richten.

- ▶ Hebel der Spritzpistole mehrmals drücken und wieder loslassen.
- ▶ Hochdruckreiniger ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Spritzpistole und Wasserschlauch abbauen und Frostschutzmittel in den Behälter laufen lassen.
- ▶ Frostschutzmittel vorschriftsmäßig und umweltfreundlich aufbewahren oder entsorgen.

## 13 Transportieren

### 13.1 Hochdruckreiniger transportieren

- ▶ Hochdruckreiniger ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Behälter für Reinigungsmittel leeren oder so sichern, dass er nicht umkippen, herunterfallen und sich nicht bewegen kann.



- ▶ Falls der Hochdruckreiniger gezogen wird: Hochdruckreiniger am Griff (1) ziehen.
- ▶ Falls der Hochdruckreiniger getragen wird: Hochdruckreiniger am Griff (1) und am Transportgriff (2) tragen.
- ▶ Falls der Hochdruckreiniger in einem Fahrzeug transportiert wird, sicherstellen, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Hochdruckreiniger steht aufrecht oder liegt auf der Rückseite.
- Der Hochdruckreiniger ist mit Spanngurten, Riemen oder einem Netz gesichert und kann nicht umkippen und sich nicht bewegen.
- Falls der Hochdruckreiniger nicht frostsicher transportiert werden kann: Hochdruckreiniger mit einem Frostschutzmittel schützen.

## 14 Aufbewahren

### 14.1 Hochdruckreiniger aufbewahren

- ▶ Hochdruckreiniger ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Hochdruckreiniger so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Der Hochdruckreiniger ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
  - Der Hochdruckreiniger ist sauber und trocken.
  - Der Hochdruckreiniger ist in einem geschlossenen Raum.
  - Der Hochdruckreiniger ist in einem Temperaturbereich über 0 °C.
  - Falls der Hochdruckreiniger nicht frostsicher aufbewahrt werden kann: Hochdruckreiniger mit einem Frostschutzmittel schützen.

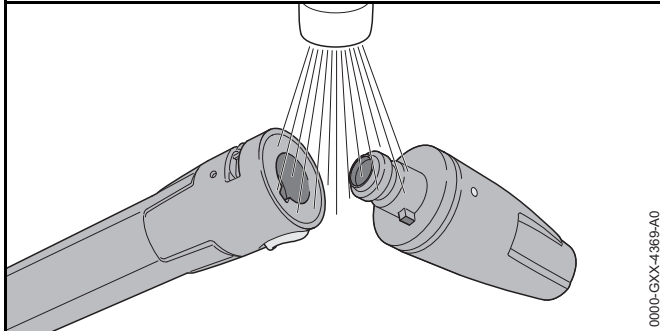
## 15 Reinigen

### 15.1 Hochdruckreiniger und Zubehör reinigen

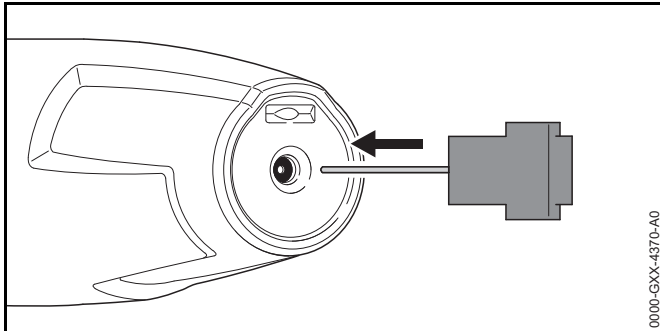
- ▶ Hochdruckreiniger ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Hochdruckreiniger, Hochdruckschlauch, Spritzpistole und Zubehör mit einem feuchten Tuch reinigen.

- ▶ Stutzen und Kupplungen am Hochdruckreiniger, Hochdruckschlauch und an der Spritzpistole mit einem feuchten Tuch reinigen.

## 15.2 Düse und Strahlrohr reinigen

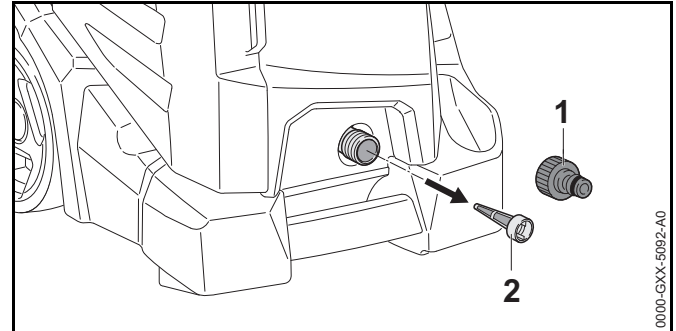


- ▶ Düse und Strahlrohr unter fließendem Wasser abspülen und mit einem Tuch trocknen.



- ▶ Falls die Düse verstopft ist: Düse mit der Reinigungsnadel reinigen.

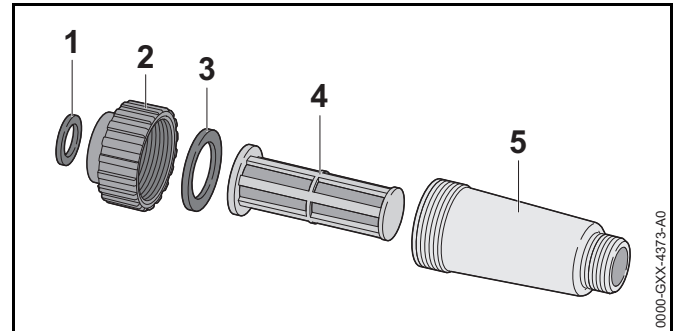
## 15.3 Wasserzulaufsieb reinigen



- ▶ Stutzen (1) des Wasseranschlusses abschrauben.
- ▶ Wasserzulaufsieb (2) aus dem Wasseranschluss ziehen.
- ▶ Wasserzulaufsieb (2) unter fließendem Wasser abspülen.
- ▶ Wasserzulaufsieb (2) in den Wasseranschluss einsetzen.
- ▶ Stutzen (1) aufdrehen und von Hand fest anziehen.

## 15.4 Wasserfilter reinigen

Der Wasserfilter muss zum Reinigen auseinandergebaut werden.



- ▶ Dichtung (1) aus dem Verschluss (2) nehmen.
- ▶ Verschluss (2) vom Filtergehäuse (5) abschrauben.
- ▶ Dichtung (3) aus dem Verschluss (2) nehmen.
- ▶ Filter (4) aus dem Filtergehäuse (5) nehmen.

- ▶ Dichtungen (1 und 3), Verschluss (2) und Filter (4) unter fließendem Wasser abspülen.
- ▶ Dichtungen (1 und 3) mit einem Armaturenfett fetten.
- ▶ Wasserfilter wieder zusammenbauen.

## 16 Warten

### 16.1 Wartungsintervalle

Wartungsintervalle sind abhängig von den Umgebungsbedingungen und den Arbeitsbedingungen. STIHL empfiehlt folgende Wartungsintervalle:

Monatlich

- ▶ Wasserzulaufsieb reinigen.

## 17 Reparieren






### 17.1 Hochdruckreiniger reparieren



Der Benutzer kann den Hochdruckreiniger und das Zubehör nicht selbst reparieren.

- ▶ Falls der Hochdruckreiniger oder das Zubehör beschädigt sind: Hochdruckreiniger oder das Zubehör nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

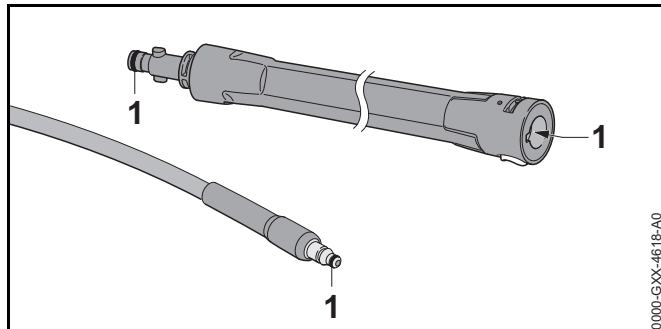
## 18 Störungen beheben

### 18.1 Störungen des Hochdruckreinigers beheben

Störung	Ursache	Abhilfe
Der Hochdruckreiniger läuft nicht an, obwohl der Hebel der Spritzpistole gedrückt wird.	Der Stecker der Anschlussleitung oder der Verlängerungsleitung ist nicht eingesteckt.	▶ Stecker der Anschlussleitung oder der Verlängerungsleitung einstecken.
	Der Leitungsschutzschalter (Sicherung) oder der FI-Schutzschalter hat ausgelöst. Der Stromkreis ist elektrisch überlastet oder defekt.	▶ Ursache für das Auslösen suchen und beheben. Leitungsschutzschalter (Sicherung) oder FI-Schutzschalter einlegen. ▶ Andere, im gleichen Stromkreis angeschlossene Stromverbraucher ausschalten.
	Die Steckdose ist zu gering abgesichert.	▶ Stecker der Anschlussleitung in eine richtig abgesicherte Steckdose stecken,  19.
	Die Verlängerungsleitung hat einen falschen Querschnitt.	▶ Eine Verlängerungsleitung mit einem ausreichenden Querschnitt verwenden,  19.2
	Die Verlängerungsleitung ist zu lang.	▶ Eine Verlängerungsleitung mit der richtigen Länge verwenden,  19.2
	Der Elektromotor ist zu warm.	▶ Hochdruckreiniger 5 Minuten abkühlen lassen. ▶ Düse reinigen.
Der Hochdruckreiniger läuft beim Einschalten nicht an. Der Elektromotor brummt.	Die Netzspannung ist zu niedrig.	▶ Hebel der Spritzpistole drücken und gedrückt halten und den Hochdruckreiniger einschalten. ▶ Andere, im gleichen Stromkreis angeschlossene Stromverbraucher ausschalten.
	Die Verlängerungsleitung hat einen falschen Querschnitt.	▶ Eine Verlängerungsleitung mit einem ausreichenden Querschnitt verwenden,  19.2
	Die Verlängerungsleitung ist zu lang.	▶ Eine Verlängerungsleitung mit der richtigen Länge verwenden,  19.2
Der Hochdruckreiniger schaltet im Betrieb ab.	Der Stecker der Anschlussleitung oder der Verlängerungsleitung wurde aus der Steckdose gezogen.	▶ Stecker der Anschlussleitung oder der Verlängerungsleitung einstecken.

Störung	Ursache	Abhilfe
	Der Leitungsschutzschalter (Sicherung) oder der FI-Schutzschalter hat ausgelöst. Der Stromkreis ist elektrisch überlastet oder defekt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ursache für das Auslösen suchen und beheben. Leitungsschutzschalter (Sicherung) oder FI-Schutzschalter einlegen.</li> <li>▶ Andere, im gleichen Stromkreis angeschlossene Stromverbraucher ausschalten.</li> </ul>
	Die Steckdose ist zu gering abgesichert.	▶ Stecker der Anschlussleitung in eine richtig abgesicherte Steckdose stecken,  19.
	Der Elektromotor ist zu warm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Hochdruckreiniger 5 Minuten abkühlen lassen.</li> <li>▶ Düse reinigen.</li> </ul>
Die Hochdruckpumpe schaltet sich wiederholt ein und aus, ohne dass der Hebel der Spritzpistole gedrückt wird.	Die Hochdruckpumpe, der Hochdruckschlauch oder die Spritzeinrichtung sind undicht.	▶ Hochdruckreiniger von einem STIHL Fachhändler prüfen lassen.
Der Arbeitsdruck schwankt oder fällt ab.	Es besteht Wassermangel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wasserhahn ganz öffnen.</li> <li>▶ Sicherstellen, dass eine ausreichende Wassermenge zur Verfügung steht.</li> </ul>
	Die Düse ist verstopft.	▶ Düse reinigen.
	Das Wasserzulaufsieb oder der Wasserfilter sind verstopft.	▶ Wasserzulaufsieb und Wasserfilter reinigen.
	Die Hochdruckpumpe, der Hochdruckschlauch oder die Spritzeinrichtung sind undicht oder defekt.	▶ Hochdruckreiniger von einem STIHL Fachhändler prüfen lassen.
Der Wasserstrahl hat eine veränderte Form.	Die Düse ist verstopft.	▶ Düse reinigen.
	Die Düse ist verschlissen.	▶ Düse ersetzen.
Zusätzliches Reinigungsmittel wird nicht angesaugt.	Die Flasche ist leer.	▶ Flasche mit Reinigungsmittel füllen.
	Die Düse des Sprühsets ist verstopft.	▶ Düse des Sprühsets reinigen.
Anschlüsse an Hochdruckreiniger, Hochdruckschlauch, Spritzpistole oder Strahlrohr lassen sich schwer miteinander verbinden.	Die Dichtungen der Anschlüsse sind nicht gefettet.	▶ Dichtungen fetten.  18.2

## 18.2 Dichtungen fetten



- ▶ Dichtungen (1) mit einem Armaturen Fett fetten.

## 19 Technische Daten

### 19.1 Hochdruckreiniger STIHL RE 130 PLUS

#### Ausführung 230 V / 50 Hz

- Absicherung (Charakteristik „C“ oder „K“): 10 A
- Leistungsaufnahme: 2,1 kW
- elektrische Schutzklasse: I
- elektrische Schutzart: IPX5 (Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen)
- Arbeitsdruck (p): 13,5 MPa (135 bar)
- Maximal zulässiger Druck (p max.): 15 MPa (150 bar)
- Maximaler Wasserzulaufdruck (p in max.): 1 MPa (10 bar)
- Maximaler Wasserdurchsatz (Q min): 8,3 l/min (500 l/h)
- Maximale Saughöhe: 1 m
- Maximale Wassertemperatur im Druckbetrieb (t in max): 40 °C
- Maximale Wassertemperatur im Saugbetrieb: 20 °C
- Maße
  - Länge: 400 mm

- Breite: 408 mm
- Höhe Betriebstellung: 925 mm
- Höhe Transportstellung: 717 mm
- Länge des Hochdruckschlauchs: 9 m
- Gewicht (m) mit angebaurem Zubehör: ca. 21 kg

#### Ausführung 120 V / 60 Hz

- Absicherung (Charakteristik „C“ oder „K“): 10 A
- Leistungsaufnahme: 2,1 kW
- elektrische Schutzklasse: I
- elektrische Schutzart: IPX5 (Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen)
- Arbeitsdruck (p): 9,5 MPa (95 bar)
- Maximal zulässiger Druck (p max.): 11 MPa (110 bar)
- Maximaler Wasserzulaufdruck (p in max.): 1 MPa (10 bar)
- Maximaler Wasserdurchsatz (Q min): 7,3 l/min (440 l/h)
- Maximale Saughöhe: 0,5 m
- Maximale Wassertemperatur im Druckbetrieb (t in max): 40 °C
- Maximale Wassertemperatur im Saugbetrieb: 20 °C
- Maße
  - Länge: 400 mm
  - Breite: 408 mm
  - Höhe Betriebstellung: 925 mm
  - Höhe Transportstellung: 717 mm
- Länge des Hochdruckschlauchs: 9 m
- Gewicht (m) mit angebaurem Zubehör: ca. 20 kg

### 19.2 Verlängerungsleitungen

Wenn eine Verlängerungsleitung verwendet wird, muss sie einen Schutzleiter haben und deren Adern müssen abhängig von der Spannung und der Länge der Verlängerungsleitung mindestens folgende Querschnitte haben:

**220 V bis 240 V**

- Leitungslänge bis 20 m: AWG 15 / 1,5 mm<sup>2</sup>
- Leitungslänge 20 m bis 50 m: AWG 13 / 2,5 mm<sup>2</sup>

**100 V bis 127 V**

- Leitungslänge bis 10 m: AWG 14 / 2,0 mm<sup>2</sup>
- Leitungslänge 10 m bis 30 m: AWG 12 / 3,5 mm<sup>2</sup>

**19.3 Schallwerte und Vibrationswerte RE 130 PLUS**

Der K-Wert für den Schalldruckpegel beträgt 2 dB(A).

- Schalldruckpegel L<sub>pA</sub> gemessen nach EN 60335-2-79:
  - 230 V / 50 Hz Ausführung: 72 dB(A)
  - 120 V / 60 Hz Ausführung: 86 dB(A)
- Schalleistungspegel L<sub>WA</sub> gemessen nach EN 60335-2-79:
  - 230 V / 50 Hz Ausführung: 72 dB(A)
  - 120 V / 60 Hz Ausführung: 86 dB(A)
- Vibrationswert a<sub>h</sub> gemessen nach EN 60335-2-79, Spritzpistole: ≤ 2,5 m/s<sup>2</sup>.

**19.4 REACH**

REACH bezeichnet eine EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung sind unter [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) angegeben.

**20 Ersatzteile und Zubehör****20.1 Ersatzteile und Zubehör**

**STIHL**® Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.



STIHL empfiehlt, original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör zu verwenden.

Original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

**21 Entsorgen****21.1 Hochdruckreiniger entsorgen**

Informationen zur Entsorgung sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

- ▶ Hochdruckreiniger, Hochdruckschlauch, Düsen, Zubehör und Verpackung vorschriftsmäßig und umweltfreundlich entsorgen.

**22 EU-Konformitätserklärung****22.1 Hochdruckreiniger STIHL RE 130 PLUS**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen  
Deutschland

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass

- Bauart: Hochdruckreiniger
- Fabrikmarke: STIHL
- Typ: RE 130 PLUS
- Serienidentifizierung: 4950

den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU entspricht und in Übereinstimmung mit den jeweils zum Produktionsdatum gültigen Versionen der folgenden Normen entwickelt und gefertigt worden ist: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-79, EN 61000-3-2, EN 61000-3-11.



Zur Ermittlung des gemessenen und des garantierten Schalleistungspegels wurde nach Richtlinie 2000/14/EG, Anhang V, unter Anwendung der Norm ISO 3744 verfahren.

- gemessener Schalleistungspegel:
  - 230 V / 50 Hz Ausführung: 86 dB(A)
  - 120 V / 60 Hz Ausführung: 88 dB(A)
- garantierter Schalleistungspegel:
  - 230 V / 50 Hz Ausführung: 86 dB(A)
  - 120 V / 60 Hz Ausführung: 88 dB(A)

Die Technischen Unterlagen sind bei der Produktzulassung der ANDREAS STIHL AG & Co. KG aufbewahrt.

Das Baujahr, das Herstellungsland und die Maschinenummer sind auf dem Hochdruckreiniger angegeben.

Waiblingen, 11.07.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

i. V.



Thomas Elsner, Leiter Produktmanagement und Services

## 23 Anschriften

### 23.1 STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

### 23.2 STIHL Vertriebsgesellschaften

#### DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

#### ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

#### SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

#### TSCHECHISCHE REPUBLIK

Andreas STIHL, spol. s r.o.  
Chrlická 753  
664 42 Modřice

### 23.3 STIHL Importeure

#### BOSNIEN-HERZEGOWINA

UNIKOMERC d. o. o.  
Bišće polje bb  
88000 Mostar  
Telefon: +387 36 352560  
Fax: +387 36 350536

#### KROATIEN

UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.  
Sjedište:  
Amruševa 10, 10000 Zagreb  
Prodaja:  
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410 Velika Gorica  
Telefon: +385 1 6370010

Fax: +385 1 6221569

**TÜRKEI**

SADAL TARIM MAKİNALARI DIŞ TİCARET A.Ş.

Alsancak Sokak, No:10 I-6 Özel Parsel

34956 Tuzla, İstanbul

Telefon: +90 216 394 00 40

Fax: +90 216 394 00 44



0458-624-7621-A

BNL



[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-624-7621-A